

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Produced by ladakhibible.org
in association with
Central Asian Publishing
and
Wycliffe Bible Organisation

ཡོ་བྱུང་གླེ་ཆ།

ཡོ་བྱུང་གླེ་ཆའི་རྒྱུ་

དེ་གླེ་ཆའི་ནང་དང་དང་དང་གླེ་ཆ་གྲི་ཁན་པོའི་མིང་གྲོ་བ་མི་དྲུག་, ཨིན་ནའང་མ་གྲི་ཀ་པའི་ཚོས་སེ་ནང་དང་ཁས་པ་
 མང་པོའི་དེ་གླེ་ཆ་ཉེན་ཅན་ཏུ་སྒྲིལ་ཞེས་ཨེ་ལི་འཇམ་པ་ལ་ཁོའི་བུ་ཚ་མི་ཉི་ཉེས་གྲིས་ཏེ་ཨིན་ལོག་སམ་མ་ལོག་། ཡ་ཏུ་དུ་པའི་
 ཚོས་ལབ་ཁན་ལོ་བོན་གུན་ཅི་མི་རབས་ཅི་མི་རབས་, རྟིང་རྟུག་གི་ཡི་ཏུ་མ་རྟོགས་དེ་གླེ་ཆ་གང་པོ་ཡོ་བྱུང་གྲིས་ཏེ་ཨིན་ལོག་
 ཟེར་ཏེ་ལབ་བད་པེན་ཅིང་ཟེར་ན་རྟིང་རྟུག་གི་ཡི་ཏུ་ནང་དང་ཡོ་བྱུང་གྲོང་སྐོར་ལོན་ཅི་རྒྱུ་ལ་གྲིས་ཏེ་ཡོད་པ་སང་ཁོང་གུན་ཅི་
 ཏེ་བོ་གྲུ་མ་ཨེ་ལི་འཇམ་པ་དེ་གྲིས་ཏེ་ཨིན་ལོག་ཟེར་ལོག་། ཡོ་བྱུང་ལ་ཨེ་ལི་འཇམ་པ་ཁོའི་བུ་ཚ་ལ་ཞན་གྲུ་མ་ལ་ཡི་མེ་བ་
 རྒྱའི་གྲིས་ཏེ་ཨིན་ནའང་དེ་གླེ་ཆའི་ནང་དང་གད་ཁན་ཅི་གྲུ་ལ་རབས་གུན་མིག་ཅི་གྲོང་ཁན་ཡོ་བྱུང་གྲོ་བ་ཞིག་གི་ལ་གྲོ་བའི་
 ཀ་ཅི་ཚོར་ཁན་ཞིག་གི་གྲིས་ཏེ་ཨིན་ལོག་། ཉེན་ཅན་པོའི་མིང་ཏེ་ནང་དང་གྲིས་ཁན་གུན་གྲང་པོ་དང་ལོང་ལྷུ་ལ་མེད་པ་ཨིན་ལོག་།
 མ་གྲི་ཀ་པའི་ཚོས་སེ་ནང་དང་ཁས་པ་མང་པོའི་དེ་གླེ་ཆ་པོ་ཡོ་བྱུང་མ་གྲི་ཀ་ལྷ་མས་སེ་སང་གློན་ཅི་པོ་ 1370 ཅི་ 1360
 པར་དེ་ནང་དང་གྲིས་ཁན་པོ་སམ་མ་ལོག་, ཡང་ན་གྲུ་ལ་པོ་ས་ལུལ་དང་གྲུ་ལ་པོ་དུ་ཡིད་དེ་ཏུ་སྒྲིལ་སང་རྒྱན་ལ་,
 ཨིས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་རྒྱུ་ལ་ཁན་ཨོ་མའི་འེ་ལ་ཡི་ཏུ་ས་ལ་ནམ་ལ་མའི་ཁོ་ཨིས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་གྲུ་འོ་ཀ་ཅི་རྒྱུ་ལ་ལམ་ཅུག་ག་
 རྒྱུ་ལ།

ཡོ་བྱུང་དེ་གླེ་ཆ་ཨིས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ལ་དགོན་མཚོག་གི་ཚད་དོན་ལང་ཉན་ཏེ་ཉེ་བོ་ཅི་ཐག་རིང་དང་མི་ཆ་ཅེས་ལ་གློས་པ་
 ཏང་དང་ལ་གྲིས་ཏེ་ཨིན་ལོག་། དེ་གླེ་ཆའི་ཨིས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ཅི་དགོན་མཚོག་ལ་མ་ཁོང་པོ་ལེན་པ་དང་ཚད་དོན་གུན་ཅི་
 བང་དང་ཨིད་ཤེས་ཅན་དང་གྲང་པོ་ལྷགས་ཁན་པོ་ལབ་བོན་གྲོང་དེ་ཨིས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ལ་གོ་ནན་ཅི་ས་གྲུང་སལ་ལ་
 རྒྱུ་ལ་ཡང་གྲུ་འོ་གུན་ལ་ལམ་ཀ་ལ་ཅེས་སེ་ནང་དང་ཁོང་གུན་ལ་རོགས་རྒྱུ་ལ་ཞུ་ལ་ཚད་པོ་དྲན་དྲ་རྒྱུ་ལ།

འི་ སྤྲི་ཆ་ ལག་ ཞི་ བང་ང་ བཞོ་ས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། ཞོ་མའེ་ ལི་ལུ་ 12 བོ་ གོ་ནན་ནི་ ས་ཀྱང་ ང་ཡོག་ག་ རྩོད་ཅེས་སི་ སྐྱོར་, ལི་ལུ་
 13 བོ་ 22 སི་ བང་ང་ གོ་ནན་ནི་ ས་ཀྱང་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ མི་སྡེ་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ བཞོ་ས་ལན་ནི་ སྐྱོར་, སྤྲིང་ལུག་གི་ ལི་ལུ་ 23
 དང་ 24 བང་ང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཆད་དོན་ ཉམ་པོ་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ ལུག་ཅེས་ལ་ སྐྱོས་པ་ དང་
 སྤང་ལུད་ལན་ནི་ སྐྱོར་ ཨིན་ཞོག་། ལི་ལུ་ 24 སྤྲིང་ལུག་ག་ ཡོ་ལུང་ གྲོངས་ལན་ནི་ སྐྱོར་ བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།

1

ཡ་ལྷའེ་ ཡོ་ལུང་ བཀའ་ སལ་སལ་།

1:1-9

¹ ཡ་ལྷའེ་ ལཔས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་ གྲོངས་ཏེ་ སྤྲིང་ནེ་, མོ་ཟེས་ལ་ རོགས་ཅོ་ལན་ ལུན་ནི་ ལུ་ཚ་ ཡོ་ལུང་ ཡ་ལྷའེ་ མོ་ལས་, ² “ངའ་
 ལཔས་ཏོག་ ལུ་ལན་ མོ་ཟེས་ ཤི་ཏེ་ མེད་, ཏ་ རྩོ་རང་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ཅེས་ལ་ གལ་གྲིག་
 ཅོས་ ཡང་ ཞོ་བྲིད་ ཅོས་ཏེ་ རྩོ་ལའེ་ ངའེ་ ཏང་ཅེས་ཅན་ནི་ ས་ཀྱང་ལ་ ལོང་གུན་ རྩེར། ³ མོ་ཟེས་ལ་ ལ་ཆད་ ཅོ་ལན་ བང་ཞིན་, ངའེ་
 རྩོ་ལའེ་ ཀར་པ་ བོར་ཅེས་ཅན་ནི་ ས་ཀྱང་ ཚང་མ་ རྩོ་ལའེ་ ཏང་ཨིན། ⁴ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ཐང་སྤོང་ བོ་ གུང་ ཚོགས་སི་ ལེ་བོན་ནི་
 དི་གུན་ ཚོགས་པ་ ཡང་ ཤར་ ཚོགས་སི་ ལྷངས་པོ་ ཚེན་མོ་ ཡུལ་རེ་གས་ བོ་ ལུབ་ ཚོགས་སི་ མེ་གི་གེ་དེའན་ནི་ ཚོ་ ཚོགས་པ་ རྩོ་ལའེ་
 ས་ཀྱང་ རྩེད་ཨིན་, ཏེ་ བང་ང་ ཉེད་པ་གུན་ནི་ ཡུལ་ ཚང་མ་ བྲིས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག། ⁵ ཡོ་ལུང་, རྩོ་རང་དི་ མི་ཚེའེ་ གང་པོའེ་ བང་ང་
 རྩོ་རང་ང་ མག་ ཏངས་ཏེ་ སུ་ཞིག་གིའང་ བམ་ཀལ་ མི་ཉན། མོ་ཟེས་ ཉམ་པོ་ ལུག་ག་ ཅོགས་ལ་ ང་ ཏུས་གུན་ རྩོ་རང་ ཉམ་པོ་
 ལུག་ཨིན། ངའེ་ རྩོ་རང་ མ་ནེ་ མི་ལང།”

⁶ “སེམས་སི་ བང་ང་ ཤེད་ཅན་ གུར་ཏེ་ སྐྱོས་པ་ ལེན་ ཅིང་ཟེར་ན་ ངའེ་ བང་ ལུར་ཏེ་ རྩོ་ལའེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ལ་ ཏང་ཅེས་སི་
 ས་ཚེའེ་ བང་ང་ རྩོ་རང་དི་ ཞོ་བྲིད་ ཅོས་ཏེ་ དི་ མི་གུན་ རྩེར་ཅེས་ ཨིན་ཞོག། ⁷ ཤེད་ཅན་ གུར་ཏེ་ སྐྱོས་པ་ ཀྱག་པོ་ ལེན། ངའེ་
 ལཔས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་སི་ རྩོ་རང་ང་ ཏངས་ལན་ནི་ བྲིམས་ ཚང་མ་ ལའེ་ཉན་ཅེས་ ཏན་ཏན་ ཅོས། ཏེ་གུན་ནི་ གུར་ཏེ་ ཡས་པ་ ཡ་
 ཡོ་མ་ མ་ཆ་ ཏེ་ནེ་ རྩོ་རང་ ཀལ་རུ་ ཆ་ནའང་ བྲངས་པོ་ ལུས་ཨིན། ⁸ མི་གུན་ རོམས་ས་ དི་ བྲིམས་སི་ སྤྲི་ཆ་ ཏུས་གུན་ རྩོ་རང་དི་

སེལ་གོས། ཉེ་ཚེ་ མེད་པ་ ཉེ་གུན་ རངས་ཉེ་ ཉེ་ནང་ང་ བྲིས་ཉེ་ ཡོད་ལན་ ཚང་མ་ རྩོམ་པའི་ ཚོ་ཅེས་ལ་ བང་ང་ བོར། ཉེ་ནེ་
 རྩོམ་ བངས་པོ་ ལུས་ཉེ་ ཡར་གུས་ ཚེན། ⁹ ངའི་ རྩོམ་པའི་ བཀའ་ ཉང་ངད་, ཤེད་ཅན་ གུར་ཉེ་ སློས་པ་ ལེན། རིགས་ མ་རིགས་
 ཡ་ སེམ་ལུག་ ཚག་ མ་ཚུག་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཡ་ཕ་ རྩོམ་པའི་ དཀོན་མཚོག་ རྩོམ་ ཀ་རུ་ ཚན་ལང་ ཉམ་པོ་ ཡོད།”

ཡོ་བྱའི་ སྤྱང་གོ་ལ་ལི་ སེལ་ གུལ་གྲིག་ ཚོས།

1:10-18

¹⁰ ཉེ་ནེ་ ཡོ་བྱའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་ གོ་སྐྱོང་གུན་ལ་ བཀའ་ ཉངས་, ¹¹ “གུར་ ཚུག་ཉེ་ ཡོད་སའི་ བས་ས་ ཚང་མ་ སོང་ཉེ་
 མི་གུན་ལ་ ཟན་ གུལ་གྲིག་ ཚོ་ཅེས་ལ་ ཟེར་ ཅིང་ཟེར་ན་ ལག་ སུམ་པའི་ ལག་ག་ ང་དང་གུན་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོ་ སྤལ་ཉེ་ ཡ་ཕ་
 ང་དང་པའི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ང་དང་ང་ སལ་ཅེས་ཅན་ནི་ ས་གུད་པོ་ ལེན་ན་ལ་ ཚཅེས་ ཨིན་ལོག།”

¹² ཉེ་ནེ་ ཡོ་བྱའི་ རུ་བེན་ དང་ གུད་དི་ སྤེ་ གང་པོ་ ཡང་ མ་ནས་སའི་ སྤེ་ སེད་པོའ་ བོདས་ ཡང་ ཟེརས་, ¹³ “ཡ་ཕའི་
 ལབས་ཉོག་པ་ མོ་ཟེས་སི་ རྩོ་ལའ་ བཀའ་ སལ་ལན་པོ་ ཨིད་ཏུ་ ཚོ་ཤིག། ང་དང་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་ཕའི་ རྩོ་ལའ་ ཚུགས་ཉེ་
 རྩག་ཅེས་ལ་ འི་ ས་གུད་པོ་ སལ་ལ་ རྩད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ¹⁴ རྩོ་ལའི་ བ་མ་, སུ་གུ་ དང་ སེམས་ཅན་ ཚང་མ་ འི་ཀ་ མོ་ཟེས་སི་ རྩོ་ལའ་
 སལ་ལན་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོའི་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ རྩག་ཚུག་ ཨིན་ནའང་ རྩོ་ལའི་ མི་ གུལ་ལ་ ལོ་ལ་ལན་ ཚང་མ་ ཚོན་ཆ་ སུར་ཉེ་
 ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོའི་ འ་ངོ་ ཚོགས་ལ་ ལན་ སྤེ་གུན་ནི་ སང་ སུན་ལ་ སོང་ཉེ་ རྩོ་ལའི་ སུན་གུན་ལ་ རོགས་ ཚོ་གོས་,

¹⁵ བས་ཚོག་པ་ ཡ་ཕའི་ རྩོ་ལའ་ སལ་ལན་ ཚོགས་ བོང་གུན་ལ་ ངལ་ཚོ་ མི་སལ་ ཡང་ བས་ཚོག་པ་ ཡ་ཕ་ དཀོན་མཚོག་གི་
 བོང་གུན་ལ་ སལ་ཅེས་ཅན་ནི་ ས་གུད་པོ་ བོང་གུན་ནི་ མི་ལེན། ཉེ་སྤྱིང་ནེ་ མོ་ཟེས་སི་ རྩོ་ལའ་ སལ་ལན་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོའི་ ཤར་
 ཚོགས་སི་ འི་ ས་ཚའི་ བང་ང་ ལེ་དེ་ ཉམ་པོ་ རྩག་ག་ རྩོ་ལའ་ ལོགས་ཉེ་ ཚན་ལང་ གྲིག།”

¹⁶ བོང་གུན་ནི་ ཡོ་བྱའི་ ལན་ཉངས་, “ཉེ་པའི་ ང་ལའ་ བཀའ་ སལ་ལན་ ཚང་མ་ ང་ལའི་ ཚོ་ཨིན་ ཡང་ ཉེ་པའི་ ང་ལའ་ ཀ་རུ་
 ལམ་ཚུག་ནའང་ ང་ལ་གུན་ ཚེན། ¹⁷ ཏུས་གུན་ ང་ལ་གུན་ནི་ མོ་ཟེས་སི་ ལའ་ ཉན་ན་ ཚོགས་ལ་ ཉེ་པའི་ ལའ་ ཉན་ཨིན་ ཡང་
 མོ་ཟེས་ ཉམ་པོ་ ལུག་ས་ ཚོགས་ལ་ ཡ་ཕ་ ཉེ་པའི་ དཀོན་མཚོག་ ཉེ་པའི་ ཉམ་པོ་ ལུག་ས་ཤིག། ¹⁸ ཉེ་པའི་ བཀའ་
 ཉང་ལན་གུན་ལ་ ལའ་ མ་ཉན་ན་ ཉེ་པའི་ གོ་བྲིད་ ཚོ་ལན་ནི་ གུབ་གལ་ ཚོ་ལན་ ཚང་མ་ སལ་ཨིན། ཤེད་ཅན་ གུར་ ཡང་ སློས་པ་

ལན།”

2

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཉིས་ཀོ་ དང་ ར་ཉལ།

2:1-24

1 ཉེ་ནེ་ ཡོ་གུའེ་ སང་མའེ་ ཐོག་ནེ་ གུལ་སའེ་ སྲུང་སྐྱོབ་ ལྷའ་ལ་ འི་ཉ་ཉིམ་ ཞེ་ མི་ ཉིས་ ཀལ་ཉེ་ ཟེངས་, “ཡོ་ར་དུན་ ལྷུངས་པོའེ་ འ་རོ་ ཚོགས་སི་ ས་ཀྱད་, མིག་སལ་ལི་ ཡེ་རི་ཀོའེ་ བང་ར་ སོང་ཉེ་ སྐྱག་ཅད་ ཅོས།” ཉེ་ནེ་ ཁོང་ ཉིས་ཀོ་ སོང་ ཡང་ ཟུགས་ཅོང་མ་ ར་ཉལ་བི་ ཁང་པའེ་ བང་ར་ ཉེ་ ཚན་བོ་ དུགས།

2 ཨིན་ནའང་ ཡེ་རི་ཀོའེ་ གུལ་པོའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཁ་ཅིག་ ཉེ་ ཚན་ལ་ སང་མའེ་ ཐོག་ནེ་ ཁོའེ་ ཡུལ་ལ་ སྐྱག་ཅད་ ཅོལ་ ཡོང་ཁན་བོ་ གུས་སོང། 3 ཉེ་ནེ་ གུལ་པོའེ་ ར་ཉལ་བ་ འོན་ ཀལ་ཉེ་ ཟེངས་, “ཁྱོ་རང་རི་ ཁང་པའེ་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་གུན་ བྲིད་ཉེ་ ཁྱོང་ ཅིའ་ཟེངས་ ཁོང་གུན་ སང་མའེ་ ཐོག་ནེ་ ང་དང་རི་ ཡུལ་ལི་ སྲུང་སྐྱོབ་ ཚང་མ་ གུས་ ཅོལ་ལ་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”

4 ཨིན་ནའང་ ར་ཉལ་བི་ མི་ ཉིས་ཀོ་ སྐས་ཉེ་ བོངས། ཁོའེ་ འོན་ ཁྱོང་ཁན་གུན་ལ་ ལན་ཉངས་, “འོ་ན་ མི་ ཉིས་ འི་རུ་ ཡོངས་ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ ཀའེ་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན་ ང་ གུས་མེད། 5 སྐར་ཅུ་རུབ་གྱིས་ལ་ གུས་སྒོ་ ཅུག་གི་ སང་ སྐར་ལ་ ཁོང་གུན་ གུལ་ས་ ཞེ་ བིང་ཉེ་ སོང། ཁོང་གུན་ ཀའོ་ ཚོགས་ལ་ སོང་ ང་ གུས་མེད་, ཀལ་ཉེས་ ཉེ་ཞལ་ གྲོགས་པ་ ཚན་ ཁོང་གུན་ ཟུམ་ ཉན་ཅེས་ ཨིན་ལོག།” 6 ཁྱོ་མོའེ་ མི་ ཉིས་ཀོ་ ཁང་པའེ་ ཁེ་ཐོག་ག་ ཁྱེར་ཉེ་ ཐོག་གི་ཀ་ ཉིངས་ཉེ་ ཡོང་ཁན་ ཅུའེ་ ཡོག་ག་ ཀལས་ཉེ་ བོངས།

7 གུལ་པོའེ་ འོན་ ཁྱོང་ཁན་གུན་ གུལ་ས་ ཞེ་ བིང་ཉེ་ ཚ་ ཚང་ར་ཅིག་ གུས་སྒོ་ ཅུགས། ཉེ་ མི་གུན་ ཅོལ་ཨིན་ ཁོང་གུན་ ལམ་ གུད་ཉེ་ ཡོ་ར་དུན་ ལྷུངས་པོ་, ཀལ་ཉེ་ ཚ་སའེ་ བས་ས་ ཚོགས་པ་ སོང།

8 ལྷའ་ ཡོང་ཁན་གུན་ ཉིད་ ཉང་རི་ སང་ སྐར་ལ་, ར་ཉལ་ ཁོང་གུན་ ཡོང་ས་ སོང་ 9 ཡང་ ཟེངས་, “ཡ་མའེ་ འི་ ས་ཀྱད་ ཁྱོ་ཞལ་ སལ་ཉེ་ ཁྱོ་ཞུན་ཞི་ རིགས་ནང་ ང་ཞལ་ཀ་ བབས་ཉེ་ ཨིན་ཁན་བོ་ ང་ གུས་ཡོད། འི་ ས་ཚལེ་ བང་ར་ དུགས་ཁན་ ཚང་མ་ ཁྱོ་ཞུན་ལ་ མ་ སྐན་ཉེ་ རིགས་ཉེ་ ཡོད། 10 ཡ་མའེ་ ཁྱོ་ཞུན་ ཨི་རིབ་ ཞེ་ བིངས་ཉེ་ ཡོང་ ཟེ་ ཁྱོ་ཞལེ་ སེའ་ ཚོ་ མར་པོའེ་ ལུ་

སྐམས་ཕྱག་ག་ རྗེ་མཁན་ ཡང་ རྩོམ་ལཱ་ ཡོང་དུ་བྱ་ནི་ ལྷུངས་པོའི་ ཤར་ ཚོགས་སུ་ ཨ་མོར་པ་ གྲུལ་པོ་ སི་ཏོན་ དང་ ཨོག་ ཡང་
ཁོང་གྲུབ་ནི་ མི་ ཚང་མ་ བྱིས་ཏེར་ ཕོ་ལམ་པོ་ ང་ལ་གྲུབ་ནི་ ཚོར། ¹¹ ཏེ་གྲུབ་ ཚོར་ཏེ་ ང་ལཱེ་ སླིང་ རིགས་པའེ་ གངས་ ཡང་
ལོ་ལ་ཕེས་སུ་ སྐྱོས་པ་ མེད་ལམ་ སོང་ ཕིའ་ཟེར་ན་ རྩོམ་ལཱེ་ དགོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་ བཅུ་ལཱ་ དང་ རིག་རྟེན་ ཉིས་ཀོའེ་ག་ མང་
སྲུལ་ལ་ རྗེ་དཔོན་ག། ¹² ངའེ་ རྩོམ་ལཱ་ སླིང་རྗེ་ སྟན་ པ་སང་ ཏ་ རྩོམ་ལཱ་ ང་ དང་ ངའེ་ བང་ཚངས་ལ་ སླིང་རྗེ་ སྟན་ཕེས་ , ཡ་མའེ་
ཚོན་ནི་ བང་ང་ བའ་ ལྷུང་ར་ རྗེ་ ཡང་ ཏན་ཏན་ ཚུམས་ལ་ ང་ སྟགས་ཤིག་ སལ། ¹³ རྩོམ་གྲུབ་ནི་ ངའེ་ ཨ་བ་ དང་ ཨ་མ་ , ངའེ་
ཨ་ཚོ་ལོ་ དང་ ཨ་ཕེ་ ལོ་མོ་ ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ བང་ཚངས་ སང་ མ་སང་ད་ སྐྱོབ་ཕེས་སུ་ ཁ་ཚད་ ཕོས།”

¹⁴ མི་ ཉིས་ཀོའེ་ ལུ་མོ་པོའ་ ཟེརས་ , “ང་ལཱེ་ རྩོམ་ལཱ་ མ་སྐྱོབ་ན་ , དགོན་མཚོག་གི་ ང་ལཱེ་ སྟོག་ ལེན་ཤིག། གཡ་ཏེས་ རྩོམ་ངའི་
ང་ལ་གྲུབ་ནི་ ལས་སུ་ ཐབ་ལྗོངས་པོ་ སྲུང་ མ་ཤད་ན་ ཡ་མའེ་ འི་ ས་གྲུད་པོ་ ང་ལཱེ་ སལ་ལ་ཕེག་ ང་ལཱེ་ རྩོམ་ང་ ཉམ་པོ་
སླིང་རྗེ་ཕན་ དང་ ཨིད་ཤེས་ཕན་ ལུས་ཨིན།”

¹⁵ ང་ཏུ་བའི་ ཁང་པ་ གྲུལ་སའེ་ ཕྱིག་པའེ་ག་ ཡོད་ པ་སང་ ཁོའེ་ གར་ལྷུང་ བེ་ ཐག་པ་ ཏངས་ཏེ་ ཁོང་གྲུབ་ གྲུལ་སའེ་ མི་ལོག་
ཚོགས་ལ་ ཐབས། ¹⁶ ལུ་མོའེ་ ཁོང་གྲུབ་ལ་ ཟེརས་ , “ཕྱིལ་ཁབ་གྲུབ་ལ་ རྩོམ་ལཱ་ མི་ ཐོབ་ཕེས་སུ་ མིའ་ འི་ ཚོགས་ལ་ སོང་ཏེ་
ཞག་མ་ སྲུམ་ ཨིབས་ཏེ་ དུག་ , ཕྱིལ་ཁབ་གྲུབ་ ལོགས་ཏེ་ ཡོང་ཕེག་ རྩོམ་ལཱ་ ལོགས་ཏེ་ སོང་ཤིག།”

¹⁷ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ལུ་མོའ་ ཟེརས་ , “གཡ་ཏེས་ རྩོམ་ངའི་ ང་ལཱེ་ ཟེར་ཁབ་པོ་ མ་ཕོན་ , རྩོམ་ང་ ཕོ་ལམ་ནི་ ཁ་ཚད་པོའེ་ གཞེ་
ང་ལཱེ་ ལྷུང་ཏེ་ ཨིན། ¹⁸ ང་ལཱེ་ འི་ ས་གྲུད་འི་ བང་ང་ ཡོང་ ཟེ་ རྩོམ་ངའི་ ང་ལཱེ་ ཐབས་ཁབ་ནི་ གར་ལྷུང་འི་ག་ འི་ རས་
མར་པོ་པོ་ ཏགས་ཏེ་ རྩོམ་ངའི་ ཨ་བ་ དང་ ཨ་མ་ , ཨ་ཚོ་ལོ་ ཡང་ རྩོམ་ངའི་ ཉེན་གྲུང་ ཚང་མ་ རྩོམ་ངའི་ ཁང་པའེ་ བང་ང་
རྩོང་གོས། ¹⁹ གཡ་ཏེས་ སྲུ་ཞིག་ མི་ལོག་ག་ སོང་ཏེ་ ལམ་མི་ག་ སང་ན་ ཏེ་པོ་ ང་ལཱེ་ སྐྱོན་ མན་ , ཨིན་བའང་ སྲུ་ཞིག་གི་ འི་
ཁང་པའེ་ བང་ང་ ཡོད་ལམ་གྲུབ་ནི་ག་ ལག་པ་ གུངས་ཏེ་ སང་ན་ , ཏེ་པོ་ མིའ་ ང་ལཱེ་ ལོངས་ཕན་ གྲུང་ཨིན། ²⁰ རྩོམ་ངའི་ ང་ལཱེ་
ཐབ་ལྗོངས་གྲུབ་ ཤད་ན་ , ཏེ་ལོ་ ང་ལ་གྲུབ་ འི་ བའ་ ལྷུང་ལམ་པོའེ་ གཞེ་ ལྷུང་ཏེ་ ཨིན་ལོག།”

²¹ ལུ་མོའེ་ ལན་ཏངས་ , “རྩོམ་ལཱེ་ ཟེར་ཁབ་པོ་ ངའེ་ ཕོ་ཨིན།” ཁོའེ་ ཁོང་གྲུབ་ ལོགས་ཏེ་ ལམ་ཕྱགས་ ཡང་ རས་ མར་པོ་པོ་
གར་ལྷུང་འི་ག་ ཏགས།

²² ཙམ་ཁན་གུན་ནི་ ཀ་རུང་ས་ ཙམ་ཉེ་ ཁོང་གུན་ མ་ཐོབ་བ་ ལོགས་ཉེ་ ཆ་ཆ་ ཚག་བ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཉིས་ཀོ་ རི་ བང་ང་ ཨིབས་ཉེ་ ཞག་མ་ སུམ་ ཏུགས། ²³ ཉེ་ནི་ ཁོང་ ཉིས་ཀོ་ རི་ནི་ བབས་ཉེ་ ཡོངས་ ཡང་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ཉེ་ ཡོ་བྱུང་ ཡོད་ས་ མོང་ ཡང་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ རུང་ཁན་ ཚང་མ་ ཁོང་ ཤདས། ²⁴ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེརས་, “ཉན་ཉན་ ཡ་ལམ་ཉེ་ ང་དང་གུན་ལ་ ཉེ་ ས་ཀྱང་ གང་པོ་ སལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ ཕིལ་ཟེར་ན་ ཉེ་སུ་ ཏུག་ཁན་ མི་ཚང་མ་ ང་དང་གུན་ལ་ མ་སྒན་ཉེ་ རིགས་ཉེ་ ཏུག།”

3

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ཉེ་ མོང་།

3:1-17

¹ ཐོ་ཤེ་ ཟུག་པོ་ ང་མོ་ བེ་ ཡོ་བྱུང་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ ཤིན་ཉིམ་ བེ་ བིང་ཉེ་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོ་ ཚོགས་ལ་ མོང་ ཡང་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ལི་ སང་ སུན་ལ་ ཁོང་གུན་ ཉེ་བོའི་ ཐལ་མ་ གུར་ ཚུགས་ཉེ་ ཏུགས། ² ཞག་མ་ སུམ་མི་ སྤྱིང་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་ གོ་སྐྱོང་གུན་ གུར་ ཚུགས་འདི་ བས་ས་ གང་པོའི་ བང་ང་ མོང་ཉེ་ ³ མི་གུན་ལ་ ལབ་ཞུ་ ཉང་ཨིན་ ཟེརས་, “ཁྱོ་ཞུ་གུན་ནི་ ལི་ལྷི་པ་ གླ་མ་གུན་ནི་ ཡ་ལམ་ ང་དང་འདི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཆད་དོན་ནི་ སྐམ་ སུར་ཉེ་ ཆལ་ ཐོང་ང་ཕྱིག་ གལ་གྲིག་ ཙམ་ཉེ་ ཁྱོ་ཞུ་ ཁོང་གུན་ནི་ སྤྱིང་རང་ནི་ ཆ་གོས། ⁴ ཉེ་ནི་ ཁྱོ་ཞུ་ ཆ་ཕེས་སི་ ལམ་པོ་ ཤེས་ཨིན་ ཕིལ་ཟེར་ན་ ང་དང་ འི་ ལམ་ བེ་ མ་ལེ་ མ་ཆལ་ ཨིན་ལོག། ཨིན་ནའང་ ཁྱོ་ཞུ་ དང་ ཆད་དོན་ནི་ སྐམ་མི་ བང་ང་ མི་ཀར་ 900 པར་ བོར་གོས་, སྐམ་མི་ ཉེ་མོའི་ མི་ ཡོང་ཕེས་ ཉན་ཉན་ ཙམ་ཉེ་།”

⁵ ཉེ་ནི་ ཡོ་བྱུང་ མི་གུན་ལ་ ཟེརས་, “ཁྱོ་ཞུ་རང་གུན་ ཕྱང་མ་ ཙམ་ ཕིལ་ཟེར་ན་ ཐོ་ཤེ་ ཡ་ལམ་ཉེ་ ང་དང་གུན་ནི་ ཐོ་ཤེ་ ཉལ་ས་ཤེས་སི་ ཆག་ལས་ རྩད་ཨིན།” ⁶ ང་ཉོག་ ཡོ་བྱུང་ གླ་མ་གུན་ལ་ ཟེརས་, “ཆད་དོན་ནི་ སྐམ་ སུར་ཉེ་ མི་གུན་ནི་ སང་ སུན་ལ་ གུལ།” ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཆད་དོན་ནི་ སྐམ་ སུར་ཉེ་ མི་གུན་ནི་ སང་ སུན་ལ་ མོང་།

⁷ ཡ་ལམ་ཉེ་ ཡོ་བྱུང་ མོལས་, “དི་རིང་ བེ་ བར་ལ་ ངའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའི་ ཐོ་ཤེ་ ཁྱོ་རང་ གོ་སྐྱོང་ གུག་པོ་ཞིག་ གུར་ཚུགས་ཨིན་, ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ང་ མོ་ཟེས་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ད་ ཙམ་ཉེ་ ཁྱོ་རང་ ཉམ་པོའང་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཉལ་ཨིན།” ⁸ ཆད་དོན་ནི་

སྐྱམ་ བྲུང་འབྲུག་གི་ ལྷ་མ་གྲུག་ལ་ ཟེར་, “ཡོར་དྲན་ ལྷངས་པོའི་ ཐང་མ་ ལེབ་བཅུག་, ལྷངས་པོའི་ རུའི་ བང་ད་ ཀོམ་པ་ ཁ་ཅིག་ རོང་ ཡང་ ཉེ་ག་ ལངས་ཉེ་ ཅུག།”

⁹ཡོ་བྱའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གྲུག་ལ་ ཟེརས་, “ཡོར་, ཡ་ཤ་ ང་དང་དི་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་འབྲུག་ ངའི་ རྒོ་ཞང་ འད་ཨིན།
¹⁰དི་རིང་ རོན་པོ་ ད་ཀོན་མཚོག་ ང་དང་ ཉམ་པོ་ ཞུགས་ཉེ་ རོང་དི་ ཀའན་པ་, ཉེད་པ་, ཉེས་པ་, པེ་རིཟ་པ་, གིར་གཤེལ་, ཨ་མོར་པ་ དང་ ཡེ་བས་པ་ གྲུག་ དི་ ས་ཚའི་ བང་ཞེ་ ཉན་ཉན་ པིང་ད་ རྩད་ཅེས་པོ་ ང་དང་གྲུག་ལ་ ཉག་ཅེས་ ཨིན་ཞོག། ¹¹ལྷོས།
 རིག་རྟེན་ གང་པོའི་ག་ ཤང་སྐུལ་ལ་ རྩད་འབན་ ཡ་ཤའི་ ཚད་དོན་ཞི་ ལྷམ་མི་ ང་དང་གྲུག་ ཡོར་དྲན་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ཉེ་ འདོ་
 ཚོགས་ལ་ བྲིད་ཉེ་ བྲུང་ད་ རྩད་ཨིན། ¹²ཉ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ མི་སྡེ་གྲུག་ ཞེ་ མི་ ཅུག་ཉེས་ རྩོམ་ཤིག་, སྡེ་ རེ་ལེ་ ཞེ་ མི་ རེ་ལེ།
¹³རིག་རྟེན་ གང་པོའི་ ཤང་སྐུལ་ལ་ རྩད་འབན་ཞི་ ཡ་ཤའི་ ལྷམ་ བྲུང་འབྲུག་གི་ ཀར་པ་ རུང་ སྐྱུག་ག་ཅིག་ སྐུན་ཞེ་
 ཡོར་འབན་ཞི་ རུ་ སྐྱུག་མ་སྐྱུག་ག་ ཕྱིག་པ་ ཅོགས་ལ་ ལངས་ཉེ་ ཅུག་ཨིན།”

¹⁴ཉེ་ཞེ་ མི་གྲུག་ ཡོར་དྲན་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ཅེས་ལ་ གྲུང་གྲུག་ ལྷུམས་ཉེ་ པིང་ ཡང་ ཚད་དོན་ཞི་ ལྷམ་ བྲུང་འབྲུག་ ལྷ་མ་གྲུག་
 རོང་གྲུག་ཞི་ སྐྱུན་སྐྱུན་ལ་ རོང་། ¹⁵ཉེ་ ཉེ་ལྷུས་པོ་ རུབ་སའི་ ལྷས་ ཡང་ ཡོར་དྲན་ ལྷངས་པོའི་ རུ་ གེལ་ཉེ་ ཐང་མ་ཞེ་ ཐལ་ཉེ་
 ཚའད་པིན། ཨིན་བའང་ ཚད་དོན་ཞི་ ལྷམ་ བྲུང་འབྲུག་གི་ ཀར་པ་ ལྷངས་པོའི་ རུང་ སྐྱུག་ག་ཅིག་, ¹⁶གྲེན་ཞེ་
 ཡོར་འབན་ཞི་ རུ་ སྐྱུག་མ་སྐྱུག་ག་, མ་ཐག་རིང་ད་ ཡོད་འབན་ ཟ་རེ་ཐན་ཞི་ ཉེ་མོའི་ ཨ་དམ་མི་ བྲོང་བྲེད་རི་ བང་ད་ ཕྱིག་པ་ ཅོགས་ལ་
 བྲིལ་ཉེ་ ཅུགས་ ཡང་ སྐུང་ལ་ ཨིས་ར་ལྷའི་ ཚོ་ ཡང་ན་ ཚོ་རུལ་ ཚོགས་ལ་ སྐྱུག་འབན་ཞི་ རུ་ ཚད། ཉེ་ཞེ་ མི་གྲུག་ ཡོར་དྲན་ ལྷངས་པོ་
 སྐལ་ཉེ་ ཡེ་རི་ཀོ་ ཚོགས་ལ་ ཚ་ཉན། ¹⁷ས་སྐྱམ་པོའི་ ཀའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ ཡོར་དྲན་ ལྷངས་པོ་ སྐལ་ཉེ་ འདོ་ ཚོགས་ལ་
 ལེབ་ལེབ་ ཚོགས་ལ་ ཡ་ཤའི་ ཚད་དོན་ཞི་ ལྷམ་ བྲུང་འབྲུག་ ལྷངས་པོའི་ རྐྱིལ་ལ་ ས་སྐྱམ་པོའི་ག་ ལངས་ཉེ་ ཅུགས།

དྲན་སོའི་མིའ་དོའ་ ཕྱིགས།

4:1-24

¹ མི་ཚང་མ་ ཡོར་དྲན་ ལྷུངས་པོ་ ཀལ་ ཚར་ར་ཅིག་ ཡ་ལཱའི་ ཡོ་གྲུའ་ མོལས་, ² “ཉ་ མི་ རྩུག་ཉིས་ ལྷོམ་, ལྷེ་ རེ་ལེ་ མི་ རེ་ལེ་, ³ ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་, ‘སླ་མ་གུན་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་སའེ་ ཡོར་དྲན་ ལྷུངས་པོའི་ སྦྱིལ་ལེ་ དོའ་ རྩུག་ཉིས་ ལུར་ཉེ་ ང་དང་གུན་ དི་རིང་ ཚན་ལ་ དུག་སའེ་ བས་སའེ་ཀ་ ཁྱོང་’ ཟེར།”

⁴ ཉེ་ལེ་ ཡོ་གྲུའི་ མི་ རྩུག་ཉིས་, ལྷེ་ རེ་ལེ་ མི་ རེ་ལེ་ ལྷུམས་ཁན་གུན་ བོད་ཉེ་ ཁྱོངས། ⁵ ཁོའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེརས་, “ཡོར་དྲན་ནི་ སྦྱིལ་ལ་ ཡ་ལྷ་ ང་དང་རི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚད་དོན་ནི་ ལྷུམ་ ཡོད་ས་ སོང་ཉེ་ ཁྱོ་ཞའ་ རེ་ལེ་ དོའ་ རེ་ལེ་ སྦྱང་པའེ་ཀ་ ལུར་ཉེ་ ཁྱོང་། ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ ལྷེའེ་ རེ་ལེའེ་ མིའ་ དའ་ རེ་ལེ། ⁶ འི་ དོའ་གུན་ནི་ ཡ་ལྷའེ་ ང་དང་རི་ མིའ་ རྩད་ཁན་ ཚང་མ་ ཨིད་ཉེ་ སྦྱིལ་ཨིན། མ་ཡོངས་པའེ་ ཉུས་སི་ བང་ང་ བམ་ ང་དང་རི་ སྦྱ་གུན་ལེ་, ‘འི་ དོའ་གུན་ནི་ ཉོན་ ཅི་ ཨིན་ལོག་?’ ཟེར་ཉེ་ ཉིན་, ⁷ ཁྱོ་ཞའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེར་, ‘ཡ་ལྷའེ་ ཚད་དོན་ནི་ ལྷུམ་མི་ དུན་ལ་ ཡོར་དྲན་ ལྷུངས་པོ་ གྲུག་མ་གྲུག་ག་ དུགས། སླ་མ་གུན་ནི་ ཚད་དོན་ནི་ ལྷུམ་ ལུར་ཉེ་ ཚང་ཅིག་ ལྷུངས་པོའི་ རྩུ་ གྲུག་མ་གྲུག་ག་ དུགས། ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ མིའ་ འི་ དོའ་གུན་ ཉུས་གྲུན་ ལུས་ཤེས་སི་ དྲན་སོའི་ ལྷུགས་ཤིག་ ཨིན་ལོག།’”

⁸ ཡ་ལྷའེ་ ཡོ་གྲུའི་ བཀའ་ ཉང་ཁན་ བང་ཞིན་ ཉེ་ མི་གུན་ནི་ ཡོར་དྲན་ ལྷུངས་པོའི་ སྦྱིལ་ལེ་ དོའ་ རྩུག་ཉིས་, ལྷེ་ རེ་ལེ་ མིའ་ དའ་ རེ་ལེ་ ལུར་ཉེ་ ཁོང་གུན་ ཚན་ལ་ དུག་སའེ་ བས་སའེ་ཀ་ ཁྱོངས་ ཡང་ ཉེ་གུན་ ཕྱིགས་ཉེ་ དྲན་སོའི་ ལྷུགས་ ཅོས། ⁹ ཡོར་དྲན་ ལྷུངས་པོའི་ སྦྱིལ་ལ་ ཚད་དོན་ནི་ ལྷུམ་ ལུར་ཁན་ སླ་མ་གུན་ ལངས་ཉེ་ དུག་སའེ་ཀ་ ཡོ་གྲུའེ་ ཞན་ དོའ་ རྩུག་ཉིས་ སྦྱངས། དག་སའང་ ཉེ་གུན་ ཉེན་ན་ བས་སའེ་ཀ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ¹⁰ ཡ་ལྷའེ་ མོ་ཟེས་ གྲུད་ཉེ་ ཡོ་གྲུའི་ སལ་ཁན་ བཀའ་ ཚང་མ་ གྲུབ་གྲུབ་ ཚག་པ་ ཚད་དོན་ནི་ ལྷུམ་ ལུར་ཁན་ སླ་མ་གུན་ ཡོར་དྲན་ ལྷུངས་པོའི་ སྦྱིལ་ལ་ ལངས་ཉེ་ དུགས། ཉེན་ན་ ཉུས་ལ་ མི་གུན་ ས་ལྷུམ་པོའི་ ཀལ་ལེ་ གྲོགས་པ་ ལྷུངས་པོ་ ཀལ་ཉེ་ སོང་། ¹¹ མི་ ཚང་མ་ འ་རོ་ ཚོགས་ལ་ ཁམ་ཟང་ ལེབས་ཉེ་ ལྷོན་ཡོད་ ཟེན་

ཡ་ལྷའི་སྐམ་ཁུང་ལྷ་མ་གྲུབ་ནའང་ འདྲོ་ཚོགས་ལ་ བིང་ཏེ་ ཡོངས། ¹²མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་ བང་ཞིན་ རུ་བེན་ དང་ གྲུང་ ཟླེ་ ཡང་ མ་ནས་སའེ་ ཟླེ་ མེད་དེ་ མག་མི་གྲུབ་ མག་ཆ་ ཁུང་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གྲུབ་ལ་ བོ་ཁྱིད་ ཅོས་ཏེ་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོ་ སྐལ་ཏེ་ འདྲོ་ཚོགས་ལ་ ཡོངས། ¹³མག་ཆ་ ཁུང་ལན་ནི་ མག་མི་ འོལ་ ཚོག་ཚོག་ ཡོད་ལན་ ཉ་ལམ་ 40,000 ལྷུངས་པོ་ སྐལ་ཏེ་ འདྲོ་ཚོགས་ལ་ ཡི་རི་ཀོའེ་ བང་ང་ སོང་ ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ ཉམ་པོ་ ཡ་ལྷ་ ལྷུགས་ཏེ་ ཡོད་པེན།

¹⁴ཏེན་ན་ ཞག་ག་ ཡ་ལྷའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གྲུབ་ནི་ དུན་ལ་ ཡོ་ཤུང་ སྐལ་ ཐོབ་ཅུག་ག་ རྗོངས། ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཡོ་ཤུང་, མི་ཚོའེ་ བང་པོ་ ཕྱི་ལྷ་ ལྷན་ས་ ཀ་རྩལ་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ མོ་ཟེས་ལ་ ལྷན་ཏེ་ ཨིན་པེན།

¹⁵ཡ་ལྷའེ་ ཡོ་ཤུང་ མོལས་, ¹⁶“ཆད་དོན་ནི་ སྐམ་ཁུང་ལྷ་མ་གྲུབ་ལ་ ལྷུངས་པོའེ་ བང་ནི་ བིང་ཏེ་ ཡོར་ཅོས་ལ་ བཀའ་ ཏོང་།” ¹⁷ཏེ་ནི་ ཡོ་ཤུང་ ལྷ་མ་གྲུབ་ལ་ བིང་ཏེ་ ཡོར་ཅོས་ལ་ བཀའ་ ཏངས། ¹⁸ཡ་ལྷའེ་ ཆད་དོན་ནི་ སྐམ་ཁུང་ལྷ་མ་གྲུབ་ ལྷུངས་པོ་ བང་ནི་ མི་ལོག་ག་ བིང་ཏེ་ ཡོངས་ ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཀར་བ་ ལྷུངས་པོའེ་ བང་མའེ་ ས་གུང་དེ་ག་ བོར་ར་ཅིག་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོ་ ལྷན་མ་ ཅོགས་ལ་ ལྷུགས་ ཡང་ ལུ་ བང་མ་ནི་ བལ་ཏེ་ སོང་།

¹⁹ལྷ་ལྷ་ ཏར་པོའེ་ ཞག་ 10 པའེ་ ཞག་ག་ མི་ཚང་མ་ ཡོར་དུན་ནི་ སོང་ཏེ་ ཡི་རི་ཀོའེ་ བང་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ལན་ གིལ་གལ་ བས་སའེ་ བང་ང་ གྲུང་ ཅུགས་ཏེ་ དུགས། ²⁰ཡོ་ཤུང་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོའེ་ བང་ནི་ རྫོང་ལན་ རྫོང་ ཅུག་ཉེས་པོ་ འེན་ན་ གིལ་གལ་ལི་ བས་སའེ་ག་ ཅིགས་ཏེ་ བོརས། ²¹ཏེ་ནི་ ཡོ་ཤུང་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གྲུབ་ལ་ ཟེརས་, “མ་ཡོངས་པའེ་ ཏུས་སི་ བང་ང་ རྫོང་འེ་ ལུ་གྲུ་གྲུབ་ནི་ ‘འི་ རྫོང་ ཅིགས་ལན་པོའེ་ ཏོན་ ཅི་ ཨིན་ལོག་?’ ཟེར་ཏེ་ ཏེ་ནི་ ²²ཁོང་གྲུབ་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གྲུབ་ ས་སྐམ་པོའེ་ ཀ་ནི་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོ་ སྐལ་ཏེ་ ཡོངས་ལན་པོ་ བོད། ²³ང་དང་ ཚང་མ་ སྐལ་ཏེ་ ཆ་ ཚང་ཚང་ ཚོག་པ་ ང་དང་འི་ མིག་གི་ དུན་ལ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་ལྷའེ་ ལྷུངས་པོ་ ལྷན་པོ་ བོར་ར་ རྗོངས། ཡ་ལྷའེ་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོ་ ལྷན་ ལྷུག་ག་ རྗོངས་ ཀ་རྩལ་ ང་དང་འི་ བ་མ་གྲུབ་ནི་ མིག་གི་ དུན་ལ་ ཁོང་གྲུབ་ སྐལ་ཏེ་ ཆ་ ཚང་ཚང་ ཡ་ལྷའེ་ ཚོ་ མར་པོ་ ལྷན་ས་ ལྷུག་ག་ རྗོངས། ²⁴རིག་ཏེན་པ་ ཚང་མའེ་ ཁོང་ ལྷོབས་ལྷུགས་ཅན་ ཨིན་ལན་པོ་ ཉ་གོ་ཅོས་ ཡང་ ཏུས་གྲུབ་ རྫོང་འེ་ ཁོང་འི་ རིགས་སི་ བང་ང་ མི་ཚོའེ་ ལུང་ཅོས་ལ་ ཡ་ལྷའེ་ ཏེ་པོ་ ཅོའེ་ རྗོངས།”

གིལ་གལ་ལི་ བང་ང་ བུ་ཚ་གུ་ལ་ སུ་ན་ནད་ ཅོས་།

5:1-13

¹ ཉ་ ཡོང་དུ་ན་ནི་ ལུ་བ་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁབ་ ཨ་མོང་པའི་ གུལ་པོ་ ཚང་མའ་ ཡང་ ཚོའི་ ཐའ་མ་ དུག་ཁབ་ ཀེ་ནན་པ་ གུལ་པོ་ ཚང་མའི་ ཡ་ཤའི་ ཡོང་དུ་ན་ ལྷུངས་པོ་ ལྷན་མས་ལུག་ག་ རྟེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུ་ སྐལ་ཉེ་ ཡོང་ཁབ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཁོང་གུ་ མ་ སུ་ན་ཉེ་ རིགས་ ཡང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུ་ནི་ གུལ་གལ་ལ་ རོལ་ཅེས་སི་ སློས་པ་ ཚགས་།

² ཉེ་ན་ ལུས་ལ་ ཡ་ཤའི་ ཡོ་ཤུའ་ མོལས་, “རྡོའ་ སྲ་མོའི་ གྱི་གུ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མི་རབས་ ཉིས་པའི་ བུ་ཚ་གུ་ལ་ སུ་ན་ནད་ ཅོས་།” ³ ཉེ་ན་པོའི་མིའ་ ཡོ་ཤུའི་ རྡོའ་ སྲ་མོའི་ གྱི་གུ་ ཅོས་ཉེ་ གི་བེའད་ ཉ་ར་ལོད་དི་ བང་ང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ བུ་ཚ་ ཚང་མའ་ སུ་ན་ནད་ ཅོས་།

⁴ ཁོང་གུ་ལ་ སུ་ན་ནད་ ཅོ་ ལུགས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཨི་རིབ་ནེ་ བིངས་ཉེ་ ཡོང་ཁབ་ སྟིང་ནེ་ མག་གི་ བང་ང་ རོལ་ ཉན་ཅེས་ཅན་ བུ་ཚ་ ཚང་མ་ ཐང་སྟོང་དི་ བང་ང་ གི་ཉེ་ ཨིན་བིན་། ⁵ ཨི་རིབ་ནེ་ ཡོང་ཁབ་ བུ་ཚ་ ཚང་མའ་ སུ་ན་ནད་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ནའང་ ཐང་སྟོང་ང་ བེས་སི་ བང་ང་ ཡོད་ལུས་ སླེས་ཁབ་ བུ་ཚ་ ཚང་མའ་ སུ་ན་ནད་ མ་ཅོའ་ ཨིན་བིན་། ⁶ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུ་ ཐང་སྟོང་དི་ བང་ང་ ལོ་ ཞིབ་ལུ་ ཁོང་ཨིན་ ལུས་ ཡང་ ཨི་རིབ་ནེ་ བིངས་ཉེ་ ཡོང་ཁབ་ མག་གི་ བང་ང་ རོལ་ ཉན་ཅེས་ཅན་ བུ་ཚ་ ཚང་མ་ ཡ་ཤའི་ ཁབ་ མི་ཉན་ཅེས་པའི་ གི་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཡ་ཤའི་ ང་དང་དི་ བམེས་པོ་གུ་ལ་ འོ་མ་ དང་ རང་ཅི་ སྐྱུག་ཁབ་ནི་ ས་ཚའ་ ང་དང་ང་ སལ་ཨིན་ མོལ་ཉེ་ ཚད་དོན་ རྟེ་ ས་ཚའ་, ཁོང་གུ་ལ་ མི་ཐོང་ མོལ་ཉེ་ ཡ་ཤའི་ བང་ ཁུར་ར་ རྟེས་། ⁷ ཉེ་ ཁབ་ མ་ཉན་ཁབ་གུ་ནི་ བུ་ཚ་གུ་ལ་ ཡོ་ཤུའི་ སུ་ན་ནད་ ཅོ་ལུགས་། ཐང་སྟོང་དི་ བང་ང་ བེས་ལ་ ཡོད་ལུས་ ཁོང་གུ་ལ་ སུ་ན་ནད་ མ་ཅོའ་ ཨིན་བིན་། ⁸ བུ་ཚ་ ཚང་མའ་ སུ་ན་ནད་ ཅོས་ཉེ་ སྟིང་ནེ་ ཁོང་ ཚང་མ་ བན་པན་, ཉེ་ན་ བས་སའེ་ག་ ངལ་ཚོས་ཉེ་ ལུགས་།

⁹ ཉེ་ནེ་ ཡ་ཤའི་ ཡོ་ཤུའ་ མོལས་, “ཨི་རིབ་བི་ བང་ང་ ཚོ་ཡོག་ག་ དུག་གོས་ཁབ་ནི་ སྐེལ་བ་པོ་ དི་རིང་ ངའི་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཀའེ་

ཐེན་ནད།” ཉེ་བོའི་མིའི་ ཉེ་ ས་ཀྱང་བོའི་ དག་སའང་ གིལ་གལ་** ཟེང་ར་ལོག།

¹⁰ ཉེན་ན་ ལྷ་མའི་ ཞག་ 14 པའི་ མི་ཉོག་ གྲུང་ ཅུགས་ཉེ་ ཅུགས་ ཡེ་རི་ཀོའི་ སྤང་ཐང་རི་ གིལ་གལ་ བས་སའི་ བང་ར་
ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ པེ་སག་གི་ ཉུས་ཆེན་ ཕྱིས། ¹¹ སྤིང་མ་ ཞག་ག་ ཁོང་གུན་ནི་ ཉེན་ན་ ས་ཀྱང་ལེ་ སྤྲིན་ལན་ སྤྲེ་མ་ སྤགས་ལན་
དང་ སྐྱར་ མིད་ལན་ནི་ ཉེ་གི་ ཟེས། ¹² ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཉེ་ བས་སའི་ སྤོན་ཐོག་ ཟེང་ ཞག་ནི་ ཡར་ལ་ བས་ལའ་ནི་ མན་ན་
མ་བབས་, ཁོང་གུན་ནི་ ཉེ་བོ་ ཡང་སྐྱར་ མ་ནི་ མ་ཟེས། ཁོང་གུན་ནི་ ཉེན་ན་ ས་ཀྱང་དི་ བང་ར་ སྤྲིན་ལན་ སྤོན་ཐོག་ ཟེས།

ཡོ་གྲུའ་ དང་ ཡ་མའི་ མག་མི་ སྤོན་བོ།

5:13-15

¹³ ཡོ་གྲུའ་ ཡེ་རི་ཀོའི་ གུལ་སའི་ ཉེ་མོའི་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོའི་ ཀེན་ལ་ ལྷ་ས་པ་ ཁོའི་, ལག་པའི་ བང་ར་ ར་འི་ སྤར་ལན་ མི་ཞིག་
ཁོའི་ ཅུན་ལ་ ལངས་ཉེ་ ཐོང་། ཡོ་གྲུའ་ ཁོ་ ཡོད་ས་ སོང་ཉེ་ ཉིས་, “ཁྱོ་རང་ ར་ཞའི་ ཚོགས་ལ་ ཨིན་ན་ ཡ་ གྲའའི་?”

¹⁴ མི་བོའི་ ལན་ཉངས་, “སྤུའི་ ཚོགས་ལའང་ མན། ར་ ཡ་མའི་ མག་མི་གུན་ནི་ སྤོན་བོ་ ཨིན།” ཉེ་ནི་ ཡོ་གྲུའི་ སྐྱས་པ་ སྤན་ཉེ་
ཁོང་རི་ ཞབས་སི་ ཅུན་ལ་ ཆག་སྤུལས་ ཡང་ ཟེངས་, “རའི་ སྤོན་བོ་, ཉེ་རང་རི་ ཡོག་པོའི་ མིའི་ ཅི་ འོན་ ཁྱོང་ར་ རོད་ཉེ་ ཨིན་?”

¹⁵ ཡ་མའི་ མག་མི་ སྤོན་བོའི་ ལན་སལས་, “ཁྱོ་རང་རི་ པ་བྱ་ སྤུད་ ཅིའ་ཟེང་ན་ ཁྱོ་རང་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་སའི་ བས་ས་ ཉམ་པ་
ཨིན།” ཡོ་གྲུའི་ ཁོང་རི་ མོལ་ལན་བོ་ ཅོས།

6

ཡེ་རི་ཀོའི་ གུལ་སའི་ གུང་སྐྱོར་ དྲིབས།

6:1-27

¹ ཉེ་ ཡེ་རི་ཀོའི་ གུལ་སའི་ གུས་སྐྱོ་ སྤོན་བོ་ ཅུགས་ཉེ་ སྤུང་ གུལ་སའི་ མི་འོག་ ཡ་ བང་ར་ ཆཡོང་ མ་ཉངས་ ཅིའ་ཟེང་ན་

* 5:9 གིལ་གལ་ལི་ ཉོན་ བོ་ རིལ་ཨིན་ ཐེན་ཅེས་ ཨིན་ལོག།

ཁོང་གུན་ ཡིས་ར་ཡེལ་པ་གུན་ལ་ རིགས་ཏེ་ ཡོད་པེན།

² ཡ་ཤེལ་ ཡོ་ཤུལ་ མོལ་ས་, “ངའི་ ཡེ་རི་གོ་ གུལ་ས་, ཏེ་བོའི་ གུལ་པོ་ ཏང་ མག་མི་གུན་ རྩོ་རང་རི་ ལག་ག་ ལྷན་ཡིན། ³ རྩོ་རང་ ཏང་ རྩོ་རང་རི་ མག་མི་ ཚང་མའི་ ཞག་མ་ རྩུག་, གུལ་སའེ་ ཞག་ཏང་ ལན་ ཅིག་ རྫོང་ར་ ཏོང་། ⁴ ལྷ་མ་ རྩུན་ལ་ ར་ཅོའི་ ཏུང་ རྩུང་ཏེ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་མི་ རྩུན་ལ་ གུལ་ཏུག་། ཞག་ རྩུན་པའི་ ཞག་ག་ ལྷ་མ་གུན་ལོ་ ཏུང་ རྩུ་ཡིན་ རྩོ་ཞག་ལོ་ གུལ་སའེ་ ལན་ རྩུན་ རྫོང་ར་ ཏང་གོས། ⁵ ལྷ་མ་གུན་ལོ་ ཏུང་རྫོང་ རིང་མོ་ སུའེ་ ཚོར་ར་ཅིག་ རྩོ་ཞའེ་ ཚང་མའི་ གུའོ་ སན་ཏེ་ ཏང་གོས། ཏེ་ལོ་ གུལ་སའེ་ ཅིག་པ་ རིབས་ཏེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཚང་མ་ རོལ་ཅེས་ལ་ གུལ་སའེ་ བང་ར་ རྩུགས་ཏེ་ ཚ་ཉན་ཡིན།”

⁶ ཡོ་ཤུལ་ ལྷ་མ་གུན་ བོད་ཏེ་ རྩོར་ས་ ཡང་ ཟེར་ས་, “ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་ རྩུང་ ཡང་ ལྷ་མ་ རྩུན་ལ་ ར་ཅོའི་ ཏུང་ རྩུང་ཏེ་ ལྷ་མ་མི་ རྩུན་ལ་ གུལ་ཏུག་།” ⁷ ཏེ་ལོ་ ཁོའི་ མག་མི་གུན་ལ་ བཀའ་ ཏངས་, “ཚོན་ཚ་ རྩུང་ལན་ལོ་ མག་མི་ ར་ཅིག་ ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་མི་ རྩུན་ལ་ གུལ་ ཏུག་ཡིན་ ཁོང་གུན་ལོ་ ལྷིང་རང་ལོ་ མག་མི་ ཚང་མ་ གུང་རྫོང་རི་ སི་ལོག་ལོ་ གུལ་སའེ་ རྫོང་ར་ ཏང་ཏུག་།”

⁸ ཡོ་ཤུལ་ མི་གུན་ལ་ བཀའ་ ཏངས་ ཚང་ར་ཅིག་, ཏུང་ རྩུང་ལན་ལོ་ ལྷ་མ་ རྩུན་པོ་ ཏུང་ རྩུ་ཡིན་ གུལ་ཅེས་ བོ་ལུག་ ཡང་ ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་ རྩུང་ལན་གུན་ ཁོང་གུན་ལོ་ ལྷིང་རང་ལོ་ སོང་། ⁹ ཚོན་ཚ་ རྩུང་ལན་ལོ་ མག་མི་གུན་ ཏུང་ རྩུ་ལན་ལོ་ ལྷ་མ་གུན་ལོ་ རྩུན་ལ་ ཡང་ ལན་ མག་མི་གུན་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་མི་ གུང་ལོ་ གུལ་ས། ཏུས་ གང་པོ་ ལྷ་མ་གུན་ལོ་ ཏུང་ རྩུང་པེན། ¹⁰ ཡོ་ཤུལ་ བཀའ་ ཏངས་, “གུའོ་ མ་ཏང་, རྩི་རའང་ མ་ཏང་, བམ་ཚོག་པ་ རའི་ རྩོ་ཞག་ལ་ གུའོ་ ཏང་ཅེས་ལ་ མི་ཟེར། རའི་ ཟེར་རི་ ཞག་ག་ རྩོ་ཞའེ་ གུའོ་ ཏོང་ཕིག་།” ¹¹ ཏེ་ལོ་ ཡོ་ཤུལ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་ རྩུང་ཏེ་ གུལ་ས་ རྫོང་ར་ ལན་ཅིག་ ཏང་ཏུགས། ཏེ་ ལྷིང་ལོ་ ཚོན་ རྩུང་ལ་ ཚང་མ་ གུང་ ཏུགས་ཏེ་ ཏུགས་ སོང་།

¹² བོ་ལུག་པོ་ ཡོ་ཤུལ་ ར་མོ་ལོ་ ལངས་ ཡང་ ལྷ་མ་གུན་ལོ་ ཡང་རྫུར་ ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་ རྩུངས། ¹³ ཏུང་ རྩུང་ལན་ ལྷ་མ་ རྩུན་གོ་ ཏུང་ རྩུ་ཡིན་ ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་མི་ རྩུན་ལ་ གུལ་ས། ཡང་རྫུར་ ཚོན་ཚ་ རྩུང་ལན་ལོ་ མག་མི་གུན་ ཏུང་ རྩུང་ལན་ལོ་ ལྷ་མ་གུན་ལོ་ རྩུན་ལ་ ཡང་ ལན་ མག་མི་གུན་ ཡ་ཤེལ་ ཚད་དོན་ལོ་ ལྷ་མ་མི་ གུང་ལོ་ གུལ་ས། ལྷ་མ་གུན་ལོ་ ཏུས་ གང་པོ་ ཏུང་ རྩུས། ¹⁴ ཞག་ ཉིས་པའི་ ཞག་ག་ ཁོང་གུན་ལོ་ གུལ་ས་ རྫོང་ར་ ཏངས་ ཡང་ ཁོང་རང་གུན་ ཏུགས་ ལོགས་ཏེ་ སོང་། ཏེན་ན་

ཚོགས་ཁོང་གུན་ནི་ཞག་པོ་དུག་ ཚོས།

¹⁵ཞག་རློན་པའི་ཞག་ག་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ བས་ལངས་ལ་ ལངས་ཏེ་ རློན་ ཚོགས་ལ་ གྲུལ་ས་ རྫོང་ར་ ཏངས། ཨིན་ནའང་ ཏེ་ ཞག་ག་ ཁོང་གུན་ནི་ རྫོང་ར་ ལན་ རློན་ ཏངས། ¹⁶ལན་ རློན་པའི་ག་ རློན་མ་གུན་ནི་ ཏུང་ རིང་མོ་ སྤུང་ཅིག་ ཡོ་བྱའི་ མི་གུན་ལ་ བཀའ་ ཏངས་ཏེ་ ཟེརས་, “ཀྱུ་ཚོ་ ཏོང་ཤིག་ ཕྱི་ཟེར་ན་ ཡ་ལྟའི་ ར་དང་གུན་ལ་ གྲུལ་ས་ སལ་ལ་ རྩད་ཏེ་ ཨིན་ལོག།” ¹⁷ཡ་ལྟའི་ རྩད་པའི་ རློན་ལ་ གྲུལ་ས་ དང་ ཏེ་ནང་ར་ ཡོད་ལན་ རྩད་མ་ རྩེས་ཏོར་ ཚོ་གོས། རླུགས་ཚོང་མ་ ར་ཏུབ་ དང་ ཁོའི་ བང་ར་ ཡོད་ལན་ རྩད་མ་ སད་ མ་གོས་ ཕྱི་ཟེར་ན་ ཁོའི་ ར་དང་རི་ སང་ལྟའི་ ཐོག་ནི་ ལྟའི་ ཀལ་ལན་ ཉིས་གོ་ རྫོང་ས། ¹⁸འུམ་ཏོར་ ཚོས་ཏེ་ ཡ་ལྟའི་ སྤུང་ལན་ནི་ བང་ནི་ ཚའང་ མི་ རྩེར་ཅིས་ ཏུན་ཏུན་ ཚོས་ ཏེ་མན་ན་ རྩོ་ཞ་རང་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ རྩད་མའི་ག་ རློན་པའི་ གྲུལ་ས་ རྩོང་ཨིན། ¹⁹སྤུང་ དང་ སེར་ ཡང་ ར་གན་ དང་ ལྷགས་སི་ ཅེལག་ རྩད་མ་ ཏུམ་པ་ ཨིན་ པ་སང་ ཡ་ལྟའི་ ཨིན་ལོག། ཏེ་གུན་ ཁོང་རི་ བང་རྩོད་དེ་ བང་ར་ རྩོང་གོས།”

²⁰ཏུང་ རྫོང་ རིང་མོ་ རྩོར་ར་ཅིག་ མག་མི་གུན་ནི་ ཀྱུ་ཚོ་ རློན་ཏེ་ ཏངས་, ཏུན་མེད་ལ་ ཡེ་རི་གོའི་ གྲུང་རྫོང་ རིབས་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མག་མི་གུན་ གྲུལ་སའི་ བང་ར་ རླུགས་ཏེ་ སོར་ ཡང་ ཏེ་པོ་ ར་ཡོག་ག་ རྩོངས། ²¹ཁོང་གུན་ནི་ ར་འི་ ཉམ་པོ་ ཏེ་ནང་ར་ ཡོད་ལན་ སུ་ཚོ་ དང་ སུ་མོ་, རྩུ་ཏུ་ དང་ སད་པོ་, བ་ལང་, ལྷག་, ར་མ་ དང་ སུང་སུ་ རྩད་མ་ སད་ཏེ་ མེད་ལན་ ཚོས།

²²ཏེ་ནང་ན་ ཟེའི་ ཡོ་བྱའི་ སང་ལྟའི་ ཐོག་ནི་ ལྟའི་ ཀལ་ལན་ མི་ ཉིས་གོའི་ ཟེརས་, “འུམ་ཏེ་ ལ་ཚད་ བང་ཞིན་ རླུགས་ཚོང་མའི་ ལང་པ་ སོར་ཏེ་ ཁོ་ དང་ ཁོའི་ བང་ཚངས་ གུན་ མི་ལོག་ག་ མིངས་ཏེ་ རྩོང་།” ²³ཁོང་ ཉིས་གོ་ སོར་ཏེ་ ར་ཏུབ་, ཁོའི་ ཨལ་, ཨལ་མ་, ཨལ་ཚོ་ལོ་ དང་ ཉེན་གྲུང་, ཁོ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ལན་ རྩད་མ་ མིངས་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ དུགས་སའི་ མི་ལོག་ག་ རྩོངས།

²⁴ཏེ་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ གྲུལ་ས་ དང་ ཏེ་ནང་ར་ ཡོད་ལན་ རྩད་མ་ མེའི་ ཏུགས། སྤུང་, སེར་, ར་གན་ དང་ ལྷགས་སི་ ཅེལག་ རྩད་མ་ ཡ་ལྟའི་ བང་རྩོད་དེ་ བང་ར་ བོརས། ²⁵ཨིན་ནའང་ ཡོ་བྱའི་ རླུགས་ཚོང་མ་ ར་ཏུབ་ དང་ ཁོའི་ ཉེན་གྲུང་གུན་ མ་ སདས་ ཕྱི་ཟེར་ན་ ཁོའི་ ཡེ་རི་གོའི་ བང་ར་ སང་ལྟའི་ ཐོག་ནི་ ལྟའི་ ཀལ་ལན་ མི་གུན་ རྫོང་ས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་ ཡང་ ཏེ་ སུ་མོ་ དེ་རིང་རའང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ རྩོང་ དུག་ཨིན་ ཨིན་ལོག།

²⁶ཏེ་ཏུས་ལ་ ཡོ་བྱའི་ རི་ལྷག་ ཟེར་ཏེ་ རླང་ སུདས་, “ཡེ་རི་གོའི་ གྲུལ་ས་ ཡང་རླུང་ ཅིག་ཅིས་སི་ ཚོན་གྲུས་ ཚོ་ལན་གུན་ལ་

ཡ་མཚེ་ རན་ རོག་ཤིག་།”

“ཁོའི་ ཁོ་རང་འི་ བུ་ཚ་ གོ་བུའི་ རྫོག་ རིན་ འལ་ཏེ་

ཏེ་བོའི་ མག་ལྡན་ ཏང་ཨིན།

ཡང་ ཁོའི་ ཁོ་རང་འི་ བུ་ཚ་ རྒྱུ་ཤོག་གི་ རྫོག་ རིན་ འལ་ཏེ་

ཏེ་བོའི་ བྱ་ས་སྒོ་ ཏག་ཨིན།”

²⁷ ཡ་མཚེ་ ཡོ་བུའི་ ཉམ་པོ་ ལྷག་ས་ཏེ་ ཡོད་པའི་ ཡང་ ཁོ་ ཏེ་ ས་ཀྱང་ གང་བོའི་ རང་ང་ མིང་ཅན་ བྱུར།

7

ཨའི་བ་གུན་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གུན་ལ་ ཨམ་ཀལ་ས།

7:1-15

¹ རོར་ ཏམ་བ་གུན་ ཡ་མཚེ་ སུལ་ཅེས་སི་ བཀའ་ ཏང་ཁབ་བོ་ ཁབ་ ཉན་ཅེས་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གུན་ བྲངས་པོ་ མ་ལུས།
ཟིམ་འིའི་ ཚ་འོ་, ཀར་མི་ བུ་ཚ་ ཨ་ཀའན་ནི་ ཏེ་ ཏམ་བ་ རོར་གུན་ནི་ རང་ནི་ ཁ་ཅིག་ རྒྱས་ཏེ་ བྱེད་ས། ཏེ་བོའི་མིའི་ ཡ་མཚེ་
ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གུན་ནི་ཀ་ མ་སྐན་ཏེ་ ལུག་སོ་ རྫོད་ས། ཟིམ་འི་ ཟེ་རཉེའི་ སུར་གྱུད་ ཨིན་པའི་ ཡང་ ཁོང་གུན་ ཡ་ཏུ་དུའི་ མི་སྡེ་ནི་
ཨིན་པའི།

² ཡོ་བུའི་ ཡེ་རི་ཀོ་ནི་ མི་ ཁ་ཅིག་ བེ་ཐེལ་ལི་ འཤར་ ཚོགས་, བེ་ཐ་ ཨ་ཕིན་ནི་ ཉེ་མོའི་ ཡོད་ཁབ་ ཨའི་ བྱལ་སའི་ སྲུང་སྒྲོབ་གུན་
གུས་ ཅོའི་ལ་ སང་མའི་ ཐོག་ནི་ ལམ་ཅུགས། ཏེ་ནི་ ཁོང་གུན་ རོང་།

³ ཁོང་གུན་ འོག་ས་ཏེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཡོ་བུའི་ ཟེར་ས་, “ཨའི་ བྱལ་ས་ སྲུང་གོལ་ ཅོ་ཅེས་ལ་, མག་མི་ ཚང་མ་ ཀལ་ཅེས་སི་ རྫོག་དོམ་
མི་དུག། མག་མི་ ཚང་མ་ བར་དོ་ མ་སྐན་ན་, རྫོང་ ཉིས་ ཡ་ སུམ་ རོལ་ལ་ ཀལ་ན་ གྲིག་ཅེས་ དུག་ ཅོའི་ཟེར་ན་ ཏེ་སུ་ མི་
ཏུ་བྱུ་ཞིག་ མ་ནི་ མི་དུག།” ⁴ ཏེ་ནི་ མག་མི་ རྫོང་སུམ་ རོལ་ལ་ རོང་ ཨིན་ནའང་ ཨའི་བ་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཨམ་ སྐན་ཏེ་ ཀལ་ས་
ཡང་ ཁོང་གུན་ ཏེ་ཀའི་ འོར་གོས། ⁵ ཁོང་གུན་ནི་ བྱལ་སའི་ བྱས་སྒྲོའི་ མི་འོག་གི་ ཨིས་ར་ཨེལ་བའི་ མག་མི་གུན་ལ་ རི་ནི་ ལུང་ལ་

ལུང་པའི་ནང་ཉེ་ཉེ་བྱིས་པ་ཡང་མག་མི་ 36 མདུན་ཉེ་བོ་ཐོང་ཉེ་ཞིས་ར་ཞེས་པ་གུན་སྐྱོན་ཉེ་ཞིག་ཡང་ཁོང་གུན་ནི་
ལོ་ལ་ཅེས་སེ་སྒྲིམ་པ་ཆགས།

⁶ ཡོ་ལུང་ཁོང་རང་འི་གོས་ཤགས་ཡང་ཁོང་དང་ཞིས་ར་ཞེས་པའི་ལུང་གུན་ཡ་ལཱའི་ཆད་དོན་ནི་སྐམ་མི་དུན་ལ་སའེ་ག་
གྲུལ་ཉེ་མི་ཉེ་ག་ཚོགས་པ་དུགས་ཡང་ཁོང་རང་གུན་ནི་གོའེ་ག་ཐལ་པ་ཡོགས། ⁷ ཉེ་ནི་ཡོ་ལུང་ཟེངས་, “ཡ་ལཱ་གུན་ལྷང་ལེ་
ཉེ་རང་འི་ར་ཞེས་ཨ་མོར་པ་གུན་ནི་ལག་ག་སྟེ་སང་ལྷག་ཅེས་ལ་ར་ཞེས་ཡོར་དུན་ལྷངས་པོ་སྐལ་ཉེ་བྱིང་ར་ཇོད་ཉེ་
ཞིན་ན་? ར་ཞེས་ལ་འོ་ཚོགས་ལ་དུགས་པེན་ན་འེ་ལྷག་སོང་ཉེ་མེད་གོ། ⁸ ཡ་ལཱ་ལེ་ར་ཞེས་ཞིས་ར་ཞེས་པ་གུན་གྲུལ་གུན་ནི་
ག་ནི་ཤོར་པ་སང་ཉ་རའེ་ཅི་ཟེར་གོས་? ⁹ གོན་པ་གུན་དང་ཞན་འེ་ལུ་དུགས་པ་གུན་ནི་འེ་བོ་ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོང་གུན་ནི་
ར་ཞེས་ལ་ལོ་ལ་ཉེ་ར་ཞེས་མིང་ཇིག་ཉེན་ནི་ག་ནི་མེད་པར་ཅོ་ཞིན། ཉེ་ནི་ཉེ་རང་སྐལ་ཅན་དང་སྟོབས་ཅན་དགོན་མཚོག་
ལྷགས་པར་སྟན་ན་ཇོད་ཅེས་ལ་ཉེ་རང་འི་ཅི་ཇོད་ཞིན་?”

¹⁰ ཡ་ལཱའི་ཡོ་ལུང་མོལས་, “ལོངས་ཤིང་ཁོང་ག་གྲུལ་ཉེ་དུགས་པོ་ཅི་ཅོང་? ¹¹ ཞིས་ར་ཞེས་པ་གུན་ནི་སྐྱེག་པ་ཅོས་ཉེ་
ཞིན་ནོག། ཁོང་གུན་ནི་རའེ་ཟེར་པར་པོ་མ་ཅོང་རའེ་ཆད་དོན་པོ་ཅགས། ཁོང་གུན་ནི་རའེ་སྐལ་པར་ནི་ཉམ་པ་ནོར་པ་ཅིག་
སྐྱེག་ཉེ་བྱིས་པ་ཉེ་གུན་སྐྱེག་པ་མཚོད་ལུན་ཉེས་ཉེ་ཁོང་གུན་ནི་གྲུལ་ཉེ་ལོང་སྐྱེག་ཉེ་ཞིན་ནོག།

¹² ཉེན་པོའེ་མིང་ཞིས་ར་ཞེས་པ་གུན་གྲུལ་གུན་ནི་ག་ནི་ཐམས་ཉེ་ཤོར་གོས། ཉེ་ཞིས་ར་ཞེས་པ་གུན་ནི་ཁོང་རང་གུན་
ཁྲིས་ཉོར་ཆ་ཅེས་སེ་མིང་ལྷམས་ཉེ་ཞིན་ནོག། བམ་ཚོགས་ཤིང་ཉེ་ལོང་ཉེ་ལོང་ཚོ་ལུང་ལྷག་ལྷག་ལྷག་ཁྲིས་ཉོར་མི་ཅོ་ར་
ཁྲོ་ཞེས་ཉམ་པོ་མི་དུགས།”

¹³ “ལོངས་, མི་གུན་རྩང་མ་ཅོས། ཁོང་གུན་ལ་ཁོང་རང་གུན་རྩང་མ་ཅོ་ཅེས་ལ་བཀའ་ཉེས་ཉེ་ཟེར་, ‘ཡ་ལཱ་
ཞིས་ར་ཞེས་པའི་དགོན་མཚོགས་ཤི་མོལས་, “ལཱ་ཞིས་ར་ཞེས་པ་གུན་, ཁྲོ་ཞེས་ལོང་རའེ་སྐལ་པོ་ལྷན་ཅན་ནི་ལོང་གུན་དུགས།
བམ་ཚོགས་ཉེ་གུན་མེད་པར་མི་ཅོ་ཁྲོ་ཞེས་ཁྲོ་ཞེས་པའི་གྲུལ་གུན་ལ་ཐམ་པའ་མི་ཉེན།””

¹⁴ “ཐོ་རེའེ་ར་མོ་ཁྲོ་ཞེས་པའི་ལོང་གུན་ཉམ་པོ་ར་ཡོད་ས་ཡོད་གོས་, ཡང་རའེ་བོད་དེ་ཅིག་མི་སྟེ་ནང་ནི་
མི་རིགས་རེ་རེ་དུན་ལ་ཡོད་གོས། ཡང་མི་རིགས་ལྷམ་པར་པོའེ་ནང་ནི་ནང་ཚངས་རེ་རེ་དུན་ལ་ཡོད་གོས་ཡང་ནང་ཚངས་

ལྷམ་ཁན་པོའི་ བང་ནི་ མི་ རེ་རེ་ ཏུན་ལ་ ཡོང་གོས། ¹⁵ ང་ ལུལ་ཁན་ནི་ ཏམ་པ་ འོར་ ཀླུ་ཁན་ནི་ མི་ ལུལ་ཁན་ ཡང་ ཁོའི་ ཨིན་ཁན་
ཚང་མ་ མེའི་ བང་ང་ གྲག་གོས་ ཕིའ་ཟེར་ན་ ཁོའི་ ངའི་ ཚད་དོན་པོ་ ཅགས་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ བང་ང་ བྲེལ་མེད་དི་ ལས་ ཅོས་ཏེ་
ཨིན་འོག།”

ཨ་གེན་ནི་ སྡིག་པ།

7:16-26

¹⁶ ཐོ་རེ་ལུག་པོ་ མ་ ང་མོ་ནི་ ཡོ་ཤུའི་ ཡ་ལཱའི་ ལྷན་ཏུན་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ མི་སྡེ་ རེ་རེ་ ཅོས་ཏེ་ ཡོང་ཅུགས་ ཡང་
ཡ་ཏུ་དུའི་ སྡེ་ ལྷམ་མ་ རྗེས། ¹⁷ ཏེ་ནི་ ཡ་ཏུ་དུའི་ སྡེའི་ བང་ནི་ མི་རིགས་ རེ་རེ་ ཏུན་ལ་ ཡོངས་ ཡང་ ཟེ་རཏེའི་ མི་རིགས་ ལྷམ་མ་
རྗེས། ཏེ་ནི་ ཟེ་རཏེའི་ མི་རིགས་སི་ བང་ཚངས་ རེ་རེ་ ཏུན་ལ་ ཡོངས་ ཡང་ ཟིམ་རིའི་ བང་ཚངས་ ལྷམ་མ་ རྗེས། ¹⁸ ཏེ་ནི་
ཟིམ་རིའི་ བང་ཚངས་སི་ མི་ རེ་རེ་ ཏུན་ལ་ ཡོངས་ ཡང་ ཨ་གེན་ ལྷམ་མ་ རྗེས།

¹⁹ ཏེ་ནི་ ཡོ་ཤུའི་ ཨ་གེན་ལ་ ཟེརས་, “ངའི་ བྲུ་ཚེ་, རང་རི་ སྡིག་པ་ ཅོ་ཁན་པོ་ ཤད་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་ལཱའི་
སྤལ་ བྲོང་། བྲོ་རང་རི་ ཅོས་ཁན་པོ་ སྤམ་ཏེ་ མ་བོར་ར་ ངའ་ གྲང་པོ་ ཤོད།”

²⁰ ཨ་གེན་ནི་ ལན་ཏངས་, “འི་བོ་ དེན་བ་ ཨིན། ངའི་ ཡ་ལཱའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྡིག་པ་ ཅོས་ཏེ་
ཨིན། ²¹ ཅོས་ཏེ་ བྲོང་ཁན་ནི་ འོར་གུན་ནི་ ཐོའ་ ངའི་ ལུལ་ ཀེ་ལོ་ 2 མང་ མང་ང་ ཞིག་, ཀེ་ལོ་ མེད་དི་ སེར་རི་ པག་ལུ་ དང་
བ་བེ་ལོན་ནི་ ཨིན་ཁན་ ཀོས་ ལྷེ་མོ་ ཐོང་ང་ཅིག་, ངའ་ ཏེ་གུན་ནི་ དོད་པ་ ཡོངས་པ་ ངའི་ ལྷུ་ས་པིན། ཏེ་གུན་ ངའི་ ང་རང་རི་ གྲུང་རི་
བང་ང་ མའི་ ཐིལ་ལ་ སྤམ་ཏེ་ ཡོད་, ཚང་མའི་ མང་ ཐིལ་ལ་ ལུལ།”

²² ཏེ་ནི་ ཡོ་ཤུའི་ མི་ ཁ་ཅིག་ ཏེ་གུན་ ཅོལ་ལ་ ལམ་ཅུགས། ཁོང་གུན་ གྲུང་རི་ བང་ང་ བང་ཏངས་ཏེ་ མོང་ ཡང་ ཨ་གེན་ནི་
ཟེར་ཁན་ བང་ཞིན་ ཏེ་ཅུ་ སྤམ་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ འོར་ ཚང་མ་ ཐོབ། ²³ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུང་རི་ བང་ནི་ ཏེ་ འོར་གུན་ བྲོངས་ ཡང་
ཡོ་ཤུའི་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ ཡོད་ས་ ཡ་ལཱའི་ ལྷན་ཏུན་ལ་ མའི་ཀ་ ཏིངས།

²⁴ ཏེ་ནི་ ཡོ་ཤུའི་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའི་ ཨ་གེན་, ཀོས་, ལུལ་, སེར་, ཁོའི་ བྲུ་ཚེ་ དང་ བྲུ་མོ་ གུན་, བ་ལང་གུན་,
ལུང་ལུ་གུན་, ལུག་གུན་, ར་མ་གུན་, གྲུང་ དང་ ཁོའི་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཨ་ཁོར་རི་ ལུང་པའི་ བང་ང་ བྲིརས། ²⁵ ཡོ་ཤུའི་ ཨ་གེན་ལ་

ཟེངས་, “ཅིའང་ རྩོམ་པ་འི་ ང་ལ་གྲུན་ནི་ཀ་ རྩུག་པའ་ རྩོངས་པིན། ཉ་ ཡ་ལྷའི་ རྩོམ་པ་འི་ཀ་ རྩུག་པའ་ རྩོང་པ་ རྩོང་ལོན།”

ཉ་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའི་ ཁོང་ ཚང་མ་ལ་ རྩོང་ གྲུབས་ཉི་ སངས་ ཡང་ ཉི་ ཚང་མ་ མེའ་ སྲགས།

²⁶ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ནི་ སྲགས་ཁན་ནི་ སོལ་ལེ་ ཁེ་ཕོག་ག་ རྩོང་ སྤངས་ ཀ་པོ་ དི་རིང་པའང་ ལུས་ཉི་ ཡོད་ཉི་ ཨིན་ལོག།

ཉིན་ན་པོའི་ མེའ་ ཉི་ ས་ཀྱད་པོའང་ རྩུག་པའ་ལི་ ལུང་པ་ ཟེངས་རྩོག་། ཉི་ནི་ ཡ་ལྷའི་ སྲགས་སྤོ་ ཁོང་གྲུན་ནི་ཀ་ བབས་ཁན་པོ་ མེད་ཁན་ རྩོངས།

8

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ནི་ ཨའི་པ་གྲུན་ལ་ བམ་ཀལ།

8:1-29

¹ ཉི་ནི་ ཡ་ལྷའི་ ཡོ་གྲུང་ མོལས་, “འིགས་ མ་འིགས་ ཡང་ སྤོས་པ་ མ་ཆག། རྩོམ་པ་འི་ མག་མི་ ཚང་མ་ བྲིད་ཉི་ ཨའི་ གྲུལ་ས་ སྤང་གོལ་ ཙོས་ ཅིའང་ཟེང་ན་ ངའི་ རྩོམ་པ་ ཨའི་ གྲུལ་པོ་, ཁོའི་ མི་གྲུན་ ངང་ གྲུལ་ས་ ཡང་ ཁོའི་ ས་ཀྱད་གྲུན་ ཉངས་ཉི་ ཨིན།

² ཡེ་རི་ཀོ་ ངང་ ཉི་པོའི་ གྲུལ་པོའང་ ཙོའང་ ཙོགས་, རྩོམ་པ་འི་ དི་གྲུན་ནའང་ ཁྲིས་ཉོར་ ཙོ་ཨིན། ཨིན་ནའང་ ཙོ་མས་ཁན་ནི་ ལོར་ ངང་ སེམས་ཙན་གྲུན་ རྩོ་ལ་པའི་ མེའ་ པོར་ནང་ གྲིག། ཁོང་གྲུན་ལ་ གྲུས་ཆའང་ མ་ཚུགས་ག་, གྲུལ་སའི་ གྲུབ་བ་ ཨིབས་ཉི་ ཡོད་ཁན་ མག་མི་གྲུན་ལ་ ཁོང་གྲུན་ནི་ཀ་ ཉུན་མེད་ལ་ སྤང་གོལ་ ཙོ་ཚུགས།”

³ ཉི་ནི་ ཡོ་གྲུང་ ངང་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཨའི་ཀ་ སྤང་གོལ་ ཙོ་ཙོས་ལ་ སོང་། ཡོ་གྲུང་ ཚང་མའི་སང་ གྲུལ་ལ་ མག་གི་ 30,000 ལྷམས་ ཡང་ ཁོང་གྲུན་ ཚན་ལ་ ལམ་ཚུགས་ཉི་ ⁴ བཀའ་ ཉངས་, “གྲུལ་སའི་ གྲུབ་ ཚོགས་ལ་ ཨིབས་ཉི་ རྩུག་ ཨིན་ནའང་ མ་ ཐག་རིང་པ་ མ་ཆ་ སྤང་གོལ་ ཙོ་ཙོས་ལ་ ཤང་ཙོས་ཉི་ རྩུག་ཤིག། ⁵ ང་ ངང་ ང་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཁན་ མག་མི་ ཚང་མའི་ གྲུལ་སའི་ཀ་ སྤང་གོལ་ ཙོ་ཨིན་, སྤུན་ ཙོགས་ལ་ ཨའི་པ་གྲུན་ ལོལ་ལ་ ཡོང་ཙོག་ ང་ལ་གྲུན་ ཤོར་ཨིན། ⁶ གྲུལ་ས་ནི་ ཐག་རིང་པ་ ལེབ་ལེབ་ ཚོགས་པ་ ང་ལའི་ ཁོང་གྲུན་ལ་ ཉིད་ཉི་ རྩོང་ཚུགས་ཨིན་ ཡང་ ཁོང་གྲུན་ནི་ ཟེང་ཨིན་, ‘སྤུན་ ཙོགས་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ ང་ལ་གྲུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཤོར་ཉི་ ཨིན་ལོག།’ ཉི་ནི་ ང་ལའི་ ཤོར་ ཟེང་ ⁷ རྩོ་ལ་གྲུན་ ཨིབས་ཉི་ ཡོད་སའི་ ལས་སའི་ བེད་ཉི་ ཡོང་

ཡང་གྲུལ་ས་ ངམོག་ག་ ལེན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཡ་མ་ ང་དང་ངའི་ དགོན་མཚོག་གི་ ཉེ་བོ་ ང་དང་གྲུན་ལ་ སལ་ཉེ་ ཡིན། ⁸ གྲུལ་ས་ ལེན་ཉེ་
སྒྲིང་ནེ་ ཡ་མའི་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཉེ་བོ་ མེའ་ སློག། རྩོཾ་དང་གྲུན་ལ་ འི་བོ་ ངའི་ བཀའ་ ཡིན།”

⁹ ཉེ་ནེ་ ཡོ་ཤུའི་ ཁོང་གྲུན་ ལམ་ཅུགས་, ཁོང་གྲུན་ ཡའི་ ལུབ་ ཚོགས་ལ་ བེ་ཐེལ་ དང་ ཡའི་ བར་ལ་ ཡོད་ཁན་ནི་ བས་སའི་
ནང་ད་ ཡིབས་ཉེ་ ལྷགས། ཡིན་ནའང་ ཡོ་ཤུའི་ ཉེ་ ཚན་བོ་ ཁོ་རང་ངའི་ མག་མི་གྲུན་ ཉམ་པོ་ ལྷགས།

¹⁰ ཐོ་རེ་ལྷག་པོ་ ང་མོ་ནེ་ ཡོ་ཤུའི་ ཁོ་རང་ངའི་ མག་མི་གྲུན་ རོ་མ་ཅུགས་ཉེ་ ཁོ་ དང་ ཡིས་ར་ཨེལ་པ་ ལུ་སྐྱོང་གྲུན་ནི་ གོ་ཁྲིད་ ཅོས་ཉེ་
ཡའི་ ཚོགས་ལ་ སོང་། ¹¹ ཡོ་ཤུའི་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཁན་ མག་མི་ ཚང་མ་ གྲུལ་ཉེ་ གྲུལ་སའི་ ཉེ་མོའ་ ལེབ་ཉེ་ ཡའི་ བྱང་ ཚོགས་ལ་
ཀུར་ ཅུགས་ཉེ་ ལྷགས། ཁོང་གྲུན་ དང་ གྲུལ་སའི་ བར་ལ་ ལུང་པ་ཞིག་ མན་ནེ་ མེད་པིན། ¹² ཉེ་ ཚན་ལ་ ཡོ་ཤུའི་ མག་མི་
5,000 ལྡམས་ཉེ་ གྲུལ་སའི་ ལུབ་ ཚོགས་ལ་ བེ་ཐེལ་ དང་ ཡའི་ བར་ལ་ ཡིབས་ཉེ་ ལྷག་ཅུགས། ¹³ ཉེ་ནེ་ ཡིབས་ཉེ་ ལྷག་ཁན་
མག་མི་ གྲུལ་སའི་ ལུབ་ ཚོགས་ལ་ ཡང་ བྱང་ ཚོགས་ལ་ ཞན་ མག་མི་ ཚང་མ་ ལྷགས་ ཡིན་ནའང་ ཉེ་ན་ ཚན་ལ་ ཡོ་ཤུའི་
ལུང་པའི་ བང་ད་ ལྷགས།

¹⁴ ཡའི་ གྲུལ་པའི་ ཡིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ ཐོང་ད་ཅིག་ ཁོ་ དང་ ཁོའི་ མག་མི་ ཚང་མ་ ང་མོ་ནེ་ གྲོགས་པ་ ཡོར་དུན་ ལུང་པའི་
ནང་ད་ ཁོང་གྲུན་ལ་ རོ་ལ་ལ་ སོང་། ཡིན་ནའང་ གྲུལ་སའི་ གྲུབ་པ་ རྒྱང་གོལ་ ཅོའ་ལ་ མག་མི་ ཡིབས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་བོ་ ཁོང་གྲུན་ལ་
གྲུས་ མེད་པིན། ¹⁵ བམས་ཁན་ནི་ མག་མི་ ཅོགས་ལ་ ཡོ་ཤུའི་ དང་ ཡིས་ར་ཨེལ་པ་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཐང་སྟོང་ ཚོགས་ལ་ ཤོར་།
¹⁶ ཡིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ལ་ ཉེད་ཉེ་ རྩོཾ་ཅེས་ལ་ གྲུལ་སའི་ བང་ད་ ཡོད་ཁན་ ལུ་ཚ་ ཚང་མ་ བོདས་, ཉེ་ན་ལྷག་གི་ ཁོང་གྲུན་
གྲུལ་ས་ནེ་ ཐག་རིང་ད་ མིངས་ཉེ་ རྩོཾས། ¹⁷ ཡའི་ ཡ་ བེ་ཐེལ་ལི་ བང་ད་ ཡིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ལ་ ཉེད་ཉེ་ མ་ རྩོཾ་ཁན་ ལུ་ཚ་
ཅིག་གའང་ ལུས་ཉེ་ མེད་པིན། གྲུལ་སའི་ རྫོ་ སང་ མེས་ཉེ་ ཁོང་ ཚང་མའི་ ཡིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ལ་ ཉེད་ཉེ་ རྩོཾས།

¹⁸ ཉེ་ནེ་ ཡ་མའི་ ཡོ་ཤུའི་ མོལས་, “རྩོཾ་དང་ངའི་ ལག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལུང་ ཡའི་ ཚོགས་ལ་ སྟོག་, ངའི་ གྲུལ་ས་པོ་ རྩོཾ་དང་ངའི་
ལག་ག་ ཉང་དད།” ཉེ་ན་བོའི་ མེའ་ ཡོ་ཤུའི་ ཁོ་རང་ངའི་ ལུང་ ཡའི་ ཚོགས་ལ་ ལྷགས། ¹⁹ ཡོ་ཤུའི་ ཉེ་ལྷག་ ཅོའ་ཅིག་ ཡིབས་ཉེ་
ཡོད་ཁན་ནི་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཉེ་ བས་ས་ནེ་ བིངས་ཉེ་ གྲུལ་སའི་ བང་ད་ སོང་ ཡང་ ཉེ་བོ་ ངམོག་ག་ ལེན་ཉེ་ མེའ་ ལྷགས།

²⁰ ཡའི་པ་གྲུན་ནི་ གྲུབ་ ལོགས་ཉེ་ ལྷའ་ཅིག་ གྲུལ་སའི་ བང་ནེ་ ལྷད་པ་ བིངས་ཉེ་ བས་ཁའ་ གངས་ཁན་པོ་ ཐོང་། ཡིན་ནའང་

ཁོང་གུན་ ཀའོ་ ཚོགས་ལའང་ ཤོར་ མ་ཉན་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཐང་སྟོང་ ཚོགས་ལ་ ཤོར་ཁན་གུན་ ཁོང་ར་ ཉེད་ཅིས་ལ་
 གྲུབ་ གྲུར་ཉེ་ ཡོངས། ²¹ ཨིབས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མག་མི་གུན་ནི་ གྲུལ་ས་ ལེན་ཉེ་ ཏུད་པ་ བིང་ཨིན་ ཡོ་ཤུའ་ ངང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་
 ཚང་མའེ་ ཐོང་ར་ཅིག་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུབ་ ལོགས་ཉེ་ ཨའི་པ་ མག་མི་གུན་ལ་ སྤང་གོལ་ ཅོས། ²² ཉེན་ན་ ཟའེ་ གྲུལ་ས་ ལེན་ཁན་
 ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ བིང་ཉེ་ ཨའི་པ་ མག་མི་གུན་ནི་ གྲུབ་ནི་ རོལ་ལ་ ཡོངས་ པ་སང་ ཁོང་གུན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མག་མི་གུན་ནི་
 ལུང་ར་ ཁད། ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ སྤང་གོལ་ ཅོས་ ཡང་ མི་ ཅིག་གའང་ རོན་ཉེའ་ མ་ལུས་ ཡ་ ཤོར་ མ་ཉན།
²³ ཨིན་ནའང་ ཨའི་ གྲུལ་པོ་ ཅིག་པོ་ རོན་ཉེའ་ ཟུམས་ཉེ་ ཡོ་ཤུའ་ ཡོད་ས་ བྱོངས།

²⁴ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཐང་སྟོང་རི་ བང་ར་ ཉེད་ཉེ་ ཨའི་པ་ མག་མི་ ཚང་མ་ སད་ ཚང་ར་ཅིག་ ཁོང་གུན་ ལོགས་ཉེ་ གྲུལ་ས་
 རོང་ ཡང་ ཉེན་ངང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མའང་ སདས། ²⁵ ཉེ་ ཞག་ག་ ཨའི་ བང་ར་ ཏུག་ཁན་ ཚང་མ་ , ལུ་ཚ་ ངང་ ལུ་མོ་ ཐེས་ཉེ་ མི་
 12,000 ཤི། ²⁶ ཨའི་ བང་ར་ ཏུག་ཁན་ ཚང་མ་ མེད་ཁན་ ཅོ་ ཚར་ཚར་ ཡོ་ཤུའེ་ ཁོ་རང་རི་ རུང་པོ་ ཨའི་ ཚོགས་ལ་ ལྷགས་ཉེ་
 བོརས། ²⁷ ཡ་ཤའེ་ ཡོ་ཤུའེ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ སེམས་ཅན་ ངང་ རོར་ ཅོམས་ཁན་ ཚང་མ་
 ཁོང་རང་གུན་ནི་ མེད་ བོརས།

²⁸ ཉེ་ནི་ ཡོ་ཤུའེ་ ཨའི་ གྲུལ་ས་ མེད་ ལྷགས་ ཡང་ བྱེས་ཉེར་ ཅོས་ཁན་ནི་ ལག་ལུས་གུན་ སྤངས་ཉེ་ བོརས་ ཀའོ་ དག་སའང་
 ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག། ²⁹ ཡོ་ཤུའེ་ ཨའི་ གྲུལ་པོ་ རུང་མའེ་ག་ ཉགས་ཉེ་ མི་ཉོག་ ཚོགས་པ་ བོརས། ཉི་མ་ རྒྱུད་ད་ཅིག་ ཡོ་ཤུའེ་
 ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ ཁོའེ་ རོ་པོ་ སབས་ཉེ་ གྲུལ་སའེ་ གྲས་སྟོའེ་ མི་ལོག་ག་ སངས་ཉེ་ ཉེ་བོའེ་ག་ རོའེ་ སྤངས་ཉེ་ ཀའ་ཅིས་ལ་
 བཀའ་ ཉངས། ཉེ་བོ་ དག་སའང་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག།

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཏུན་ལ་ ཡོ་ཤུའེ་ ཡ་ཤའེ་ ཚད་དོན་ སིལས།

8:30-35

^{30,31} ཉེ་ནི་ ཡ་ཤའེ་ ཞབས་ཉོག་ ལྷུ་ཁན་ མོ་ཟེས་སི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཡོ་ཤུའེ་ ཨེ་བལ་ རི་ག་
 ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་ཤའེ་ མེད་ ཚོད་བྱི་ཞིག་ ཅིགས། མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་བྱིམས་སི་ ལྷེ་བ་བི་ བང་ར་ བྱིས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་
 བང་ཞིན་ ཁོའེ་ ཉེ་བོ་ རོའེ་ མ་ཅག་ཁན་ ཡང་ན་ ལྷགས་སི་ ལག་ཚུང་ མ་ ཀོལ་ཁན་ནི་ རོའེ་ ཉམ་པོ་ ཅིགས། ཉེ་ ཚོད་བྱི་ག་

ཁོང་གུན་ནི་ མེད་ རྫོགས་ཁན་ནི་ ཚོད་པ་ དང་ ཞི་དེ་ ཚོད་པ་གུན་ ལུལ་ས། ³² ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ དུན་ལ་ ཡོ་བྱུང་ ཞན་
 རོ་གུན་ནི་ཀ་ ཡ་མེད་ མོ་ཟེས་ལ་ སལ་ཁན་ནི་ བཀའ་རྒྱ་ གུན་ བྲིས། ³³ ཉེ་ནེ་ ཞན་ཡུལ་ དང་ ཉེན་ན་ཅུ་ རྫེས་ཁན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་
 ཚང་མ་, ཁོང་གུན་ནི་ འུ་རྫོང་གུན་, རྫོན་བོ་གུན་ དང་ ཁྲིམ་རྫོན་གུན་, ཚད་དོན་ནི་ ལྷམ་ ལུང་ཁན་ནི་ ལི་མི་པ་ ལྷ་མ་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་
 དུན་ཚོགས་ལ་ ཡང་ ཁོང་ ཚང་མ་ ཡ་མེད་ ཚད་དོན་ནི་ ལྷམ་མི་ ལྷོ་ ཉིས་ཀོལ་ ལངས་ཉེ་ དུགས་, མེད་པོ་ གེ་རི་ཟེམ་ རི་
 དུན་ཚོགས་ལ་ ཡང་ མེད་པོ་ ཨེ་བལ་ རི་ དུན་ཚོགས་ལ་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་པེན། ཀ་ལུག་ ཡ་མེད་ ཞབས་ཉོག་པ་ མོ་ཟེས་སི་
 ཁོང་གུན་ལ་ ལབ་ཞུ་ སལ་ཉེ་ ཨིན་པེན། ལྷ་མ་གུན་ནི་ ཡ་མེད་ ཅིན་ལབས་པོ་ མི་མངས་གུན་ལ་ ཉང་ཅིས་ལ་ མོ་ཟེས་སི་ ཉེ་
 ལབ་ཞུ་བོ་ སལས།

³⁴ ཉེ་ནེ་ ཡོ་བྱུང་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅིན་ལབས་ དང་ ཚད་པེད་ རྫོང་, མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་ཁྲིམས་སི་ ལྷེ་བུ་ བང་ར་ བྲིས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་
 བཀའ་ཁྲིམས་སི་ ཚོགས་ ཚང་མ་ སིལས། ³⁵ ཡོ་བྱུང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ལུ་མོ་ དང་ ལུ་གུ་ གུན་ ཡང་ ཞན་ཡུལ་ལི་ མི་གུན་ ཐེས་ཉེ་
 རོ་མས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མེད་ དུན་ལ་, མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་ཁྲིམས་སི་ ལྷེ་བུ་ བང་ར་ ཡོད་ཁན་ ཚོགས་ རེ་རེ་ ལུས་ མ་ཅུག་ག་
 སིལས།

9

གི་བེ་འོན་པ་གུན་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ གོ་བ་རྫོང་ ཉངས།

9:1-27

¹ ཉེ་ ཡོར་དུན་ ལུངས་པེལ་ ལུབ་ ཚོགས་སི་ གུལ་པོ་ ཚང་མེད་ ཉེ་ ལུང་ཁན་གུན་ ཚོར། ཁོང་གུན་ རི་ ཡུལ་གུན་, ལུབ་ ཚོགས་སི་
 རི་ ཡོག་གི་ ཡུལ་ ཡང་ མེ་གི་གེ་རིལན་ ཚོལ་ ཐལ་མ་, ལེ་བཅོན་ནི་ རི་ ཚོགས་པ་ དུག་ཁན་ ཉེད་པ་, ཨ་མོར་པ་, ཀེན་ན་པ་,
 པེ་རིཟ་པ་, ཉིམ་པ་ དང་ ཡེ་བས་པེལ་ གུལ་པོ་གུན་ ཨིན་ཞོག། ² ཉེ་ གུལ་པོ་ ཚང་མ་ ཡོ་བྱུང་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་
 གུབ་གལ་ལ་ ཅིག་གིལ་ མོང་ཉེ་ ལོལ་ཅེས་ལ་ རོ་མས།

³ ཨིན་ནལང་ གི་བེ་འོན་པ་གུན་ནི་ ཡོ་བྱུང་ ཡེ་རི་ཀོ་ དང་ ཨེལ་ གུལ་ས་གུན་ལ་ ཅོ་ཁན་བོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ⁴ ཁོར་དུག་ རྫོབ་ཅེས་ལ་

ཁོང་གུན་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ གོང་སྐོར་ ཉང་ཅེས་ ཐག་ཅདས། ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་ཤུའེ་ ཡོད་ས་ ལུས་མི་གུན་ ལམ་ཚུགས་ ,
བུང་བུ་གུན་ནི་ཀ་ གལ་ ཉིང་པ་ དང་ ཆང་ཇི་ དགས་པ་ ལན་པ་ ཉབ་ཁན་གུན་ ཀལས། ⁵ ལུས་མི་གུན་ནི་ ལན་པ་ ཉབ་ཁན་ནི་ པ་བུ་
དང་ ཀོས་ལག་ ཆད་ཁན་ གོནས་ ཡང་ ལྷམས་ཉེ་ ཉམ་པོར་ ཆགས་ཁན་ནི་ ཉ་གི་གུན་ ལུངས། ⁶ ཁོང་གུན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་
ཀུར་ ཚུགས་ཉེ་ དུག་ས་ གིལ་གལ་ལ་ ལེབས་ཉེ་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ ཟེརས་ , “ང་ཞ་གུན་ ས་ཆ་ མའ་ ཐག་རིང་ནེ་
ཉེ་ཞ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེའེ་ ཆད་དོན་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ལུ་ཕ་ ལུང་ཉེ་ ཡོད་ས་པེན།”

⁷ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཉི་ཕ་པ་ ཡང་ན་ གི་པེ་ལོན་པ་གུན་ལ་ ཟེརས་ , “ཅི་ གུས་ ལྷོ་ཞ་གུན་ ང་ཞའེ་ ཉེ་མོའེ་ དུག་གད་ གོ་ , ཉེ་ནེ་
ང་ཞའེ་ ལྷོ་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེ་ ཆད་དོན་ ཀ་ལུག་གི་ ཅོ་ཨིན་?”

⁸ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེརས་ , “ང་ཞ་གུན་ ལྷོ་ཞའེ་ ཡོག་པོ་ ཨིན།”

ཨིན་ནའང་ ཡོ་ཤུའེ་ ཉིས་ , “ལྷོ་ཞ་གུན་ སུ་ ཨིན་ ཡང་ ཀ་ནེ་ ཡོད་ས་ཉེ་ ཨིན་?”

⁹ ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་ , “ཡ་ཕའེ་ ལྷོ་ཞའེ་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ གང་ཤན་ ཆག་ལས་ རྫོང་ཁན་གུན་ ཚོར་ཉེ་ ང་ཞའེ་ ཉེ་རང་ཇི་
ཡོག་པོ་གུན་ ས་ཆ་ མའ་ ཐག་རིང་ནེ་ ཡོད་ས་ཉེ་ ཨིན། ཡ་ཕའེ་ ཨི་རིབ་པེ་ བང་ང་ ལྷོ་ཞའེ་ མེའེ་ རྫོང་ཁན་ ཆང་མ་ ང་ཞ་གུན་ནི་
ཚོར་ , ¹⁰ ཉེ་ མ་རྫོང་ ང་ཞ་གུན་ནི་ ཡོར་དུན་ ལུངས་པེའེ་ ཤར་ ཚོགས་སི་ ཨ་མོར་པའེ་ གུལ་པོ་ , ཉེལ་པོན་ནི་ གུལ་པོ་ སི་ཉོན་ དང་
ཨལ་ཉ་ལོམ་ བང་ང་ དུག་ཁན་ པ་ཤན་ནི་ གུལ་པོ་ ཨོག་ ཉིས་ཀོའེ་ རྫོངས་ཁན་ ཆང་མ་ ཚོར། ¹¹ ང་ཞའེ་ ལུ་སྐོང་ དང་ མི་ཚང་མའེ་
ང་ཞ་གུན་ལ་ ཟེརས་ , ‘པེས་སི་ མེའེ་ ཟ་གུ་ ལུང་ཉེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ ལུག་ག་ སོར་ཉེ་ ཟེར་ , “ང་ཞའེ་ ཉེ་རང་ཇི་ ཡོག་པོ་གུན་
ཨིན་ , ལུ་ལུ་ ང་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེའེ་ ཆད་དོན་ ཅོའེ་ རྫོང་།” ¹² ང་ཞ་གུན་ ཉེ་རང་ང་ ལུག་ག་ ཁང་པ་ནེ་ པེར་ ཟ་ནེ་ འེ་ ཉ་གི་གུན་
ཚན་ཉེ་ ཡོད་པེན་ ཨིན་ནའང་ ཉ་ ཟེགས་སའང་ འེ་གུན་ ལྷམས་ཉེ་ ཉམ་པོར་ ཆགས་ཉེ་ དུག། ¹³ ང་ཞའེ་ ལུན་ཆང་ ལྷང་ ཟ་ནེ་ འེ་
སྐུ་པ་གུན་ སོ་མ་ ཡོད་པེན་ ཨིན་ནའང་ ཉ་ འེ་གུན་ ཉིང་པ་ སོར་ཉེ་ ཆད་དུག་ ཡང་ ང་ཞ་གུན་ནི་ ཀོས་ལག་ དང་ པ་བུ་ གུན་ བེས་
རིང་མོའེ་ ཞས་ཉེ་ ཆད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”

¹⁴ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེའེ་ ཆད་དོན་ ཅོ་ཁན་ནི་ ལྷགས་ ལྷན་ཅེས་ལ་ ཉ་གི་ ཟོས་ ཨིན་ནའང་ ཡ་ཕའེ་
ལུག་གོངས་ ཉིའེ་ མ་ རྫོངས། ¹⁵ ཉེ་ནེ་ ཡོ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེའེ་ ཆད་དོན་ ཅོས་ཉེ་ ཁོང་གུན་ མི་ སད་ཅེས་ ཉན་ཉན་ ཅོས་

ཡང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ སློན་བོ་གུན་ནི་ ཉེན་ན་ ཚོགས་ ཚོ་ཅེས་ལ་ བའ་ ལྷུངས།

16 ཚད་དོན་ ཚོས་ཉེ་ ཞག་པོ་ སྐུམ་མི་ སྤྱིང་ནེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་ མི་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཉེ་མོའ་ དུག་ལམ་པོ་ ལྷུས་སོང་། 17 ཉེ་བོ་
ཉན་ཉན་ ཚོང་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཉེན་ན་མལ་ལ་ བིང་ ཡང་ ཞག་པོ་ སྐུམ་མི་ བང་ང་ ཁོང་གུན་ནི་ གུལ་ས་གུན་ལ་ ལེབ།
ཉེ་གུན་ གི་བེ་འོན་, ཀེ་མི་རཏ་, བེ་ཚོམ་ དང་ ཀེ་མི་འམ་ ཡེ་མི་མ་ གུལ་ས་གུན་ ཨིན་པིན། 18 ཨིན་ནའང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་
ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ སྐུང་གོལ་ མ་ཚོས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པི་ སློན་བོ་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་ ཚན་ནི་ བང་ང་ བའ་ ལྷུང་ཉེ་
ཨིན་པིན།

ཉེ་ནེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའེ་, ལུ་སྤྱོད་གུན་ནི་ གུལ་གལ་ལ་ ཟེར་གུ་ ཉངས། 19 སློན་བོ་གུན་ནི་ ཟེརས་, “ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་
དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་ ཚན་ནི་ བང་ང་ ང་དང་གུན་ནི་ བའ་ ལྷུང་ པ་སང་ ང་དང་མི་ ཁོང་གུན་ལ་ ལག་པ་ ཕེ་ མི་ཉན།” 20 ཨིན་ནའང་
ང་དང་གུན་ནི་ བའ་ ལྷུང་ཅེས་པའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷག་སློ་ ང་དང་གུན་ནི་ཀ་ མི་བབས་ཤེས་ལ་ ང་དང་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ སོན་ཉེ་
བོར་གོས། 21 ཁོང་གུན་ སོན་ཉེ་ བོར་གོས།” ཉེ་ནེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའེ་ མིའ་ ཁོང་གུན་ ཤིང་ཅད་ལམ་ དང་ ལུ་སྤྱོད་ལམ་ གུན་
ཚོས། ཉེན་ན་ ལྷག་གི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ སློན་བོ་གུན་ནི་ བའ་ ལྷུང་ལམ་པོ་ མ་ཅགས།

22 ཡོ་ལུའེ་ གི་བེ་འོན་པ་གུན་ བོད་ཉེ་ ལྷོངས་ ཡང་ ཉེས་, “ཅི་མིའ་ ལྷོ་ཞ་གུན་ནི་ ལྷོ་ཞའ་ ཐག་མིང་ ཡུལ་ནི་ ཨིན་ ཟེར་ཉེ་ ལུན་
ཉངས་ཉེ་ ང་ཞའ་ གོ་བ་སློང་པིན་ བམ་ ལྷོ་ཞ་གུན་ ང་ཞའེ་ ཉེ་མོའ་ དུག་ཨིན་ ཨིན་ལོག་?” 23 ཉེ་ ལྷོ་ཞ་གུན་ལ་ ངམ་ སོགས་ཉེ་
ལྷོ་ཞ་གུན་ ང་ཞའེ་ ཚེ་ཡོག་ ལྷུང་ཉེ་ ཉུས་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོལ་སའེ་ ཁང་པའེ་ མིའ་ ཤིང་ ཅད་ཅེས་ དང་ ལུ་ སྐུ་ཅེས་སི་
ལས་གུན་ ཚོ་གོས་ཨིན།”

24 ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་ལུའེ་ ཟེརས་, “ཡ་མ་ ལྷོ་ཞའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་མི་ ཡོག་པོ་ མོ་ཟེས་ལ་ འེ་ ས་ཀྱང་ གང་པོ་ ལྷོ་ཞའེ་
ཉང་ཅེས་ ཡང་ ཉེ་ བང་ང་ དུག་ལམ་ མི་ ཚང་མ་ སང་ཅེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཉེ་ ཡོད་ལམ་པོ་ ཚོར་ཉེ་ ང་ཞའེ་ མ་སྐྱེན་ཉེ་ རིགས་
པ་སང་ ང་ཞ་རང་མི་ སློག་ སྤྱོད་ཅེས་ལ་ ང་ཞའེ་ ཉེ་བོ་ ཚོས་པིན། 25 ཉེ་ ང་ཞ་གུན་ ལྷོ་ཞ་གུན་ནི་ ལག་གི་ ཨིན་ལོག་, ལྷོ་ཞའེ་ འོས་པ་
སམ་ལམ་པོ་ ང་ཞ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཚོའ་ རོང་།”

26 ཉེ་ནེ་ ཡོ་ལུའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ ཁོང་གུན་ སང་ མ་ཅུགས། 27 ཨིན་ནའང་ ཉེན་ན་ ཞག་གི་ ཁོང་ གི་བེ་འོན་པ་གུན་

ཡ་མའེ་ ལྷ་མ་མ་ རྗོད་ཅིས་ཅན་ནི་ བས་སའེ་ཀ་ ཚོད་ཁྲིའི་ མིའ་ ཡང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ མིའ་ ཤིང་ཅད་ཁན་ དང་ རྒྱ་སྒྲིལ་ན་
གུན་ ཅོས་། ཁོང་གུན་ནི་ ཉེན་ན་ ལས་པོ་ དི་རིང་ངའང་ ཅོ་ཨིན་ ཨིན་ནོག་།

10

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ མག་མི་གུན་ལ་ བམ་ཀལ་སཱ།

10:1-15

¹ ཡོ་ཤུའེ་ ཡེ་རི་ཀོ་ གུལ་ས་ དང་ ཉེ་བོའེ་ གུལ་པོའ་ ཅོས་ཁན་ ཅོགས་ ཨའི་ དང་ ཉེ་བོའེ་ གུལ་པོ་ ར་ཡོག་ག་ རྒྱོང་ས་ཉེ་ བྲིས་ཉེར་
ཅོ་ཁན་ ཡང་ གི་བེ་འོན་པ་གུན་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེའེ་ ཚད་དོན་ ཅོས་ཉེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཉེ་མོའ་ རྒྱལ་ཁན་གུན་
ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གུལ་པོ་ ཨ་དོ་ནི་ཟེ་དེག་ག་ ཚོར་ར་ཅིག་, ² ཁོ་ དང་ ཁོའེ་ མི་གུན་ མ་སྲན་ཉེ་ རིགས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ གི་བེ་འོན་ གུལ་པོ་
མང་པོའེ་ཀ་ མང་སྒྲུལ་ཁན་ མ་ གུལ་ས་ ཁན་ཅན་, ཨའི་ གུལ་ས་ སང་ ཚེའ་ ཡང་ གི་བེ་འོན་པ་ མག་མི་གུན་ མ་ གུག་པོ་ ཡོད་པིན་།
³ ཉེ་བོའེ་མིའ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གུལ་པོ་ ཨ་དོ་ནི་ཟེ་དེག་གི་ ཉེ་བ་ཚོན་ནི་ གུལ་པོ་ ཉོ་ཉམ་, ཡར་ལུམ་གྱི་ གུལ་པོ་ བི་རམ་, ལ་ཀིཤ་གི་
གུལ་པོ་ ཡ་མིའ་ དང་ ཨེག་འོན་ནི་ གུལ་པོ་ དེ་བིར་ གུན་ལ་ འོན་ ཀལ་ཉེ་ ཟེར་ས་, ⁴ “ངའ་ རོགས་ ཅོས་ཉེ་ གི་བེ་འོན་པ་གུན་ནི་
གུབ་གལ་ལ་ རོལ་ལ་ ཡོད་ཤིག་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེ་ ཚད་དོན་ ཅོས་ཉེ་
ཨིན་ནོག་།”

⁵ ཉེ་ནི་ ཨ་མོར་པའེ་ གུལ་པོ་ ལྷ་, ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་, ཉེ་བ་ཚོན་, ཡར་ལུམ་, ལ་ཀིཤ་ དང་ ཨེག་འོན་ནི་ གུལ་པོ་གུན་ ཅིག་གིལ་ སོང་།
ཁོང་གུན་ནི་ མག་མི་ ཚང་མ་ ལྷས་ཉེ་ གི་བེ་འོན་ནི་ གུལ་ས་ རྫོང་ཉེ་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ རྒྱུང་གོལ་ ཅོས་།

⁶ གི་བེ་འོན་པ་གུན་ནི་ ཡོ་ཤུའེ་ རྒྱལ་ས་ཉེ་ ཡོད་ས་ གིལ་གལ་ལ་ འོན་ ཀལ་ཉེ་ ཟེར་ས་, “ཉེ་རང་རི་ ཡོག་པོ་གུན་ བང་ང་ མ་ཚད་།
གྲོགས་པ་ ར་ཞའ་ རོགས་ རྗོད་ད་ རྫོད་ཉེ་ ར་ཞ་གུན་ རྫོབ་བ་ རྗོད་ ཅིའ་ཟེར་ན་ རི་ ཡུལ་ལ་ རྒྱལ་ཁན་ ཨ་མོར་པའེ་ གུལ་པོ་ ཚང་མ་
རོམས་ཉེ་ ར་ཞའེ་ཀ་ རྒྱུང་གོལ་ ཅོ་ཅིས་ རྒྱལ་།”

⁷ ཉེ་བོའེ་མིའ་ ཡོ་ཤུའེ་ ཁོ་རང་རི་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཀལ་བོའེ་ བང་ང་ ཁོའེ་ རོལ་ཁན་ གུག་པོ་ ཚང་མ་ བྲིས་ཉེ་ གི་བེ་འོན་པ་གུན་ལ་

རོགས་ ཚོང་ལ་ གིལ་གལ་ནི་ བིང་། ⁸ ཡ་ལྷའི་ ཡོ་ལྷའ་ མོལ་ས་, “ཁོང་གུན་ལ་ མ་རིགས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ངའི་ ཁོང་གུན་ རྩོམ་དེ་
ལག་ག་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་། ཁོང་ ཅིག་གིའང་ ཁོ་རང་གུན་ རྩོམ་ མི་ཉན་།”

⁹ ཡོ་ལྷའི་ དང་ མག་མི་གུན་ གིལ་གལ་ནི་ ཚན་ གང་པོ་ གྲུལ་ཏེ་ ཨ་མོར་པ་གུན་ནི་ག་ ཏུན་མེད་ལ་ སྲུང་གོལ་ ཚོས་། ¹⁰ ཡ་ལྷའི་,
ཁོང་གུན་ནི་ བང་ང་ རིགས་ནང་ རྩོས་ཏེ་ ཉན་གང་ ཆ་ཚུགས་ རྗོང་ཅེས་པའི་ གི་བེ་འོན་ནི་ བང་ང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཁོང་
མང་པོ་ སང་ ཉན་ཏེ་ སམ་ གྲག་པོ་ གལ་ས་། ཁོང་གུན་ནི་ ཨ་མོར་པ་གུན་ལ་ བེམ་ ཉོ་རོན་ནི་ ལམ་ནི་ ཉོད་ཏེ་ རྩོམ་ཏེ་ ཨ་ཟེ་གཏ་
དང་ མག་གཏ་དཏ་ གྲུལ་ས་གུན་ལ་ ལེབ་ལེབ་ ཚོག་པ་ ཁོང་གུན་ སང་ཚུགས་ རྗོང་ས་། ¹¹ ཨ་མོར་པ་གུན་ བེམ་ ཉོ་རོན་ནི་ ལམ་ནི་
ལྷུང་ལ་ ཤོར་ ཟེ་ ཡ་ལྷའི་ ཨ་ཟེ་གཏ་ ཚོག་པ་ བམ་ཁང་ནི་ རིགས་ནང་ཅན་ནི་ སེར་ར་སུ་ མ་ ཚེན་མོ་ སབ་བ་ རྗོང་ས་།
ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ངའི་ ཉམ་པོ་ སང་ཁན་ནི་ སང་ རིགས་ནང་ཅན་ནི་ སེར་ར་སུ་ ཞས་ཏེ་ མང་ང་ ཤི།

¹² ཡ་ལྷའི་ ཨ་མོར་པ་གུན་ནི་ག་ གྲུལ་ཁ་ སལ་ཁན་ནི་ ཞག་གི་ གོ་རྒྱལ་གི་ག་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའི་ ཏུན་ལ་ ཡོ་ལྷའི་ ཡ་ལྷའི་
མོས་ལམ་ ལྷུང་ཏེ་ ཟེར་ས་,

“ཉི་མ་ མ་རྩོད་ད་ གི་བེ་འོན་ནི་ག་ ལུས་ལྷུག་ག་ རྗོང་ཤིག་།

ཡང་ ཨའི་ཡ་འོན་ ལུང་པའི་ག་ ལྷ་སྦ་ ལུས་ལྷུག་ག་ རྗོང་ཤིག་།

¹³ ཏེ་བོའི་མིའ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ གྲུལ་ཁ་ སོབ་སོབ་ ཚོག་པ་

ཉི་མ་ གྲུལ་ མ་གྲུལ་ལ་ ཡང་ ལྷ་སྦ་ བས་ས་ ཅིག་གི་ག་ ཏུགས་།”

འི་ ཏུང་ཁན་ནི་ རྩོར་གུན་ ཡ་ཤར་དེ་ ལྷེབ་པེ་ བང་ང་ བྲིས་ཏེ་ མི་ཏུགས་།

ཉི་མ་ བམ་ཁང་ རྩོལ་ལ་ མ་གྲུལ་ལ་ ཏུགས་ཏེ་ མ་རྩོད་ད་ ཐེ་བ་ ཞག་ཅིག་ ལུས་། ¹⁴ མོས་ལམ་ ལྷུང་ཁན་བོའ་ ཡ་ལྷའི་ ལན་
སལ་ལ་ རྗོང་ཁན་ནི་ ཏེ་ ཅོགས་སི་ ཞག་ དེ་རིང་ ཚོགས་པ་ མ་ནི་ མ་ཏུང་ ཡ་ ཡོང་ཅེས་སི་ ཏུས་སི་ བང་ངའང་ མི་ཏུང་། དེན་བའ་,
ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ མིའ་ ཡ་ལྷའི་ འོལ་ལ་ རྗོང་ས་།

¹⁵ ཏེ་ནི་ ཡོ་ལྷའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ ཁོ་རང་གུན་ ཏུགས་ཏེ་ ཡོད་ས་ གིལ་གལ་ལ་ འོགས་ཏེ་ སོང་།

10:16-28

16 ཉེན་ན་ ཟུམ་ གྲུལ་པོ་ ལྷོ་གོའང་ ཤོར་ཉེ་ མཁུ་གེ་དུ་ གྲོང་ཁྱིའི་ བྲག་ཕྱགས་སེ་ བང་ང་ ཨེབས་ཉེ་ དུགས། 17 རྩོད་གྲུན་ མཁུ་གེ་དུ་ གྲོང་ཁྱིའི་ བྲག་ཕྱགས་སེ་ བང་ང་ ཨེབས་ཉེ་ དུགས་ ཟེར་ཉེ་ ཡོ་ཤུའི་ ཚེར་ར་ཕྱིག་ 18 རྩོད་ བཀའ་ ཉངས་,
“བྲག་ཕྱགས་སེ་ ལའེ་ག་ རྩོད་ ཚེན་མོ་གྲུན་ ཀའས་ཉེ་ ཉེ་ག་ སྲུང་ལན་ མག་མི་ ལ་ཕྱིག་ བོར། 19 ཉེ་རུ་ དུག་ མ་དུག་ ཨེན་ནའང་ གྲུལ་པོ་ མག་མི་གྲུན་ལ་ ཉེད་ཉེ་ གྲུབ་ལེ་ སྲུང་གོལ་ ཙོས། རྩོད་གྲུན་ལ་ ལོགས་ཉེ་ རྩོད་རང་གྲུན་ལེ་ གྲོང་ཁྱིའི་ ཚེན་སེ་ སྐབས་ མ་ཉང་ ཕེའ་ཟེར་ན་ ང་དང་གྲུན་ལེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་ལའེ་ རྩོད་གྲུན་ ང་དང་གྲུན་ལེ་ ལག་ག་ སྲུང་ཉེ་ ཨེན་ལོག།”

20 ཉེ་བོའི་མེའ་ ཡོ་ཤུའི་ དང་ ཨེས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ལེ་ གྲུལ་པོ་ ཚང་མ་ སང་ཉེ་ མེད་ལན་ ཙོས། ཨེན་ནའང་ གྲུལ་སའེ་ གྲུང་སྐོར་ སྲུན་པོའི་ བང་ང་ ལྷགས་ ཉན་ལན་ ཉུ་དུན་ཞིག་ མ་གྱིའ་ ལུས། 21 ཨེས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་གྲུན་ མཁུ་གེ་དུ་ བང་ང་ ཡོ་ཤུའི་ ཡོད་ས་ ལམ་ཟང་ ལོགས་ཉེ་ ཡོདས་, ཉེ་ལེ་ སང་ལ་ ཨེས་ར་ཨེལ་པའེ་ གྲུལ་པོ་ སྲུ་ཞིག་གིའང་ རྩོད་གྲུན་ལེ་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྐེར་ ཚེགས་ ཕྱིག་ ཟེར་ཕྱིས་སེ་ ཉམ་པ་ མ་ཙོས།

22 ཡོ་ཤུའི་ ཟེརས་, “བྲག་ཕྱགས་སེ་ ལའེ་ ཀའས་ཉེ་ ཡོད་ལན་ལེ་ རྩོད་གྲུན་ ཐེན་ཉེ་ གྲུལ་པོ་ ལྷོ་གོ་ ང་ ཡོད་ས་ རྩོད།” 23 ཉེ་ལེ་ རྩོད་གྲུན་ལེ་ ཡེ་རུ་གཤེམ་, ཉེ་བོ་ན་, ཡར་ལུམ་, ལ་གྱིག་ དང་ ཨེག་ལོན་ལེ་ གྲུལ་པོ་ ལྷོ་གོ་ བྲག་ཕྱགས་ལེ་ མེདས་ཉེ་ རྩོདས།

24 རྩོད་གྲུན་ རྩོད་ར་ཕྱིག་ ཡོ་ཤུའི་ ཨེས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་ ཚང་མ་ བོད་ཉེ་ རྩོདས་ཉེ་ མག་མི་ ལུ་སྐོར་གྲུན་ལ་ ཟེརས་, “ཡོད་, གྲུལ་པོ་གྲུན་ལེ་ རིང་བའེ་ག་ རྩོ་ཞའེ་ རྐང་པ་ བོར།” ཡང་ རྩོད་གྲུན་ལེ་ ཡོ་ཤུའི་ ཟེར་ལན་བོ་ ཙོས།

25 ཡོ་ཤུའི་ རྩོད་གྲུན་ལ་ ཟེརས་, “རིགས་ མ་ རིགས་ ཡང་ སྐོས་པ་ མ་ཚག། ཤེད་ཕན་ དང་ སེམས་ལུགས་ཕན་ ལྷུར། ང་དང་འེ་ གྲུལ་པོ་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ ཡ་ལའེ་ འེན་ན་ ཙོགས་ ཙོའ་ རྩོད་ཨེན།” 26 ཉེ་ལེ་ ཡོ་ཤུའི་ གྲུལ་པོ་ ལྷོ་གོ་ སང་ཉེ་ རྩོད་གྲུན་ལེ་ རོ་ རུང་མ་ ལུའེ་ག་ མི་ཉོག་ ཚོག་པ་ ཉམས་ཉེ་ བོརས། 27 ཉེ་མ་ སྐོར་ད་ཕྱིག་ གྲུལ་པོ་གྲུན་ལེ་ རོ་ རུང་མའེ་ ཀའ་ལེ་ སའས་ཉེ་ རྩོད་གྲུན་ ཨེབས་ཉེ་ དུགས་འེ་ བྲག་ཕྱགས་སེ་ བང་ང་ སང་ཉེ་ ལའེ་ག་ རྩོད་ ཚེན་མོ་གྲུན་ ཀའ་ཕྱིས་ལ་ ཡོ་ཤུའི་ བཀའ་ ཉངས། རྩོད་གྲུན་ལེ་ རོ་ ཉེ་རུ་ དགས་འང་ ཡོད་ཉེ་ ཨེན་ལོག།

²⁸ ཉེན་ན་ ཞག་ག་ ཡོ་ཤུའེ་ མཁ་གཏེ་དུའེ་ གྲོང་ཁྱེར་ ང་ཡོག་ག་ རྒྱུངས་ ཡང་ ཉེན་ང་ ཡོད་ཁན་ གྲུལ་པོ་ ཐེས་ཉེ་ ཚང་མ་
མེད་ཁན་ ཅོས་ , སུ་ཞིག་གའང་ རོན་ཉེ་ མ་བོརས། ཞོའེ་ ཡེ་རི་གོའེ་ གྲུལ་པོའེ་ ཅོ་ཁན་ ཅོགས་ མཁ་གཏེ་དུའེ་ གྲུལ་པོ་ ཉམ་བོའང་
ཅོས།

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ གྲུལ་ས་གུན་ མེད་ཁན་ ཅོས།

10:29-43

²⁹ ཉེ་ནེ་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་ ཚང་མ་ མཁ་གཏེ་དུའེ་ གྲོང་ཁྱེར་ནེ་ ལིབ་ནཉ་ གྲུལ་ས་ རོང་ཉེ་ སྤྱང་གོལ་ ཅོས།

³⁰ ཡ་མམེ་ ཉེ་ གྲུལ་ས་ དང་ གྲུལ་པོ་ ཞོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ སལ་ས། ཞོང་གུན་ནི་ ཉེན་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ མེད་ཁན་ ཅོས་ , སུ་
ཞིག་གའང་ རོན་ཉེ་ མ་བོརས། ཡོ་ཤུའེ་ ཡེ་རི་གོའེ་ གྲུལ་པོའེ་ ཅོ་ཁན་ ཅོགས་ ལིབ་ནཉའེ་ གྲུལ་པོ་ ཉམ་བོའང་ ཅོས།

³¹ ལིབ་ནཉ་ བེ་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་ ཚང་མ་ ལ་གིཤ་ གྲུལ་ས་ རོང་ ཡང་ ཉེ་བོའེ་ མག་མི་ རྫོང་ཉེ་ སྤྱང་གོལ་
ཅོས། ³² ཞག་ ཉིས་པའེ་ ཞག་ག་ , ཡ་མམེ་ ཞོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ཉེ་ གྲུལ་ས་ སལ་ལ་ རོངས། ཞོང་གུན་ནི་ ཉེན་ང་ ཡོད་ཁན་
ཚང་མ་ སདས་ ག་ལུག་ ཞོང་རི་ ལིབ་ནཉ་ ཅོས། ³³ ཉེ་ཏུས་ གེ་ཟེར་ གྲུལ་སའེ་ གྲུལ་པོ་ རོར་མ་ ལ་གིཤ་གི་ གྲུལ་པོའེ་ རོགས་
ཅོ་ཅེས་ལ་ ཞོང་རང་རི་ མག་མི་ སྲིད་ཉེ་ ཡོངས་ ཨིན་ནའང་ ཡོ་ཤུའེ་ མག་མི་གུན་ནི་ ཞོ་ དང་ ཞོའེ་ མག་མི་གུན་ སད་ཉེ་ སྤྱང་
རོན་ཉེ་ མ་བོརས།

³⁴ ཉེ་ནེ་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཨེག་ལོན་ གྲུལ་ས་ རོང་ ཡང་ ཉེ་བོའེ་ མག་མི་ རྫོང་ཉེ་ སྤྱང་གོལ་ ཅོས། ³⁵ ཉེན་ན་
ཞག་ག་ ཞོང་གུན་ནི་ ཉེ་ གྲུལ་ས་ ང་ཡོག་ག་ རྒྱུངས་ ཡང་ ཉེན་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ སདས་ ག་ལུག་ ཞོང་གུན་ནི་ ལ་གིཤ་ལ་
ཅོས།

³⁶ ཉེ་ནེ་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མག་མི་ ཚང་མ་ ཨེག་ལོན་ བེ་ ཉེབ་རོན་ནི་ གྲུལ་ས་ རོང་ཉེ་ སྤྱང་གོལ་ ཅོས།
³⁷ ཞོང་གུན་ནི་ གྲུལ་ས་ དང་ ཉེ་ ཉེ་ཞོར་རི་ གྲོང་ཁྱེར་ ཚང་མ་ ང་ཡོག་ག་ རྒྱུངས་ ཡང་ གྲུལ་པོ་ ཐེས་ཉེ་ ཉེན་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་
སདས་ , སྤྱང་ རོན་ཉེ་ མ་བོརས་ ག་ལུག་ ཞོང་གུན་ནི་ ཨེག་ལོན་ལ་ ཅོས།

³⁸ ཉེ་ནེ་ ཡོ་ཤུའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་ ཚང་མ་ ལོགས་ཉེ་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ རོང་ ཡང་ དེ་བིར་ གྲུལ་སའེ་ག་ སྤྱང་གོལ་

ཙོས། ³⁹ ཁོང་གི་ གྲུལ་པོ་, ཉེ་བོའི་ གྲུལ་པོ་ ཡང་ ཉེ་ ཉེ་ཁོང་གི་ གྲོང་མིའི་གྲུབ་ ང་ཡོག་གི་ རྒྱུང་ས་ཉེ་ ཉེ་ནང་ང་ ཡོད་ཁམ་ ཚང་མ་
མེད་ཁམ་ ཙོས་, ལུ་ཅིག་གའང་ མོན་ཉེའ་ མ་བོང་ས། ཁོང་གི་ ཉེ་བོའི་ ངང་ ལིའ་ནཉ་ ཡང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ གྲུལ་པོའི་ ཙོས་ཁམ་ ཙོག་ས་
དེ་ལིར་ ངང་ ཉེ་བོའི་ གྲུལ་པོ་ ཉམ་པོའང་ ཙོས།

⁴⁰ ཡོ་ཤུའི་ ཡུལ་རྫོང་ས་ གང་པོ་ ང་ཡོག་གི་ རྒྱུང་ས། ཉེ་གྲུབ་ བེ་ རི་ ཡུལ་གྲུབ་, བེ་གེ་མ་, ལུབ་ ཚོགས་སི་ རི་ ཡོག་, རི་ ལྷིང་དེ་
ཡུལ་གྲུབ་ ངང་ གྲུལ་པོ་གྲུབ་ ཨིན་པིན་, ཁོང་གི་ མི་ཅིག་གའང་ མོན་ཉེའ་ མ་བོང་ས། ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་
བཀའ་ བང་ཞིན་ ཁོང་གི་ ལུགས་ ལེན་ཁམ་ ཚང་མ་ སངས། ⁴¹ ཡོ་ཤུའི་ ཀ་དེག་ བར་ཞེའ་ཞེ་ ཉངས་ཉེ་ ག་ཟ་ ཡང་ གོ་ཤེན་ནི་ ཡུལ་
ཚང་མ་ གི་བེ་འོན་ ཚོགས་པ་ ང་ཡོག་གི་ རྒྱུང་ས། ⁴² འེན་ན་ ལུས་ལ་ ཡོ་ཤུའི་ ཉེ་ གྲུལ་པོ་ ངང་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ས་ཀྱང་ ཚང་མ་ ང་ཡོག་གི་
རྒྱུང་ས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་, ཁོང་རང་གི་ མི་གྲུབ་ནི་ མིའི་ རོལ་ལ་ རྫོངས།

⁴³ ཉེ་ནི་ ཡོ་ཤུའི་ ངང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་ ཚང་མ་ འོགས་ཉེ་ ཁོང་གྲུབ་ ཀྱང་ ཅུགས་ཉེ་ ལུགས་ གིལ་གལ་ལ་ མོང་།

11

བྱང་ ཚོགས་སི་ མག་མི་གྲུབ་ལ་ མམ་ཀལས།

11:1-23

¹ ཉེ་མོང་གི་ གྲུལ་པོ་ ཡ་བིན་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ གྲུལ་པོ་ ཐོབ་ཁམ་ ཚང་མའེ་ བས་ཚུལ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཁོངའི་ མ་དོན་ནི་ གྲུལ་པོ་
ཡོ་བབ་, ཤིམ་མོན་ནི་ གྲུལ་པོ་ ངང་ ཨཀ་ཤམ་མི་ གྲུལ་པོ་, ² བྱང་ ཚོགས་སི་ རི་ ཡུལ་ལི་ གྲུལ་པོ་གྲུབ་, ག་ལིལ་ལི་ ཚོངའི་ ལྷོ་ ཚོགས་
ངང་ ལུབ་ ཚོགས་སི་ རི་ཡུལ་ ཡོར་དུན་ ལུང་པའེ་ གྲུལ་པོ་གྲུབ་, ལུབ་ ཚོགས་སི་ བ་ཕོན་ དོར་གི་ གྲུལ་པོ་གྲུབ་, ³ ཀེ་ནམ་ནི་ ཤར་
ངང་ ལུབ་མི་ གྲུལ་པོ་གྲུབ་, རི་ཡུལ་ལི་ བང་ང་ ཡོད་ཁམ་ ཨ་མོར་པ་, ཉེད་པ་, བེ་རིཟ་པ་ ངང་ ཡེ་བས་པ་ ཡང་ མིཟ་པཉ་
ཡུལ་རྫོང་ས་སི་ བང་ང་ རི་ ཉེར་མོན་ནི་ ཡོག་གི་ ལུགས་ཁམ་ ཉེ་མ་པའེ་ གྲུལ་པོ་གྲུབ་ལ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུབ་ནི་ གྲུབ་གལ་ལ་ རོལ་ལ་
ཡོང་ཅེས་ལ་ འོན་ ཀལས། ⁴ ཉེ་ གྲུལ་པོ་ ཚང་མ་ མག་མི་, ཉེ་ ངང་ ཉེ་རེལ་ མ་མང་པོ་ ཉམ་པོ་ རོལ་ལ་ ཡོངས། ཁོང་གྲུབ་ནི་
མག་མི་གྲུབ་ རོལ་མ་ཅིག་ ཚོངའི་ ཐའ་མའེ་ བེ་མ་ ངང་ ཙོགས་ མ་མང་པོ་ ཡོད་པིན། ⁵ ཉེ་ གྲུལ་པོ་ ཚང་མའེ་ མག་མི་ རོལ་མ་ཉེ་

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ གོལ་ཅེས་ལ་ མེ་རོམ་མི་ རྒྱུའི་ ཉེ་མོའང་ གྲུང་ རྩུགས་ཏེ་ རྒྱགས་།

⁶ ཏེ་ཞེ་ ཡ་ལྷའི་ ཡོ་ལྷའ་ མོལས་, “ཁོང་གུན་ལ་ མ་རིགས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཐོ་ཤེ་ ལིན་ན་ རྒྱས་ལ་ དའེ་ ཁོང་ ཚང་མ་

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ལག་ག་ རྟེན་ཏེ་ སང་ཨིན་། ཁྱོ་ཞའེ་ ཁོང་གུན་ནི་ རྟ་གུན་ ཞའོ་ ཅོས་ཏེ་ རྟ་རེལ་གུན་ མེའ་ རྒྱག་གོས་།”

⁷ ཏེ་ཞེ་ ཡོ་ལྷའ་ དང་ ཁོའི་ མག་མི་ ཚང་མ་ མེ་རོམ་མི་ རྒྱུའི་ ཉེ་མོའང་ སོང་ཏེ་ རྒྱན་མེད་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ རྒྱུང་གོལ་ ཅོས་། ⁸ ཡང་

ཡ་ལྷའེ་ ཁོང་གུན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ལག་ག་ རྟེན་ས། ཁོང་གུན་ནི་ གྲའོ་གུན་ལ་ བྱང་ ཚོགས་སི་ སི་དོན་ བྱལ་ས་ དང་

མིས་རེ་ཕོ་ཐ་ རྒྱའི་མ་ ཡང་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ མི་ཐ་པ་ཏེ་ ལུང་པ་ ཚོགས་པ་ ཉེད་ཏེ་ བྱེད་ས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ བཟ་ཀལ་ཏེ་ ཁོང་

ཅིག་གའང་ སོན་ཏེའང་ མ་བོད་ས། ⁹ ཡ་ལྷའེ་ མོལ་ཁབ་ བང་ཞིན་ ཡོ་ལྷའེ་ གྲའོ་ཞེ་ རྟ་གུན་ ཞའོ་ ཅོས་ཏེ་ རྟ་རེལ་གུན་ མེའ་

རྒྱག་རྩུགས་།

¹⁰ ཏེ་ཞེ་ ཡོ་ལྷའ་ དང་ ཁོའི་ མག་མི་གུན་ འོགས་ཏེ་ རྟ་ཐོང་ལ་ སོང་ ཡང་ ཏེ་བོ་ ད་ཡོག་ག་ བྱོང་ས་ཏེ་ བྱལ་བོ་ སངས་།

། རྟ་ཐོང་རི་ བྱལ་བོའི་ ཏེ་ བྱལ་ཁབས་ ཚང་མའེ་ཀ་ ལྷར་སྐལ་ལང་པིན་། ¹¹ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ བྱལ་སའེ་ བང་ད་ ཡོད་ཁབ་

ཚང་མ་ མེད་ཁབ་ ཅོས་, ཅིག་གའང་ སོན་ཏེའང་ མ་བོད་ས་, ཅིག་གའང་ མ་སྐད་ས་ ཡང་ ཡོ་ལྷའེ་ བྱལ་ས་བོ་ མེའ་ རྒྱག་རྩུགས་།

¹² ཡོ་ལྷའེ་ ཏེ་ བྱལ་བོ་ ཚང་མ་ དང་ ཁོང་གུན་ནི་ བྱལ་ས་ ཚང་མ་ ད་ཡོག་ག་ ལེན་ས་ ཡང་ ཁོང་ ཚང་མ་ སང་ཏེ་ སིང་ མེད་ཁབ་

ཅོས་ ཀ་རྒྱལ་ ཡ་ལྷའེ་ ཞབས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་ སལ་ཏེ་ ཨིན་པིན་། ¹³ ཨིན་ནའང་ ཡོ་ལྷའེ་ མེའ་ རྒྱག་ཁབ་ རྟ་ཐོང་རི་

བྱལ་ས་ ཅིག་བོ་ མ་སྐྱོག་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ མག་གི་ བང་ད་ ཤིག་ཁབ་ བྱལ་སའེ་ རོ་ཏོའེ་ཀ་ རྩུགས་ཏེ་ ཡོད་ཁབ་ ཞན་

བྱལ་ས་གུན་ མེའ་ མ་ རྒྱགས་། ¹⁴ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཏེ་ བྱལ་ས་གུན་ནི་ ཅོམས་ཁབ་ནི་ ཅ་ལག་ དང་ བྱུད་ཏོ་ གུན་

ཁོང་རང་གུན་ནི་ མེའ་ བྱེད་ས་། ཨིན་ནའང་ མི་ཚང་མ་ སངས་, ཅིག་གའང་ སོན་ཏེའང་ མ་བོད་ས། ¹⁵ ཡ་ལྷའེ་ ཁོང་རི་ ཞབས་ཏོག་པ་

མོ་ཟེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཁབ་ ཅོགས་ལ་ མོ་ཟེས་སི་ ཡོ་ལྷའེ་ བཀའ་ ཉངས་ ཡང་ ཡོ་ལྷའེ་ བཀའ་ བང་ཞིན་ ཅོས་། ཡ་ལྷའེ་ མོ་ཟེས་ལ་

བཀའ་ སལ་ཁབ་ ཚང་མ་ ཁོའི་ ཅའང་ ལུས་ མ་རྩུག་ག་ ཅོས་།

¹⁶ ཡོ་ལྷའེ་ ལུལ་རོངས་ གང་བོ་ ཁོ་རང་རི་ ད་ཡོག་ག་ བྱོང་ས་, ཡང་ན་ རི་ལུལ་, ཞེ་གེ་ལྷ་ གང་བོ་, གོ་ཤེན་ནི་ བས་ས་ གང་བོ་,

རུབ་ ཚོགས་སི་ རི་ ལུལ་གུན་, ཡོར་དུན་ ལུང་པ་, ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ རི་གུན་ དང་ ལཱ་ལིལ་ལིའི་ རི་ ལུལ་གུན་, ¹⁷ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་

ས་ཀྱང་ ཉལ་གཤི་ རི་ནི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ རི་ཡུལ་ སེའིར་, ཉེར་མོན་ རི་ ཡོག་ག་ ལེ་བཞོན་ནི་ ལུང་པའེ་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ བའལ་
 གུད་ ཚོགས་པ། ཡོ་ཤུའེ་ ཉེ་ ཡུལ་ གང་པོ་ ང་ཡོག་ག་ རྩོངས་ཉེ་ ཉེ་གུན་ནི་ གུལ་པོ་ དང་ མི་ ཚང་མ་ སངས། ¹⁸ ཉེ་ གུལ་པོ་ ཚང་མ་
 ཉམ་པོ་ ཉུས་ མང་པོ་ ཞིག་ ཡོ་ཤུའེ་ མག་ ཉངས། ¹⁹ གི་བེ་འོན་ནི་ བས་སའེ་ བང་ང་ ཉུག་ཁན་ ཉེད་པ་གུན་ མ་སྟོག་ ཞན་
 གུལ་ཁམས་ སུའིང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེ་ ཚད་དོན་ མ་ཅོས་, ཞོང་གུན་ནི་ མག་ ཉངས་ཉེ་ ཉེ་ བས་ས་ ཚང་མ་
 ང་ཡོག་ག་ ལེནས། ²⁰ ཡ་ལའེ་ མོ་ཟེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ སྟིང་རྗེ་ མ་ནི་ མེད་པ་ ཞོང་གུན་ སིང་ མེད་ཁན་ ཅོ་ཅེས་ལ་
 ཡ་ལའེ་ ཞོང་གུན་ནི་ སྟིང་ སྟིང་པོ་ རོད་ཉེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ རོལ་ རྩལ་ག་ རོདས།

²¹ ཉེན་ན་ ཉུས་ལ་ ཡོ་ཤུའེ་ མག་མི་གུན་ནི་ ཉེབ་མོན་, དེ་བེར་ དང་ ཨེན་བ་ གུལ་ས་གུན་ནི་ ཉེ་མོའ་ རི་ཡུལ་ལི་ བང་ང་ ཉུག་ཁན་
 ཨེན་གཤི་ ཚང་མ་ མ་ཚད་ ཡ་རུ་དུ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་ རི་ཡུལ་གུན་ནི་ བང་ང་ ཉུག་ཁན་ ཚང་མའང་ སང་ཉེ་ མེད་ཁན་ ཅོས།
 ཡོ་ཤུའེ་ ཞོང་གུན་ དང་ ཞོང་གུན་ནི་ གོང་ཉེར་ ཚང་མ་ སིང་ མེད་ཁན་ ཅོ་ཅུགས། ²² མི་ལིས་ཉེ་པའེ་ བས་ས་ ག་ཟ་, གུད་, དང་
 ཨེན་དོད་ གུན་ནི་ བང་ང་ ལུས་ཁན་ ཁ་ཅིག་ མ་སྟོགས་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ ས་ཀྱང་དེ་ བང་ང་ ཞོང་གུན་ནི་ ཨེན་གཤི་ ཅིག་གའང་
 སོན་ཉེའ་ མ་བོརས། ²³ ཡོ་ཤུའེ་ ཉེ་ ས་ཚའེ་ གང་པོ་ ཞོར་ང་ ལའེ་ ཡོག་ག་ རྩོངས་ ཀ་ལུག་ ཡ་ལའེ་ མོ་ཟེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཉེ་
 ཨིན་པིན་, ཡང་ རོར་སྐལ་ལི་ རྩལ་ལ་ ཞོང་དེ་ ཉེ་ ས་ཀྱང་པོ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མི་སྟེ་གུན་ལ་ བགོས་ཉེ་ ཉངས།
 ཉེ་ སྟིང་ནི་ ཉེ་ ས་ཚའེ་ བང་ང་ མག་ ཉང་ཅེས་ མེད་ཁན་ སོང་ཉེ་ ཞི་དེ་ ལུས།

12

མོ་ཟེས་སི་ བམ་ཀལ་ཁན་ནི་ གུལ་པོ་གུན།

12:1-6

¹ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པའེ་ ཤར་ ཚོགས་སི་ གུལ་པོ་གུན་ སང་ཉེ་ ཞོང་གུན་ནི་ ས་ཀྱང་ ལེན་ཉེ་ ཨིན་པིན་,
 ཉེ་བོ་ ཨེན་ཞོན་ ལུང་པ་ བེ་ ཉངས་ཉེ་ ཉེར་མོན་ རི་ ཚོགས་པ་ ཀ་བོའེ་ བང་ང་ ཡོར་དུན་ ལུང་པའེ་ ཤར་ ཚོགས་སི་ བས་ས་ ཚང་མ་

ཐེན་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ² ཏེ་ གྲུལ་པོ་གྲུན་:

རྟེན་པོ་ལོན་ཞི་ རང་ང་ རྟུག་ཁན་ ཨ་མོར་པ་ གྲུལ་པོ་ སི་ཉོན་, ཁོའི་ གྲུལ་ཁམས་གྲུན་ཞི་ རང་ང་ ཨ་ར་ལོན་ ལུང་པའི་ ཐང་མ་ ཡོད་ཁན་
ཨ་མོའིར་ ཐེན་ཏེ་ ཨིན་ལོག་, ཏེ་པོ་ ཨ་ར་ལོན་ ལུང་པའི་ རླུལ་ཞེ་ ཡབ་བོག་ ལྷུངས་པོ་ ཚོག་པ་ ཀ་པོ་ ཨེམ་མོན་པ་གྲུན་ཞི་
སཀ་ཚམས་ ཨིན་པིན་། འི་ ལུལ་ཚོངས་སི་ རང་ང་ གི་ལོད་དི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ལུལ་ མེད་པོ་ ཐེན་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ³ གྲུལ་པོ་ སི་ཉོན་ཞི་
ཡོར་དུན་ཞི་ ལུང་པ་ དང་ བར་ ཚོགས་སི་ ལུལ་ཚོངས་གྲུན་ཞི་ རང་ང་ བཟ་སྐུལ་ ལད་པིན་, ཏེ་པོ་ བྱང་ ཚོགས་སི་ གྲུལ་པོ་ལི་འི་ ཚོ་
ཞེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ཚོ་རུལ་ ཚོག་པ་ ཡང་ བེན་ ཡེ་ཤི་མོན་ཐེ་ ལྷོ་ ཚོགས་ཞེ་ བིས་གཏུའེ་ བྱེད་ ཚོག་པ་ ཨིན་ལོག་།

⁴ བ་ཤན་ཞི་ གྲུལ་པོ་ ཨོག་, རེ་ལ་པ་ མིར་གྱུད་དི་ རྟིང་རུག་གི་ མི་ ཨིན་པིན་, ཁོའི་ ཨ་ཤ་ཏ་མོན་ དང་ ཨེད་རེའི་
གྲུལ་ས་གྲུན་ཞི་ཀ་ བཟ་སྐུལ་ལད་པིན་། ⁵ ཁོའི་ ཉེར་མོན་ རི་ཞེ་ ཉངས་ཏེ་ བྱང་ ཚོགས་སི་ ས་ལ་ཀཏ་ ཚོག་པ་, བར་ལ་ བ་ཤན་
གང་པོ་, རུབ་བ་ གེ་ཤར་ དང་ མའ་ཀཏུའེ་ སཀ་ཚམས་ ཚོག་པ་, གི་ལོད་དི་ བྱང་ ཚོགས་ མེད་ ཡང་ རྟེན་པོ་ལོན་ཞི་ གྲུལ་པོ་ སི་ཉོན་ཞི་
སཀ་ཚམས་ ཚོག་པ་ བཟ་སྐུལ་ལད་པིན་།

⁶ ཡ་མའེ་ ཞབས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ཞི་ ཏེ་ གྲུལ་པོ་ ཉེས་ཀོའེ་ བམ་ཀལས་ ཡང་ མོ་ཟེས་སི་ ཏེ་
ས་གྲུད་གྲུན་ རུབེན་ དང་ གྲུད་དི་ མི་རྩེ་ ཡང་ མ་ནས་ས་ མི་རྩེ་ མེད་ གྲུན་ལ་ རོར་སྐལ་ལི་ ཚུལ་ལ་ བགོས་ཏེ་ ཉངས་།

ཡོ་བྱའེ་ བམ་ཀལ་ཁན་ཞི་ གྲུལ་པོ་གྲུན་།

12:7-24

⁷ ཡོ་བྱའེ་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མག་མི་གྲུན་ཞི་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོའི་ རུབ་ ཚོགས་ལ་ བམ་ཀལ་ཁན་ཞི་ གྲུལ་པོ་གྲུན་ཞི་ མིང་རི་
ཐོ་ འི་པོ་ ཨིན་ལོག་། ལེ་བ་ལོན་ཞི་ ལུང་པའི་ བའལ་ གྲུད་ཞེ་ ཉངས་ཏེ་ ཉལ་ཀ་ རི་ ཚོག་པ་ ཀ་པོ་ སེའིར་ ལུལ་ཚོངས་སི་ ཉེ་མོའེ་
ཨིན་ལོག་ ཁྱོ་བྱའེ་ ཏེ་ ས་གྲུད་ ཚང་མ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མི་རྩེ་ ལུས་ཁན་གྲུན་ལ་ རོར་སྐལ་ལི་ ཚུལ་ལ་ བགོས་ཏེ་ ཉངས་། ⁸ ཏེ་པོའི་
རང་ང་ རི་ལུལ་ དང་ རུབ་ ཚོགས་སི་ རི་ཡོག་ གྲུན་, ཡོར་དུན་ཞི་ ལུང་པ་, རི་ བྱེད་གྲུན་, ཡ་རྟུ་དུའེ་ ཐང་རྩོང་ དང་ ཞེ་གེམ་
ཨིན་པིན་། འི་ ལུལ་ཚོངས་གྲུན་ཞི་ རང་ང་ ཉེད་པ་, ཨ་མོར་པ་, ཀེན་པ་, བེ་རི་བ་པ་, ཉེས་པ་ དང་ ཡེ་བས་པ་ གྲུན་
རྟུག་གད་པིན་།

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ མམ་ཀལ་ཁན་ནི་ གུལ་པོ་གུན་ ནི་, ⁹ ཡེ་འི་ཀོའི་ གུལ་པོ་, བེ་བེལ་ལི་ ཉེ་མོའ་ ཡོད་ཁན་ ཨེའི་ གུལ་པོ་,
¹⁰ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གུལ་པོ་, ཉེ་བ་རོན་ནི་ གུལ་པོ་, ¹¹ ཡར་ལུ་ཐ་བྱི་ གུལ་པོ་, ལ་གེལ་ཤི་ གུལ་པོ་, ¹² ཨིག་ལོན་ནི་ གུལ་པོ་,
 གོ་ཟེར་རི་ གུལ་པོ་, ¹³ དེ་བེར་རི་ གུལ་པོ་, གོ་དེར་རི་ གུལ་པོ་, ¹⁴ ཉོར་མ་རྟེ་ གུལ་པོ་, ཨེ་ར་དེ་ གུལ་པོ་, ¹⁵ ལི་བ་ན་རྟེ་
 གུལ་པོ་, ཨེ་རུལ་ལམ་མི་ གུལ་པོ་, ¹⁶ མཀ་གེ་ད་རྟེ་ གུལ་པོ་, བེ་བེལ་ལི་ གུལ་པོ་, ¹⁷ ཉེ་བ་ལུ་འ་རྟེ་ གུལ་པོ་, ཉེ་བེར་རི་ གུལ་པོ་,
¹⁸ ཨེ་ཤེག་གི་ གུལ་པོ་, ལ་ཤ་རོན་ནི་ གུལ་པོ་, ¹⁹ མ་དོན་ནི་ གུལ་པོ་, ཉེ་བེར་རི་ གུལ་པོ་, ²⁰ ཤི་མ་རོན་ མེ་རོན་ནི་ གུལ་པོ་,
 ཨེག་ཤེལ་མི་ གུལ་པོ་, ²¹ ཉེ་བ་ནག་གི་ གུལ་པོ་, མེ་གི་ད་དོའི་ གུལ་པོ་, ²² གོ་དེལ་ཤི་ གུལ་པོ་, ཀར་མེལ་ལི་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་
 ཡོ་ག་ནེའམ་མི་ གུལ་པོ་, ²³ རལ་ཕོ་ཐ་ དོར་རི་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་ དོར་རི་ གུལ་པོ་, གིལ་གལ་ལི་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་ གོ་ཡི་མ་མི་ གུལ་པོ་
²⁴ དང་ ཉེར་ཟུ་ གུལ་པོ་ གུན་ ཨིན་པེན།
 ཚང་མ་ ཚུ་ན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མག་མི་གུན་ནི་ གུལ་པོ་ 31 མམ་ཀལ་ལས།

13

ང་ཡོག་ག་ མ་ རྩོད་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད།

13:1-7

¹ ཡོ་ཤུའ་ ཀྱད་པོ་ མོང་ཉེ་ ཡོད་ ཟ་ནེ་ ཡ་ལཱའེ་ ཁོའ་ མོལས་, “རྩོ་རང་ མ་ཀྱུད་པོ་ མོང་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ ཨིན་ནའང་ ཉ་རུང་
 ང་ཡོག་ག་ རྩོད་ཅེས་ལ་ ས་ཀྱུད་ མང་པོ་ ལུས་ཉེ་ ཡོད། ² ལུས་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད་གུན་ ནི་ མི་ལིས་ཉི་ དང་ གོ་ཤུར་རི་ ཡུལ་ཚོངས་
 ཚང་མ་, ³ ཨི་ཇིབ་བི་ ཤར་ ཚོགས་སི་ སན་ཚམས་སི་ག་ ཡོད་ཁན་ ཤི་ཉོར་རི་ ཀྲོག་པོ་ ནེ་ ཉངས་ཉེ་ བྱང་ ཚོགས་ལ་ ཨིག་རོན་ནི་
 སན་ཚམས་ ཚོགས་པ་, ཉི་ནང་ང་ གོ་ནན་ནི་ གུལ་ས་ ལུ་ ག་ཟ་, ཨེལ་དོད་, ཨེལ་གོ་ལོན་, གུད་ དང་ ཨིག་རོན་, མི་ལིས་ཉི་པའེ་
 མང་སྐུལ་པ་གུན་ནི་ ཡོག་ག་ ཡོད་ཁན་གུན་ བེས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།, དང་ ཨེམ་པ་གུན་ནི་ ས་ཀྱུད་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་གུན་
 ཨིན་ལོག་། ⁴ རི་ ས་ཀྱུད་ ཚང་མ་ ཉ་རུང་ ང་ཡོག་ག་ མ་ རྩོད་ང་ ཨིན་ལོག་, གོ་ནན་པ་གུན་ནི་ ས་ཀྱུད་ གང་པོ་ ཡང་ན་
 སི་དོན་པ་གུན་ནི་ ས་ཀྱུད་ མེའེ་རཉ་ ནེ་ ཨེ་ཤེག་ ཚོགས་པ་ ཀའོ་ ཨེ་མོར་པ་གུན་ནི་ སན་ཚམས་སི་ག་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

⁵གི་བལ་པ་གུན་ནི་ས་ཀྱང་དང་ཤར་ཚོགས་ལ་ལེ་བོ་འོན་ནི་རི་ཚང་མ་, ཡང་ན་རྟེན་མོན་རིའི་ཡོག་བལ་ལ་གྲང་ནི་ཉངས་ཉེ་ལེ་བོ་ཉམ་མཐ་ཚག་པ་, ⁶རི་ཡུལ་གུན་ནི་ནང་ང་དུག་ལམ་ཚང་མ་, ལེ་བོ་འོན་ནི་མིས་རེ་ཐོག་ལུ་ལེ་མ་ཚག་པ་ཀ་བོའི་ནང་ང་སི་དོན་པ་ཚང་མ་ཨིན་ལོག་།”

ཉ་རུང་ཡ་ལཱའི་མོལ་ས་, “ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་མིག་གི་དུན་ལ་ངའི་ཁོང་གུན་མིངས་ཉེ་ཉང་ཨིན་། ངའི་བཀའ་ཉང་ལན་ནང་ཞིན་ཉེ་ས་ཀྱང་པོ་ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་འོར་སྐལ་ལི་ཚུལ་ལ་ཉང་ཅེས་ཉན་ཉན་ཅོས་། ⁷ལུས་ལམ་ནི་ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་མི་ལྷེ་རྒྱ་དང་མ་ནས་སའེ་མི་ལྷེ་ཐེད་པོའ་ཉེ་གུན་འོར་སྐལ་ལི་ཚུལ་ལ་བགོ་གོས་།”

ཡོར་དུན་ནི་ཤར་ཚོགས་སི་ས་ཀྱང་།

13:8-14

⁸མ་ནས་སའེ་ཞན་མི་ལྷེ་ཐེད་ཡང་རུ་བེན་དང་གྲང་དི་མི་ལྷེ་གུན་ལ་ཡོར་དུན་ལུངས་པའི་ཤར་ཚོགས་སི་ས་ཀྱང་འོར་སྐལ་ལི་ཚུལ་ལ་ཐོབ་ཀ་བོ་རྒྱན་ལ་ཡ་ལཱའི་ཞབས་ཏོག་པ་མོ་བེས་སི་ཁོང་གུན་ལ་བགོས་ཉེ་ཉངས་ཉེ་ཨིན་པེན་།

⁹ཉེ་ས་ཀྱང་, ཨར་འོན་ནི་ལུང་པའི་ཐའ་མ་ཡོད་ལན་ཨ་རོའེར་ནི་ཉངས་ཉེ་མི་དི་བའི་ཐའ་རི་སང་ཐག་རིང་དི་བོན་གྲོང་ཁྱེར་ཚག་པ་ཁྱེད་ཉེ་ཨིན་ལོག་། ཉེ་ནང་ང་ཨར་འོན་ལུང་པའི་སྤྱིལ་ལ་ཡོད་ལན་ནི་གྲོང་ཁྱེར་ཐེས་ཉེ་ཨིན་ལོག་།

¹⁰ཉེ་ནང་ང་ཨ་མོར་པའི་གུལ་པོ་སི་དོན་ནི་གྲོང་ཁྱེར་ཚང་མ་ཐེས་ཉེ་ཨིན་ལོག་, ཁོའི་རྟེན་པོན་གུལ་ས་ནི་མང་སྤྱུལ་ལད་པེན་ཡང་ཁོའི་གུལ་སྤིན་ཨེམ་མོན་པའི་སན་ཚམས་ཚོག་པ་ཁྱེད་ཉེ་ཡོད་པེན་། ¹¹ཉེ་བོའི་ནང་ང་

གི་ལེད་, གེ་ལུར་དང་མའ་ཀཉ་ཡུལ་ཚོངས་གུན་, ཉེར་མོན་ནི་རི་གང་པོ་, བ་ཤན་གང་པོ་ས་ལ་ཀཉ་ཚོག་པ་, ¹²བ་ཤན་ནི་གུལ་པོ་ཨོག་གི་ཡུལ་ཚང་མ་། ཁོའི་ཨེལ་ཉ་ཐོག་དང་ཨེད་རིའི་ནང་ང་མང་སྤྱུལ་ལད་པེན་ཡང་ཁོ་

རེ་ལ་པ་མིར་གྲུད་དི་སྤིང་རུག་གི་མི་བོ་ཨིན་པེན་། མོ་བེས་སི་ཁོང་གུན་ལ་མམ་ཀལ་ཉེ་ཉེ་ས་ཀྱང་པོ་ལེན་ཉེ་ཨིན་པེན་། ¹³ཨིན་ནའང་ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་གེ་ལུར་དང་མའ་ཀཉའེ་མི་གུན་མིངས་ཉེ་མ་ཉངས་། ཉེན་ན་བོའི་ཐེའི་ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ཐོའ་ཁོང་གུན་དི་རིང་ངའང་དུག་ཨིན་ཨིན་ལོག་།

¹⁴མོ་བེས་སི་ལི་ལྷེ་མི་ལྷེ་ཅིག་པོའ་ས་ཀྱང་བགོས་ཉེ་མ་ཉངས་ཅིའ་བེར་ན་ཚོད་བྲི་ག་ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་དཀོན་མཚོག་ཡ་ལཱའི་

ཚོད་པ་ མེའ་ སྲགས་ཏེ་ སྤུལ་ཁན་པོ་ ཁོང་གྲུན་ནི་ ལོར་སྐལ་ལུ་ ཚུལ་ལ་ བགོ་ཅིས་ལ་ ཡ་ལཱེ་ མོལ་ཏེ་ ཨིན་པིན།

རྩ་བཅའ་ནི་ མི་སྡེའ་ ས་ཀྱང་ ཉངས།

13:15-23

15 མོ་ཟེས་སུ་ རྩ་བཅའ་ནི་ སྡེའ་ མི་རིགས་ རེ་རེའ་ དེ་ ས་ཀྱང་གྲུན་ ཉངས།

16 ཏེ་ ས་ཀྱང་གྲུན་ ཨར་ལོན་ནི་ ལུང་པའེ་ ཐའ་མའེ་ ཨ་ལོའེར་ནེ་ ཉངས་ཏེ་ མི་དེ་བའེ་ ཐང་རི་ སང་ ཐག་རིང་, ཏེ་ནང་པ་
ལུང་པའེ་ སྐྱིལ་ལི་ རྒོང་ཁྱེར་ ཐེས་ཏེ་ ཨིན་ལོན། 17 ཏེ་བོའེ་ ལང་པ་ རྟེན་བོན་ ཡང་ ཐང་རི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ དེ་ རྒོང་ཁྱེར་
ཚང་མ་ ཐེས་ཏེ་ ཨིན་ལོན། ཏེ་གྲུན་ དི་བོན་, བ་མོན་ བའལ་, བེན་ བའལ་ མེའོན་, 18 ཡ་ཉམ་, ཀེ་དེ་མོན་, མི་ཕའཐ་,
19 ཀེ་རིའ་ཐ་ཡེམ་, སིའ་མཉ་, ལུང་པའེ་ རི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ཟེ་རེན་ ག་ཉར་, 20 བེན་ བེའོར་, བིས་གཉའེ་ རི་ བྱེད་གྲུན་
དང་ བེན་ ཡེ་ཤི་མོན་ གྲུན་ ཨིན་ལོན། 21 རྩ་བཅའ་པ་གྲུན་ནི་ ས་ཀྱང་དེ་ ལང་པ་ ཐང་རི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ རྒོང་ཁྱེར་ ཚང་མ་
དང་ སི་ལོན་ནི་ གྲུལ་ཁམས་ གང་པོ་ ཐེས་ཏེ་ ཨིན་ལོན། ཨ་མོར་པའེ་ གྲུལ་པོ་ སི་ལོན་ནི་ རྟེན་བོན་ བེ་ ལང་སྤུལ་ལད་པིན་
ཡང་ མོ་ཟེས་སུ་ ཁོ་ དང་ ཁོའེ་ ང་ཡོག་ག་ ཡོད་ཁན་ མི་དེའན་པ་ སྡོན་བོ་ ཨེ་ཤི་, རེ་ཀེམ་, ཟུར་, ཉུར་ དང་ རེ་བ་ གྲུན་ལ་
ཕམ་ཀལ་ཏེ་ སངས། 22 ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ སང་ཁན་གྲུན་ནི་ རྒོའ་ བེའོར་རི་ ལུ་ཚ་ བ་ལའམ་ ཚོས་ངན་ ཅོ་ཁན་བོའེང་
ཐེས་ཏེ་ ཨིན་ལོན། 23 རྩ་བཅའ་ནི་ མི་སྡེའ་ སྤུལ་ ཚོགས་སུ་ སན་ཚམས་པོ་ ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོའེ་ ཐའ་མ་ ཨིན་པིན། ཏེ་
ཡུལ་རོངས་སུ་ ལང་པ་ ཡོད་ཁན་ རྒོང་ཁྱེར་ དང་ རྒོང་སེབ་ གྲུན་ རྩ་བཅའ་ནི་ སྡེའེ་ མི་རིགས་ རེ་རེའ་ ལོར་སྐལ་ལ་
ཉངས་ཏེ་ ཨིན་པིན།

གདུང་གི་ མི་སྡེའི་ ས་གུད་ ཉངས།

13:24-28

²⁴ མོ་ཟེས་སེ་ གདུང་གི་ སྡེ་ མི་རིགས་ རེ་རེའ་ འི་ ས་གུད་གུན་ ཉངས།

²⁵ ཉེ་ ས་གུད་གུན་ ཡ་ཟེར་, གི་ལེད་དེ་ གྲོང་ཁྱིམ་ ཚང་མ་ དང་ ཨེམ་མོན་པའེ་ ས་གུད་ བེད་, རབ་བཏའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་
ཡོད་ཁན་ ཨ་རོའེར་ གྲོང་ཁྱིམ་ ཚོགས་པ་, ²⁶ ཉེའེ་བོན་ བེ་ ཉངས་ཉེ་ ར་མཐ་ མི་ཟ་བཏེ་ དང་ བེ་ཉོ་ནིམ་ ཡང་ མ་ཉ་ལྡེམ་
ལེ་ ཉངས་ཉེ་ དེ་བེར་མི་ ཡུལ་ ཚོགས་པ་ བྱེད་ཉེ་ ཡོད་ཁན་, ²⁷ ཡང་ ཡོར་དྲན་ ལུང་པའེ་ བང་ར་ ཡོད་ཁན་ བེཐ་ ཉ་རམ་,
བེཐ་ ལིམ་རཏེ་, སུ་ཤོད་ དང་ ཟ་མོན་ ཡང་ ཉེའེ་བོན་ལི་ གུལ་པོ་ སི་ཉོན་ལི་ ལང་སུལ་ཁན་ ས་གུད་ ལུས་ཁན་གུན་
ཁྲ་ཡང་ན་ ཡོར་དྲན་ ལུངས་པའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལེ་ གུལ་ལེ་ལེའི་ ཚོ་ ཚོགས་པ་ ཉི་ ཨིན་ལོག། ²⁸ ཉེ་ ཡུལ་ཚོངས་སེ་ བང་ར་
ཡོད་ཁན་ གྲོང་ཁྱིམ་ དང་ གྲོང་སེབ་ གུན་ གདུང་གི་ སྡེའེ་ མི་རིགས་ རེ་རེའ་ ལོར་སྐལ་ལ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ལིན།

མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ བེད་པོའ་ ས་གུད་ ཉངས།

13:29-33

²⁹ མོ་ཟེས་སེ་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ བེད་དེ་ མི་རིགས་ རེ་རེའ་ འི་ ས་གུད་གུན་ ཉངས།

³⁰ ཉེ་ ས་གུད་གུན་ ལི་ མ་ཉ་ལྡེམ་ དང་ བ་ཤན་ ཡུལ་ཚོངས་ གང་པོ་ ཀ་པོ་ གུལ་པོ་ ཨོག་གི་ གུལ་ཁམས་ གང་པོ་
ཨིན་ལིན་, ཀ་པོའེ་ བང་ར་ ལྡེའེ་རེ་ ར་ཨོག་གི་ ཁྲོང་ཁན་ གྲོང་ཁྱིམ་ རུག་ལུ་, ³¹ གི་ལེད་ ཡུལ་ཚོངས་སེ་ བེད་ ཡང་
གུལ་པོ་ ཨོག་གི་ གུལ་ས་ ཨེའེ་ཉ་པོཐ་ དང་ ཨེད་རིའེ་ གུན་ ཨིན་ལོག། ཉེ་ བས་ས་གུན་ མ་ནས་སའེ་ སུ་ཚོ་ མ་ཤིར་མི་
ལུར་གུད་ བེད་པོའེ་ མི་རིགས་ རེ་རེའ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ལིན།

³² ཁོང་གུན་ ཡོར་དྲན་ ལུངས་པའེ་ འཛོ་ ཚོགས་ ཡེ་མི་ཤོའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ མོ་འབ་ལི་ ཐང་མི་ བང་ར་ ཡོད་ ཟེ་ འི་
ས་གུད་གུན་ མོ་ཟེས་སེ་ ལོར་སྐལ་ལི་ ལུལ་ལ་ བཤོས་ཉེ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ལིན། ³³ ཨིན་ནའང་ མོ་ཟེས་སེ་ ལི་སྡེ་ མི་སྡེའི་ ས་གུད་
བཤོས་ཉེ་ མ་ཉངས་ ཕིའ་ཟེར་ན་ ཡ་ཐ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཤོན་མཚོག་ ཁོང་རང་ ཁོང་གུན་ལི་ ལོར་སྐལ་ ཨིན་ མོལ་ཉེ་ ཁ་ཚད་

ཇོན་མཛོད།

14

ཡོང་དུ་ལྷུང་སྐྱོད་ལྷོ་ཚོགས་སེ་སྐྱེད་བཞོན་པ།

14:1-5

¹ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ ལུས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་སྡེ་གུན་ལ་ གེན་ཅི་ དེ་ སྐྱེད་གུན་ རོང་སྐྱེལ་ལ་ ཐོབ་ ག་པོ་ ལྷ་མ་ ཨེལ་ལ་ཟུང་།
 གུན་ནི་ ལྷ་མ་ ཡོ་ཤུའ་ དང་ སྡེ་ ཚང་མའེ་ སྡོན་པོ་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ བཞོན་ཏེ་ ཉངས། ² ཡ་མའེ་ མོ་ཟེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཁན་
 བུ་ལོན་ སྡེ་ 9 དང་ མེད་པོའ་ རོང་སྐྱེལ་ལི་ སྐྱེད་ ཁོང་གུན་ནི་ ཉག་རིལ་ ལྷུང་ཏེ་ བཞོན། ³ མོ་ཟེས་སེ་ སྡེ་ ཉིས་ དང་ མེད་པོའ་
 སྐྱེད་ ཡོང་དུ་ ལྷུང་སྐྱོད་ བུ་ ཚོགས་ལ་ ཉང་ཏེ་ ཨིན་པིན་ ཨིན་ནའང་ ཁོང་རི་ ལི་མི་ མི་སྡེའ་ སྐྱེད་ མ་ཉངས།
⁴ ཡོ་སེབ་པི་ ལུས་གུན་གུན་ སྡེ་ ཉིས་ ཡོད་པིན་, མ་ནས་ས་ དང་ ཨེལ་ར་ཡིམ། ལི་མི་བ་གུན་ལ་ སྐྱེད་ཏེ་ སྐྱེལ་ལ་ མ་ཉངས་
 ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ ལུག་སའེ་ མོང་ལྷུང་ དང་ ཁོང་གུན་ནི་ སེམས་ཅན་གུན་ནི་ ལྷ་ཁའེ་ མེའ་ སྐྱེད་ ཉངས། ⁵ ཡ་མའེ་
 མོ་ཟེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བུ་ལོན་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལ་གུན་ནི་ སྐྱེད་གུན་ བཞོན།

གེལ་བ་པ་ ཉེབ་ཚོན་ནི་ ལྷུང་སྐྱོད་ ཉངས།

14:6-15

⁶ གེན་སྐྱེད་ ཡེ་ལུན་ཅེ་ཉེའེ་ ལྷ་མ་ གེལ་བ་, ཡ་ལུ་དུ་ སྡེའེ་ མི་ ཁག་ཅིག་ ཉམ་པོ་ གེལ་གལ་ལི་ བུང་ ཡོ་ཤུའ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་
 ཡང་ ཁོང་ ཟེརས་, “ཡ་མའེ་ གེལ་བ་ བུང་ལེའ་ བུང་ ང་དང་ ཉིས་ཀའེ་ སྐྱོར་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ མི་ མོ་ཟེས་ལ་ མོལ་ཁན་པོ་
 ཨིན་ཏེ་ ཇོན། ⁷ ཡ་མའེ་ ཞབས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་སེ་ ང་ གེལ་བ་ བུང་ལེའ་ལེ་ གེན་ཅི་ སྐྱེད་པོ་ ལྷུང་ལ་ ལམ་ལུག་ ཟེ་ ང་ ལོ་
 ཞེབ་ལུ་ མེད་པིན། ལོགས་ཏེ་ ཡོངས་ཏེ་ ངའེ་ ཏེ་ བས་སའེ་ སྐྱོར་ལ་ གྲང་པོ་ བས་ལུ་ བུད་པིན། ⁸ ཨིན་ནའང་ ངའེ་ ལྷུན་ ང་
 ཉམ་པོ་ མེད་ཁན་གུན་ནི་, ཨིས་ར་ཨེལ་ལ་གུན་ནི་ བུང་ རིགས་ཅན་ ལྷུང་ལས། ཉེལེའང་ ཡ་མ་ ངའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ དེ་ བས་ས་
 ང་དང་ སལ་ལ་ ཇོན་ཅེས་པོའ་ ངའེ་ ལྷིང་ ཐག་པ་ལེ་ ཨིན་ཤེས་ ཅོས་པིན། ⁹ ཉེན་ན་ ཞག་ག་ མོ་ཟེས་སེ་ ངའེ་ ཁ་ཚད་ ཇོན་ཏེ་

མོལ་ས་, ‘ཉེ་ནས་ས་ ལྷལ་ ཚ་ ཟེ་ རྩོ་མང་འི་ ཀྱང་པ་ བོར་ཁན་ ས་ཀྱང་ ཏུ་སྐྱུན་ཞི་མིའ་ རྩོ་མང་ དང་ རྩོ་མང་འི་ སུར་ཀྱང་སྐྱུན་ལ་ ཐོབ་ཅེས་ཅན་ཞི་ རོར་སྐལ་པོ་ ཨིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོ་མང་འི་ ཡ་ལ་ དེའི་ དཀོན་མཆོག་གི་ཀ་ ལྷིང་ ཐག་པ་ཞི་ ཨིད་ཤེས་ ཅོས།’”

¹⁰ “ཉེ་ཉེ་མང་འི་ ཟིགས་སའང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་སྐྱུན་ ཐང་སྣོང་འི་ བང་ང་ ཁོར་ཨིན་ ཡོད་ཏུ་ས་ མོ་ཟེས་སི་ ཁ་ཚད་ རྩོད་པ་ཞི་ དག་ས་ ཚུག་པ་ ལོ་ 45 ཡ་ལའེ་ ང་ མོན་ཉེའ་ བོར་ར་ རྩོད་ས། དི་འིང་ ང་ ལོ་ 85 མོང་ཉེ་ ཨིན། ¹¹ མོ་ཟེས་སི་ ལམ་ཅུག་ ཟེ་ ཤེད་ཅན་ ཡོད་ཁན་ ཅོགས་ ངའ་ དག་སའང་ ཨིན་, ཉེ་ ཟེ་ ཅོགས་ ཉ་སུང་ངའང་ མག་ ཉང་ང་ ཚཅེས་སི་ ཤེད་ ངའེ་ བང་ང་ ཡོད། ¹² ཉེ་ ཞག་ག་ ཡ་ལའེ་ ཁ་ཚད་ རྩོད་ཁན་ཞི་ འི་ རི་ཡུལ་པོ་ ཉ་ ངའ་ སལ། ཉེ་སུ་ ཨེ་བཀ་པ་སྐྱུན་ གུང་སྣོར་ ཐོན་པོ་ཅན་ཞི་ གུལ་སའེ་ བང་ང་ དུག་ཁན་པོ་ ཉེ་མང་ང་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ཞོག། ཨིན་ནའང་ ཡ་ལའེ་ རོགས་ ཉམ་པོ་ ངའེ་ ཁོར་སྐྱུན་ ཉེ་ ས་ཀྱང་ཞི་ མིང་ཨིན་ ཀ་ལྷུག་ ཡ་ལའེ་ མོལ་ལ་ རྩོད་ས།”

¹³ ཡོ་སྐུའེ་ ཀའལེབ་པ་ ཅིན་ལབས་ སལ་ཅེས་ལ་ ཡ་ལའེ་ མོས་ལམ་ ལུས་ ཡང་ ཉེབ་འོན་ཞི་ གུལ་ས་ ཁོར་ རོར་སྐལ་ལ་ ཉངས། ¹⁴ ཉེ་ཞི་ སར་ལ་ ཉེབ་འོན་ ཀའལེབ་པི་ སུར་ཀྱང་སྐྱུན་ཞི་ ས་ཀྱང་ གུར་ ཡང་ དག་སའང་ ཨིན་ཞོག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོར་ ལྷིང་ ཐག་པ་ཞི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཀོན་མཆོག་ ཡ་ལའེ་ཀ་ ཨིད་ཤེས་ ཅོས། ¹⁵ ཀའལེབ་པི་ ཉེབ་འོན་ ལེན་ཞི་སང་ ལུན་ལ་ ཉེ་པོའ་ ཨེ་བཀ་པའེ་ ལྷའའོ་ ཀྱག་པོ་ ཞིག་གི་ མིང་འི་ གུབ་ཞི་ ཀི་རིའེཐ་ ཨེར་བའ་ ཟེར་རད་པིན།

ཉེ་ཞི་ སར་ལ་ ཉེ་ ས་ཀྱང་འི་ བང་ང་ མག་ མ་ཚ་ ཞི་དེ་ ལུས།

15

ཡ་ཏུ་སུ་ མི་སྣེའ་ ཉང་ཁན་ཞི་ ས་ཀྱང་།

15:1-12

¹ ཡ་ཏུ་སུ་ མི་སྣེའ་ མིར་ཀྱང་སྐྱུན་ལ་ ས་ཀྱང་ ཉངས་ཁན་པོ་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ ཨི་དོམ་མི་ སན་ཚམས་, ཟིན་ཞི་ ཐང་སྣོང་ ཚོགས་པ་

ཨིན་པེན། ² ཁོང་གུན་ནི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ སུམ་ཚམས་པོ་ ཚོ་སུལ་ལི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ལུག་ནི་ གོ་ལུགས་ཏེ་ ³ རྣམ་པ་རྒྱུ་** ལའེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ལྷུང་ཏེ་ ཟེན་ནི་ བུང་ལྷོང་ནི་ ཀ་དེག་ བར་ནེའེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ཡང་ ཉེ་མོན་ ལྷུང་ཏེ་ ཀེན་ལ་ ཡང་དང་ ཚོགས་པ་ ལེབ་ཏེ་ ཀར་ཀ་ ཚོགས་ལ་ ཀྲོགས་། ⁴ ཏེ་ཀ་ནི་ ཡེ་མོན་ ལྷུང་ཏེ་ ཨི་ཇི་བེ་ སུམ་ཚམས་སི་ ཀྲོགས་པོའ་ ལྷུང་ཏེ་ མེ་གི་ཀྲེ་ལོ་ལོ་ནི་ ཚོ་ ཚོགས་པ་ ལེབ་, ཏེ་བོ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ སུམ་ཚམས་ ཨིན་པེན།

⁵ ཤར་ ཚོགས་སི་ སུམ་ཚམས་པོ་ སུལ་ལན་ནི་ ཚོ་, ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ལའེ་ ཚོགས་པ་ ཨིན་པེན། ལྷུང་ ཚོགས་སི་ སུམ་ཚམས་པོ་ སུལ་ལན་ནི་ ཚོ་, ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ལའེ་ ཀ་ནི་ གོ་ལུགས་ཏེ་ ⁶ ཀེན་ལ་ བེམ་ ཉོག་ལན་ རྒྱང་ལྷུང་ ཚོགས་པ་ ཡང་ བེམ་ ཨ་ར་བན་ རྒྱང་ལྷུང་ལི་ ལྷུང་ ཚོགས་པེ་ སུམ་ལོན་ནི་ སུ་ཚོ་ བོ་ཉན་ནི་ རྩོའ་ ཚོགས་པ་ ཨིན་པེན། ⁷ ཏེ་ནི་ ཨ་ཁོར་ལི་ ལྷུང་པ་ནི་ དེ་བེར་ ཚོགས་པ་, ལྷུང་ ཚོགས་སི་ གི་ལ་གལ་ ལྷུང་ས་ཚམས་ལ་ ཀྲོགས་ཏེ་ ཀ་པོ་ ལྷུང་པའེ་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ ཨ་གུམ་མིམ་ ལྷེད་དི་ འ་པོ་ ཚོགས་ལ་ ཡོད། ཏེ་ཀ་ནི་ སུམ་ཚམས་པོ་ ཨིན་ ཤེ་མེག་ ལུ་མིག་ ལྷུང་ཏེ་ ཨིན་ རོག་ལ་ ཚོགས་པ་, ⁸ ཏེ་ནི་ ཏེ་བོ་ བེན་ ཉེན་ལོ་མ་མི་ ལྷུང་པ་ ལྷུང་ཏེ་, ཡེ་བས་ ཡང་ན་ ཡེ་སུལ་ལེམ་མི་ ལྷུང་སའེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ལྷེད་ ལྷུང་ཏེ་ ཀེན་ལ་ ཉེན་ལོ་མ་མི་ ལྷུང་པའེ་ ལུབ་ ཚོགས་སི་ ལིའེ་ གོ་, རེ་པ་ལེམ་མི་ ལྷུང་པའེ་ ལྷུང་ ཚོགས་སི་ ལུག་ ཚོགས་པ་ ཨིན་པེན། ⁹ སུམ་ཚམས་པོ་ ཏེ་ རི་གོ་ནི་ ལེམ་ཏོ་འལའེ་ ལུ་མིག་ ཚོགས་པ་ ཡང་ ཏེ་ཀ་ནི་ ཨི་མོ་ལོན་ རི་ རྒྱང་ལྷུང་གུན་ ཚོགས་པ། ཏེ་ནི་ བའ་ལན་ ཚོགས་ལ་ ཀྲོགས་ ཀ་པོ་ ཀི་ལི་འཕ་ ཡེ་ལིམ་ ཨིན་པེན། ¹⁰ བའ་ལན་ ལེ་ ལུབ་ ཚོགས་ལ་ ཀྲོགས་ཏེ་ སེའིར་ རི་ ལྷུང་ཏེ་ ཡེ་ལིམ་ རི་ ལྷུང་ ཚོགས་སི་ ལྷེད་ ཚོགས་པ་ རྒྱ་པོའ་ དག་ས་ རི་ ཀེ་ས་ལོན་ ཟེར་ར་ལོག་། ཡང་ ལུར་ལ་ བེམ་ ཤེ་མེག་ ལྷུང་ས་ ལེ་ ཉེམ་ལན་ ལྷུང་ས་ ཚོགས་པ་ ཨིན་ལོག་།

¹¹ སུམ་ཚམས་པོ་ ཨི་ཀ་ལོན་ ལྷུང་སའེ་ ལྷུང་ ཚོགས་སི་ རི་ ལྷེད་ ལེ་ ཤི་ཀ་ཀི་ལོན་ རྒྱང་ལྷུང་ ཚོགས་ལ་ ཀྲོགས་ ཡང་ རི་ བའ་ལན་ ལྷུང་ཏེ་ ཡལ་ནེལ་ རྒྱང་ལྷུང་ ཚོགས་པ་ ལེབ་ཏེ་ མེ་གི་ཀྲེ་ལོ་ལོ་ནི་ ཚོའེ་ཀ་ ཚར་།

¹² ལུབ་ ཚོགས་སི་ སུམ་ཚམས་པོ་ མེ་གི་ཀྲེ་ལོ་ལོ་ནི་ ཚོའེ་ བའ་ལ་གུན་ ཨིན་ལོག་།
 ཡ་ལུ་དུ་ ལྷེའེ་ མི་ལིགས་གུན་ནི་ སུམ་ཚམས་ ཏེ་གུན་ ཨིན་ལོག་།

★ 15:3 ཉེན་དི་ ལྷུང་དི་ ལང་ང་ ལིད་ལུང་ ཟེར་ར་ལོག་།

ཀའལེབ་བ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱད།

15:13-19

¹³ ཡ་ལྷའི་ བཀའ་ བང་ཞིན་ ཡོ་བྱའི་ ཀའལེབ་བ་ ཡ་རྩ་དུ་ མི་སྤྲེའི་ ས་ཀྱད་དི་ ལག་ཤིག་ ཉངས། ཉེ་བོ་ ཀའི་འཕམ་ ཡམ་བའ་
ཡང་ན་ ཉེ་བོ་ གྲུལ་ས་ ཡིན་ལོག། ། ། ཉང་བའ་ ཡམ་གཤམ་འེ་ ཡམ་མེས་པོ་ ཞིག་ ཡིན་ལོག། ། ¹⁴ ཀའལེབ་བི་ ཉེ་བོ་ལོ་ བང་ནི་
ཡམ་གཤམ་ ལྷེ་ ལྷུམ་ མིངས་ , ཁོང་གུན་ ཡམ་གཤམ་འེ་ སུར་གྱུད་ ཤེ་བུའི་ , ཡམ་ཉི་མལ་ དང་ ཉལ་ལྷུའི་ གུན་ ཡིན་ཡིན། ¹⁵ ཉེ་གཞེ་ ཁོ་
དེ་མིང་མི་ གྲུལ་སའི་ བང་ང་ དུག་ལབ་གུན་ལ་ ལོ་ལ་ལ་ སོང་ ། ཉེ་བོ་ ལྷུན་ལ་ ཀའི་འཕམ་ སེ་མེར་ ཟེར་དང་ཡིན། ¹⁶ ཀའལེབ་བི་
ཟེརས་ , “ཀའི་འཕམ་ སེ་མེར་ལ་ ལྷུང་གོལ་ འོས་ཉེ་ ང་ཡོག་ག་ རྒྱུང་ཁབ་ནི་ མི་བོའ་ ངའི་ ང་མང་མི་ སུམོ་ ཡག་སཏ་ བ་མ་
ཉང་ཡིན།” ¹⁷ ཀའལེབ་བི་ ལོ་ ཀའ་བཟ་ཟེ་ སུམོ་ ཡོན་ལོ་ལེ་ལེ་ ཉེ་བོ་ ང་ཡོག་ག་ རྒྱུངས་པ་ ཀའལེབ་བི་ ཁོ་མང་མི་ སུམོ་ ཡག་སཏ་
ཁོའ་ བ་མ་ ཉངས།

¹⁸ བ་མ་ འོས་ཉེ་ ལྷིང་ནི་ ཡོན་ལོ་ལེ་ལེ་ ཡག་སཏ་ ཡམ་ ཀའལེབ་བ་ ཞིང་ ཉོང་ ཟེར་ རྩལ་ས། ཉེ་བོ་ ཡག་སཏ་ ཁོ་མང་མི་
ཡམ་བའ་ ལྷེར་ ཉང་ང་ སོང་ ཡང་ ཁོ་ སུང་སུའི་ ཀའེ་ བབ་བཅིག་ ཀའལེབ་བི་ ཉེས་ , “ངའི་ རྒྱུང་མི་ མིང་ ཅི་ ཅོ་?”

¹⁹ ཁོའི་ ཟེརས་ , “ཉེ་མང་མི་ ལོ་གཞེ་མི་ ས་ཀྱད་ ངའ་ ཉངས་ཉེ་ ཡིན་ལོག་ ཉ་ ལུ་ལུ་ ངའ་ ལྷུ་མིག་གི་ ལྷུའང་ སལ་ ལེ།” ཉེ་བོ་
ཀའལེབ་བི་ ཁོའ་ ཉེ་བོ་ལོ་ ཉེ་མོའ་ ཡོང་ལབ་ ལྷུག་ཡོག་ ཉེས་ཀའེ་ ལྷུ་མིག་གུན་ ཉངས།

ཡ་རྩ་དུ་ མི་སྤྲེའི་ ཉང་ཁབ་ནི་ རྒྱང་ལྷེར་གུན།

15:20-63

²⁰ འི་གུན་ ཡ་རྩ་དུ་ ལྷེའི་ མི་མིགས་ རེ་མེའ་ ལོར་སྐལ་ལ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱད་ ཡིན་ལོག་ག་:
²¹ ཡི་དོམ་མི་ སལ་ཚམས་སེ་ ཉེ་མོའ་ ཚང་མའེ་སང་ ལྷོ་ ཚོགས་སེ་ ཡ་རྩ་དུའི་ རྒྱང་ལྷེར་གུན་ ལོ་ ཀའ་བཟེའལ་ , ཡི་དེར་ དང་ ཡ་གུར་ ,
²² ཀའ་བཏ་ , དི་མོ་བཏ་ , ཡམ་ད་དཏ་ , ²³ ཀའ་དེལ་ , ཉ་ཟོར་ , ཡིན་ལོག་ , ²⁴ ཟེལ་ , ཉེ་ལེམ་ , བེའ་ལོམ་ , ²⁵ ཉ་ཟོར་ ཉ་དཏ་ཉ་ཏ་ , ཀའི་འོམ་
ཉེ་བོ་ ། ཉང་བའ་ ཉ་ཟོར་ ། , ²⁶ ཡམ་མམ་ , ཤེ་མ་ , མོ་ལ་དཏ་ , ²⁷ ཉ་ཟོར་ གད་དཏ་ , ཉེལ་མོན་ , བེམ་ བེ་ལེཏ་ , ²⁸ ཉ་ཟོར་ སུའལ་ ,

བེང་ཤེ་བ་, བི་ཟེའོ་ཤི་འན་, ²⁹ བའ་ལན་, ཨིམ་, ཨེ་ཟེམ་, ³⁰ ཨེ་ལ་གྲོ་ལད་, ཀེ་སི་ལ་, རྟོང་མན་, ³¹ ཟིག་ལག་, མད་མན་ནན་, མན་མན་ནན་, ³² ལེ་བྲ་འོ་ཤ་, ཤི་ལ་ཉིམ་, ཨེ་ལིན་ དང་ རིམ་མོན་ གྲོང་ཁྱེར་ གྲུབ་ ཨིན་པིན་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ 29 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོང་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་།

³³ ལུབ་ ཚོགས་སི་ རི་ཡོག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཡ་རུ་དུ་ མི་སྡེའི་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུབ་ བེ་ ཨེ་ཤ་ཉ་འོ་ལ་, ཟོ་རན་, ཨེ་ཤ་ནན་, ³⁴ ཟུ་ལོ་འན་, ཨིན་ གན་ལིམ་, ཉལ་ལུ་འན་, ཨེ་ནམ་, ³⁵ ཡར་ལུག་, ཨེ་ལུ་ལམ་, མོ་གོན་, ཨེ་ཟེ་ག་, ³⁶ ཤེ་ལ་རིམ་, ཨེ་དི་ཤ་འོ་ལ་, གེ་དེ་རན་ ཡ་ གེ་དེ་རོ་ལུ་འོ་ལ་ གྲུབ་ ཨིན་པིན་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ 14 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོང་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་།

³⁷ ཟེ་ནན་, ཉ་ད་ཤན་, མིག་དལ་ གུད་, ³⁸ དི་ལེ་འན་, མི་ཟ་པན་, ཡོག་ཤེ་ལ་, ³⁹ ལ་གི་ཤ་, བོ་ཟ་གཤ་, ཨེ་ག་ལོན་, ⁴⁰ ཀལ་བོན་, ལན་མས་, ཀེ་ཉ་ལི་ཤ་, ⁴¹ གེ་དེ་རོ་ཤ་, བེ་ཤ་ གྲ་གོན་, ལའམ་མན་ དང་ མཀའ་གེ་དན་ གྲུབ་ནའང་ ཨིན་ལོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ 16 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོང་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་།

⁴² ཉེ་གྲུབ་ མ་ཚད་ ལི་བ་ནན་, ཨེ་ཤེར་, ཨེ་ཤན་, ⁴³ ཨེ་པ་ཉན་, ཨེ་ཤན་, ལེ་ཟིབ་, ⁴⁴ ཀེ་འི་ལན་, ཨེ་ག་ཟིབ་ དང་ མ་རེ་ཤན་ གྲོང་ཁྱེར་ གྲུབ་ ཨིན་ལོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ 9 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོང་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་།

⁴⁵ ཡ་རུ་དུ་ མི་སྡེའི་ ཡུལ་རྫོང་སེ་སི་ བང་ང་ ཨེ་ག་རོན་ དང་ ཉེ་བོའ་ ཐའ་མའ་ ཡོད་ཁན་ གྲོང་ཁྱེར་ དང་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་ ཨིན་ལོག་། ⁴⁶ མན་ཚམས་པོ་ ཨེ་ག་རོན་ ལེ་ ལུབ་ ཚོགས་ལ་ ཁྱེད་ཉེ་ ཨེ་ཤ་དོད་དེ་ གྲོང་ཁྱེར་ དང་ ཉེ་བོའ་ ཉེ་ཁོང་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་ ཐེས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ⁴⁷ ཨེ་ཤ་དོད་ དང་ ཉེ་བོའ་ ཉེ་ཁོང་ལ་ ཚུགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ དང་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་, ག་ཟ་ དང་ ཉེ་བོའ་ ཉེ་ཁོང་ལ་ ཚུགས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ དང་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་ ཀའོ་ ཐག་རིང་ ཨེ་རིབ་པི་ མན་ཚམས་སི་ གྲོག་པོ་ དང་ མེ་གྲི་གེ་རིའན་ནི་ ཚོའི་ ཐའ་མ་ ཚག་ལ་ ཨིན་ལོག་།

⁴⁸ ཡང་ རི་ཡུལ་ལི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ ཤེ་མིར་, ཡཉ་ཉིར་, མོ་གོན་ ⁴⁹ དན་ནན་, ཀེ་རི་འཤ་ མན་ནན་ སྤྲུང་ན་ དེ་བེར་།, ⁵⁰ ཨེ་ནལ་, ཨེ་ཤ་ཉེ་མོན་, ཨེ་ནིམ་, ⁵¹ གོ་ཤེན་, རོ་ལོན་ དང་ གི་ལོན་ གུལ་ས་གྲུབ་ ཨིན་ལོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ 11 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོང་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུབ་།

⁵² ཨེ་རལ་, ལུ་མན་, ཨེ་ཤན་, ⁵³ ཡལིམ་, བེ་ཤ་ ཉལ་ལུ་འན་, ཨེ་ལེ་གན་, ⁵⁴ ལུ་མ་ཉན་, ཀེ་རི་འཤ་ ཨེ་རལ་ སྤྲུང་ན་ ཉེ་བོ་རོ་།

དང་ ཟི་འོར་ གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་ ཡིན་ཞོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱིམ་ 9 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་ཁེབ་གྲུབ་།

⁵⁵ ལེ་གྲུབ་ མ་ཚད་ མ་འོན་, ཀར་མེལ་, ཟིམ་, ཡུཧ་ཧཧ་, ⁵⁶ ཡེ་ཟེ་རེ་ལེལ་, ཡོ་ཀ་དེ་ལམ་, ཟུ་ལོ་ལཧ་, ⁵⁷ ཀ་ལེན་, གི་བེལཧ་ དང་

ཉེ་མ་ནཧ་ གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་ ཡིན་ཞོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱིམ་ 10 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་ཁེབ་གྲུབ་།

⁵⁸ ལྷལ་ལྷལ་, བེམ་ ཟུར་, གེ་དོར་, ⁵⁹ མའ་རམ་, བེམ་ ཡུ་ལོན་ དང་ ཡེལ་གྲེ་ཀོན་ གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་ ཡིན་ཞོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱིམ་

6 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་ཁེབ་གྲུབ་།

⁶⁰ ཀི་རི་ལམ་ བའལ་ རྒྱལ་ན་ ཀི་རི་ལམ་ ཡེ་རིམ་། དང་ རབ་བཏ་ གྲོང་ཁྱིམ་ ཉེ་མ་ཀོ་ ཡང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་ཁེབ་གྲུབ་།

⁶¹ ཐང་སྟོང་རི་ བང་ར་ བེམ་ ཡུ་ར་བཏ་, མིད་དེན་, སེ་ཀ་ཀཧ་, ⁶² རིབ་ཤན་, ཚའི་ གྲལ་ས་ དང་ ཡིན་ གི་གི་ གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་

ཡིན་ཞོག་། ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱིམ་ 6 དང་ ཉེ་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་ཁེབ་གྲུབ་།

⁶³ ཡིན་ནའང་ ཡུ་ལྷུ་དྲེ་ མི་སྡེའ་ ཡེ་རུ་ཤེ་ལེམ་མི་ གྲལ་སའེ་ བང་ར་ དུག་ལན་ནི་ ཡེ་བས་བ་གྲུབ་ སེང་ མ་ཉན་། ཉེ་བོའེ་སེའ་

ཁོང་གྲུབ་ དག་སའང་ ཡུ་ལྷུ་དྲེའེ་ མི་གྲུབ་ནི་ སྟོའ་ དུག་ཡིན་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ཞོག་།

16

ཡེལ་ར་ཡིམ་ དང་ ལུབ་ ཚོགས་སེ་ མ་ནས་ས་ མི་སྡེ་གྲུབ་ལ་ ཉང་ལན་ནི་ ས་ཀྱུད་།

16:1-4

¹ ཡེ་སེབ་བི་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ལ་ ཉང་སུ་ལན་ནི་ ས་ཀྱུད་ ཡེ་རི་ཀོའེ་ ལུ་མིག་ ཤར་ ཚོགས་ ཡོར་དྲན་ ལྷུང་ས་པོ་ བེ་ གོ་ཟུགས་ཉེ་
ཐང་སྟོང་ གྲུད་ཉེ་ ཀེན་ལ་ བེ་ཐེལ་ལི་ རི་ཡུལ་ ཡང་ ² བེ་ཐེལ་ རྒྱལ་ན་ ལུས་། བེ་ ཡུ་ཧ་རོམ་དེ་ བང་ར་ ཡོད་ལན་ ཡུར་ཀུ་པའེ་
ཡུལ་ ཚོགས་པ། ³ ཉེ་ཀེན་ ལུབ་ ཚོགས་ སུར་ལ་ ཡུལ་ལེགས་པའེ་ ཡུལ་རོང་ས་, ཉེ་ནི་ ཡོག་གི་ བེམ་ རོ་རོན་ ཉང་ གེ་ཟེར་ ཚོགས་པ་ ཡང་
མེ་གི་གྲེ་རེའན་ནི་ ཚའི་ཀ་ ཚར་རད་པེན་།

⁴ ཉེ་བོ་ ཡེ་སེབ་བི་ སུར་གྲུད་ མ་ནས་ས་ དང་ ཡེལ་ར་ཡིམ་ མི་སྡེ་གྲུབ་ནི་ རོར་སྐལ་ ཡིན་ཞོག་།

ཨེལ་ར་ཡིམ་ མི་སྤེལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་གྲུང་།

16:5-10

⁵ འི་གུན་ ཨེལ་ར་ཡིམ་ སྤེལ་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་གྲུང་ ཨིན་ལོག་, ཁོང་གུན་ནི་ སའ་ཚམས་ འཤར་ ཚོགས་སི་
ཨུ་ཏ་ལོ་ཐ་ ཨུ་དང་ བེ་ གོ་ཐུགས་ཏེ་ ཀེན་ལ་ བེཐ་ ཉོ་ལོན་ ཚོགས་ལ་ ⁶ མེ་གི་གྲེ་འེལ་ནི་ ཚོ་ ཚག་པ་, རྱང་ ཚོགས་སི་
མིག་མེ་ཐེལ་ནི་ འཤར་ ཚོགས་ལ་ ཉང་ཁན་ ཤི་ལོན་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུགས་ཏེ་ འཤར་ ཚོགས་སི་ ཡོ་ལོན་ ཚག་པ་, ⁷ ཡོ་ལོན་ནི་ རྱང་ལ་
ཨུ་ཏ་ལོ་ཐ་ དང་ བེལ་རན་ ཚོགས་ལ་ ཡེ་འི་ཀོལ་ རྒྱགས་ཏེ་ ཡོ་ལོན་ རྩུངས་པོ་ ཚག་པ་, ⁸ སའ་ཚམས་པོ་ ཉལ་ལུ་འལ་ནི་ ལུ་
ཚོགས་སི་ ཀེན་ཏེ་ ལུང་པ་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུགས་ཏེ་ མེ་གི་གྲེ་འེལ་ནི་ ཚོ་ ཚག་པ་ ཨིན་ལོག་། ཏེ་པོ་ ཨེལ་ར་ཡིམ་མི་ སྤེལ་
མི་རིགས་གུན་ལ་ ཉངས་ཁན་ནི་ ལོ་རྒྱལ་ ཨིན་ལོག་། ⁹ ཏེ་པོའི་ཀ་ བན་མ་ མ་བས་ས་ མི་སྤེལ་ ལོ་རྒྱལ་ལི་ སྤོལ་ ཨེལ་ར་ཡིམ་ མི་སྤེལ་
མིལ་ ཐེན་ཏེ་ པོར་ཁན་ རྒྱང་ལྲིམ་ དང་ ཏེ་གུན་ནི་ ཉེ་ལོར་འི་ རྒྱང་སེབ་གུན་ ཨིན་ལོག་།

¹⁰ ཁོང་གུན་ནི་ བོ་ཟེར་འི་ བང་ད་ རྒྱག་ཁན་ ཀེན་པ་གུན་ མ་ མིངས་། ཏེ་པོའི་མིལ་ ཀེན་པ་གུན་ དག་སའང་
ཨེལ་ར་ཡིམ་པ་གུན་ནི་ སྤོལ་ ཚོ་ཡོག་གི་ རྒྱལ་ལ་ རྒྱག་ཨིན་ ཨིན་ལོག་།

17

ལུ་ ཚོགས་སི་ མ་བས་སའེ་ མི་སྤེལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་གྲུང་།

17:1-18

¹ ཡོ་སེབ་པི་ ལུ་ཚོ་ གོ་ལུ་ མ་བས་སའེ་ ལུང་གྲུང་ མེད་པོལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་གྲུང་ འི་གུན་ ཨིན་ལོག་། མ་བས་སའེ་ གོ་ལུ་ ལུ་ཚོ་
མ་ཀེར་ གི་ལེད་པ་གུན་ནི་ པ་མེས་པོ་ ཨིན་པིན་། ཁོའི་ ལུང་གྲུང་གུན་ མག་མི་ ཐོང་ལོམས་ཅན་ གྲག་པོ་ ཡོད་ པ་སང་ ཡོ་ལོན་
རྩུངས་པོའི་ འཤར་ ཚོགས་སི་ བས་ས་ གི་ལེད་ དང་ པ་འན་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་པིན་། ² མ་བས་སའེ་ སྤེལ་ བང་ནི་ ལུས་ཁན་
ཨུ་པིའེ་ཟེར་, ཉེ་ལོག་, ཨུས་འི་ལེལ་, ཤེ་ཀེམ་, ཉེ་མེར་ དང་ ཤེ་མི་ད་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཡོ་ལོན་ རྩུངས་པོའི་ ལུ་ ཚོགས་སི་
ས་གྲུང་པོ་ ཉངས་། ཁོང་གུན་ ཡོ་སེབ་པི་ ལུ་ཚོ་ མ་བས་སའེ་ ལན་ ལུ་ཚོ་གུན་ནི་ ལུང་གྲུང་ ཨིན་ལོག་།

³མ་ནས་སའེ་ བྱ་ཚེ་ མ་གཤེ་, མ་གཤེ་རི་ བྱ་ཚེ་ གི་ལེད་, གི་ལེད་དེ་ བྱ་ཚེ་ ཉེ་ཐེར་, ཉེ་ཐེར་རི་ བྱ་ཚེ་ ཟེ་ལོ་ཐེ་ཉེད་ལ་ ལྷ་གྲུ་ བྱ་ཚེ་
 མཐའ་ཉེ་ བྱ་ཚེ་ མེད་པེན་། ཁོང་གྲུན་ མཉམ་ལཉམ་, རོ་འཉམ་, རྟོག་ལཉམ་, མིལ་ཀ་ དང་ ཉིར་ཟུག་ ཞིན་པེན་། ⁴འི་ བྱ་ཚེ་ ཚང་མ་ ལྷ་མ་
 ཞེ་ལི་འཇམ་, ལུན་ཞི་ བྱ་ཚེ་ ཡོ་ཤུའ་ ཡང་ ཞིས་ར་ཞེ་ལ་པའེ་ ལྷོན་པོ་གྲུན་ ཡོད་ས་ མོང་ཉེ་ ཟེར་ས་, “ཡ་ཤེའེ་ མོ་ཟེས་ལ་ ང་ཞེད་
 ང་ཞེ་རང་རི་ མི་སྡེའེ་ ལྷོའ་ ས་ཀྱུད་ ཉེད་ཅེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཉེ་ ཞིན་པེན་།” ཉེ་པོའེ་ཐེའེ་ ཡོ་ཤུའེ་ ཁོང་གྲུན་ལ་ ས་ཀྱུད་
 ཁོང་རང་གྲུན་ཞི་ ཉེན་གྲུང་གྲུན་ ཉམ་པོ་ ཉེད་ས་ ཀ་ལྷུག་ ཡ་ཤེའེ་ བཀའ་ སལ་ཉེ་ ཞིན་པེན་། ⁵མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེའེ་ ཉེད་ཁན་ཞི་
 ས་ཀྱུད་ ལྷོ་མས་ ཁལ་ ལྷུ་ ཡོད་པེན་ ཀ་པོའེ་ བང་ང་ ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ཤར་ ཚོགས་སི་ ས་ཀྱུད་ གི་ལེད་ དང་ བ་ཤུན་ མ་ཐེའེ་
 ཞིན་ཞོག་། ⁶ཅིའེ་ཟེར་བ་ མ་ནས་སའེ་ བྱ་ཚེ་གྲུད་ བྱ་ཚེ་གྲུན་ལའང་ བྱ་ཚེ་གྲུན་ ཅོགས་ རོར་སྐལ་ ཐོབ་། གི་ལེད་དེ་ ས་ཀྱུད་གྲུན་
 མ་ནས་སའེ་ ལུས་ཁན་ཞི་ བྱ་ཚེ་གྲུད་གྲུན་ལ་ ཉེད་ས་།

⁷མ་ནས་སའེ་ ལྷེ་ ཉེད་ཁན་ཞི་ ས་ཀྱུད་ ཤེ་གེ་མ་མི་ གྲུལ་སའེ་ ཉེ་མོའེ་ ཨ་ཤེར་ དང་ མིག་མེ་ཐམ་ གྲོང་ཁྱེར་རི་ བར་ལ་ ཡོད་ཉེ་
 ཞིན་ཞོག་ ཡང་ སན་ཚམས་པོ་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ ཉེད་ལུ་འཉེའེ་ ལྷུ་མིག་ ཚོགས་ལ་ ཞིན་ཞོག་། ⁸ཉེད་ལུ་འཉེའེ་ ཉེ་པོར་རི་ ས་ཀྱུད་
 མ་ནས་སའེ་པ་གྲུན་ཞི་ ཞིན་པེན་ ཞིན་ཞེད་ མ་ནས་སའེའེ་ སན་ཚམས་སི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ཉེད་ལུ་འཉེའེ་ གྲོང་ཁྱེར་
 ཞེ་ལ་ར་ཡི་མ་པ་གྲུན་ཞི་ ཞིན་ཞོག་། ⁹ཉེད་ལུ་འཉེའེ་ ལྷུ་མིག་ ཞེ་ མ་ནས་སའེ་ སན་ཚམས་ ཀ་ལཉམ་ ལུང་པ་ གྲུད་ཉེ་ མེ་གྲི་གྲེ་རིའེན་ཞི་
 ཚོ་ ཚོགས་ལ་ ཞིན་ཞོག་། ཞེ་ལ་ར་ཡི་མ་པའེ་ ཞིན་ཞེད་ ལུང་པའེ་ གྲུང་ ཚོགས་སི་ གྲོང་ཁྱེར་ མང་པོ་ ཞིག་ མ་ནས་སའེའེ་
 ཡུལ་རྫོང་ས་སི་ བང་ང་ ཡོད་པེན་། ¹⁰ལུང་པའེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ས་ཀྱུད་ ཞེ་ལ་ར་ཡི་མ་པ་གྲུན་ཞི་ ཡང་ ལུང་པའེ་ གྲུང་ ཚོགས་སི་
 ས་ཀྱུད་ མ་ནས་སའེ་པ་གྲུན་ཞི་ ཞིན་པེན་། མ་ནས་སའེའེ་ སན་ཚམས་ མེ་གྲི་གྲེ་རིའེན་ཞི་ ཚོ་, གྲུང་ ཚོགས་ལ་ ཨ་ཤེར་རི་ སན་ཚམས་
 དང་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཞིས་ས་ཁར་རི་ སན་ཚམས་ ཚོགས་ལ་ ལེ་བ་བད་པེན་།

¹¹ཞིས་ས་ཁར་ དང་ ཨ་ཤེར་ ཡུལ་རྫོང་ས་སི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ བེཐ་ ཤུན་, ཞིབ་ལེ་འམ་, རོར་ ཉེ་གྲུ་ཚོའེ་ ཐེར་མ་ ཡོད་ཁན་།,
 ཞིན་གྲོར་, ཉེད་ཁན་ དང་ མེ་གིད་པོ་ གྲུལ་ས་གྲུན་ དང་ ཉེ་གྲུན་ཞི་ ཉེ་པོར་ལ་ ལྷུགས་ཉེ་ དུག་ཁན་གྲུན་ མ་ནས་སའེ་པ་གྲུན་ཞི་
 ཞིན་པེན་། ¹²ཞིན་ཞེད་ མ་ནས་སའེ་པ་གྲུན་ལ་ ཉེ་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུན་ཞི་ བང་ང་ དུག་ཁན་ ཀེ་ལུན་པ་གྲུན་ ཐིང་ས་ཉེ་ ཉེ་པོ་ ང་ཡོག་ག་
 ཁྱོང་ མ་ཉེན་། ¹³སྡེ་ལེ་ ཞིས་ས་ཁར་པ་གྲུན་ ཤེད་ཅན་ གྲུང་ར་ཅིག་ ཁོང་གྲུན་ཞི་ ཀེ་ལུན་པ་གྲུན་ ཚོ་ཡོག་ ཅོས་ཉེ་ བོར་ས་

ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ ཉེ་ ས་ཀྱང་ནི་ མ་ མིངས།

¹⁴ ཡོ་སེབ་མི་ སུར་གྱུད་གུན་ནི་ ཡོ་བྱུང་ ཟེརས་, “ཅི་མིའི་ ཉེ་རང་འི་ ར་ཞ་གུན་ལ་ ས་ཀྱང་དེ་ ཁག་ཅིག་ མ་ནི་ མ་ཉང་ང་ ཨིན་? ཡ་སྐའེ་ ར་ཞའི་ ཅིན་ལའངས་ སལ་ལ་ རྗོད་ཉེ་ ར་ཞ་གུན་ མ་མང་པོ་ གྱུར་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”

¹⁵ ཡོ་བྱུངེ་ ལན་ཉངས་, “ཀལ་ཉེས་ རྩོ་ཞའི་ མང་པོ་ མེལ་ཉེ་ ཨེལ་ར་ཡིམ་མི་ རི་ཡུལ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ མིའི་ རྩུ་རྩུན་ རྩའད་ན་ བེ་རིཟ་པ་ དང་ རི་ལ་པ་ དུག་སའེ་ རྟག་ཚོགས་ རྗོད་ཉེ་ རྩོ་ཞ་རང་འི་ མིའི་ ས་ཀྱང་ ཅོས།”

¹⁶ ཡོ་སེབ་མི་ སུར་གྱུད་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “དེན་བ་ ཨེལ་ར་ཡིམ་མི་ རི་ཡུལ་ ར་ཞ་གུན་ནི་ མིའི་ རྩུ་རྩུན་ རྩའཉེ་ ཨིན་ལོག། ཨིན་ནའང་ བེམ་ ཤན་ དང་ ཉེ་བོའེ་ ཉེ་བོར་ལ་ རྩུགས་ཉེ་ དུག།ལན་ ཡང་ ཡེཟ་རིའེལ་ལི་ ལུང་པའེ་ རང་ང་ དུག།ལན་ ཀེ་ནན་པ་ མག་མི་གུན་ལ་ ལྷགས་སི་ རྟ་རེལ་ ཡོད་ པ་སང་ ཁོང་གུན་ མ་ ཤེད་ཅན་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”

¹⁷ ཉེ་ནི་ ཡོ་བྱུངེ་ ཡོ་སེབ་མི་ སུར་གྱུད་ ཨེལ་ར་ཡིམ་ དང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་གུན་ལ་ ཟེརས་, “འཁྲོ་ཞ་གུན་ མང་པོ་ དང་ ཤེད་ཅན་ ཡོད་ པ་སང་ རའེ་ རྩོ་ཞའི་ ས་ཀྱང་ ཁག་ ཅིག་གི་ སང་ མང་ང་ ཉང་ཨིན། ¹⁸ རི་ཡུལ་ལི་ རྟག་ཚོགས་ རྩོ་ཞའེ་ ཨིན་, ཅམ་ཤིག་ ཉན་ན་ རྗོད་ཉེ་ རྩོ་རང་གུན་ནི་ མིའི་ ས་ཀྱང་ ཅོས། ཀེ་ནན་པ་གུན་ལ་ ལྷགས་སི་ རྟ་རེལ་ ཡང་ ཤེད་ཅན་ ཡོད་ནའང་ རྩོ་ཞའི་ ཁོང་གུན་ ཉེ་ ས་ཀྱང་ནི་ མིའི་ ཉན་ཨིན།”

18

ལུས་ཉེ་ ཡོད་ལན་ནི་ ས་ཀྱང་གུན་ བཤོས།

18:1-10

¹ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ རྗོད་མ་ ཤི་ལོ་རྟའེ་ རང་ང་ རོམས་ ཡང་ *ཡ་སྐའེ་ ལུག་སའེ་ ཀུར་པོ་ ཉེ་རུ་ རྩུགས། ཁོང་གུན་ནི་ རྩོང་ཉན་ལན་ནི་ ས་ཀྱང་ རྗོད་མ་ སང་འི་ ཡོག་ག། རྩོངས་ཉེ་ ཨིན་ནའང་ ² ཉེ་རོང་ རོར་སྐལ་ལི་ ས་ཀྱང་ མ་ཐོབ་ལན་ མི་སྡེ་ རུན་ ལུས་ཉེ་ ཡོད་མིན།

³ ཉེ་ནི་ ཡོ་བྱུངེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེརས་, “ཡ་སྐའེ་ རྩོ་ཞའེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའི་ སལ་ལན་ནི་ ས་ཀྱང་པོ་

ངམ་ལོན་གྱི་ མ་ ལེན་ན་ ཚམ་ཞིག་ སྐྱེས་ཀྱི་ ལྷན་ཅེན་? ⁴ མི་སྡེ་ རེ་རེ་ནི་ མི་ སྐྱེས་སྐྱེས་ ལྷོ་མ་, ཡང་ ངའི་ ཁོང་གུན་ ལུས་ཉི་
 ཡོད་ཁན་ ས་ཀྱང་དེ་ ལྷ་སྟོན་ ཚུ་ཚུ་ལ་ ཀལ་ཡིན་ ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོང་ངང་གུན་ལ་ རོར་སྐལ་ལ་ བཤོས་ཁན་ནི་ ས་ཀྱང་དེ་
 མཚམས་སེ་ བཤོས་ལ་ ཚུ་ཚུ་ ངའི་ཀ་ ཁྱོད་ཤོས་། ⁵ ཁྱོད་ལྷན་ལྷན་ནི་ ས་ཀྱང་པོ་ པོ་ ལྷན་ནི་ བང་ང་ བཤོས་ཤོས་ ཀ་པོའི་ བང་ང་ ལྷོ་
 ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་ ཡ་ལྷ་དྲུའི་ ས་ཀྱང་ ཡང་ བྱང་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་ ཡོ་སེའ་བེ་ ས་ཀྱང་ བེ་མ་ཤོས་། ⁶ ཁྱོད་ལྷོ་ ས་ཀྱང་ པོ་
 ལྷན་ནི་ བང་ང་ བཤོས་ཁན་ནི་ བཤོས་ལ་ ངའི་ ཁྱོད་ ཉི་ནི་ ངའི་ ཡ་མ་ ང་དང་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོགས་ཀྱི་ ལྷན་དུན་ལ་ ཉག་རིལ་
 ཉངས་ཉི་ ལྷོ་ རེ་རེའི་ ཐོབ་ཁན་ནི་ ས་ཀྱང་དེ་ ཁག་པོ་ ཉང་ཡིན།

⁷ “ལི་མེ་བ་གུན་ལ་ ས་ཀྱང་ རོར་སྐལ་ལ་ མི་ཐོབ་ ཕེད་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷ་མའི་ ལྷུ་ལ་ ཡ་མའི་ ཞབས་ཉོག་ ལུ་ཚུ་པོ་
 ཁོང་གུན་ནི་ རོར་སྐལ་ ཡིན་ལོག་། ཡང་ གུད་ དང་ ལུ་པོན་ནི་ མི་སྡེ་གུན་ ཡང་ མ་ནས་ས་ མི་སྡེ་ ཐེད་པོའི་ ཡོར་དུན་ ལྱུངས་པོའི་
 ཤར་ ཚོགས་ལ་ རོར་སྐལ་ལི་ ས་ཀྱང་ ཐོབ་ཚར་ཉི་ ཡིན་ལོག་, ཀ་པོ་ ཡ་མའི་ ཞབས་ཉོག་པ་ མོ་ཟེས་སེ་ ཁོང་གུན་ལ་ སལས་།”

⁸ ཉི་ནི་ ས་ཀྱང་དེ་ བཤོས་ལ་ ཚུ་ཚུ་ མེ་ཚུ་ ཤོ་ལྷན་གཅིག་ ཡོ་ལྷའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེར་ས་, “སོང་ ཡང་ ས་ཀྱང་དེ་ ལྷ་སྟོན་
 ཚོས་ ཡང་ བཤོས་ལ་ ཚུ་ཚུ་ ལྷོར་ལ་ བྱིས་ ཡང་ ལོགས་ཉི་ ཡོང་ངའི་ཉི་ ཉི་གུན་ ངའི་ཀ་ ཁྱོད་། ངའི་ འི་ལུ་ ཤི་ལོ་ལྷའི་ བང་ང་
 ཡ་མའི་ ལྷན་དུན་ལ་ ཉག་རིལ་ ཉངས་ཉི་ ཉི་གུན་ བཤོས་ཉི་ ཉང་ཡིན།” ⁹ མི་གུན་ མོང་ཉི་ ལུལ་ གང་པོ་ ལྷས་ ཡང་
 ཤོག་རིལ་ལི་ཀ་ ཉི་པོ་ ཁག་ ལྷན་ནི་ བང་ང་ བཤོས་ཁན་ནི་ བཤོས་ལ་ ཚུ་ཚུ་ ཤོང་ཁྱོད་ རེ་རེ་ མིང་གུན་ བྱིས་, ཡང་ ཡོ་ལྷའི་ ཡོད་ས་
 ཤི་ལོ་ལྷའི་ ལོགས་ཉི་ མོང་། ¹⁰ ཉི་ནི་ ཤི་ལོ་ལྷའི་ བང་ང་ ཡོ་ལྷའི་ ཡ་མའི་ ལྷན་དུན་ལ་ ཉག་རིལ་ ཉངས་ཉི་ ལྷོ་ རེ་རེའི་ ཐོབ་ཁན་ནི་
 ས་ཀྱང་དེ་ ཁག་པོ་ ཉངས་།

བེན་ལྷ་མིན་ནི་ ལྷོ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱང་།

18:11-20

¹¹ ས་ཀྱང་དེ་ ཁག་ ཉང་པོ་ བེན་ལྷ་མིན་ནི་ ལྷོ་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཐོབ་། ཡ་ལྷ་དྲུ་ དང་ ཡོ་སེའ་བེ་ ལྷོ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱང་དེ་
 པར་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁག་པོ་ ཡོད་པེན། ¹² བེན་ལྷ་མིན་པའི་ བྱང་ ཚོགས་སེ་ མཚམས་པོ་ ཡོར་དུན་ ལྱུངས་པོ་ནི་ ཤོ་ལྷན་ཉི་
 བྱང་ ཚོགས་སེ་ ཡོ་རི་ཀོའི་ ཤེད་ ལྱུང་ཉི་ ལུབ་ ཚོགས་སེ་ རི་ ལུལ་གུན་ དང་ བེན་ ཡི་མཚན་ནི་ ཐང་སྟོང་ ཚོགས་པ། ¹³ ཉི་ཀའི་ ལྷོ་

ཚོགས་ལ་ ལུ་མ་སི་ བྲིད་ རྒྱུ་ཉེ་ བྱུང་ལ་ རི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ཨ་ཏ་ཚོ་ ཨ་ད་དར་ ཚོགས་ལ་ ལེབ་ , ཀ་པོ་ ཡོག་གི་
ལེབ་ ཉེ་ཚོ་ཞི་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ ཨིན་ལོག་།

¹⁴ ཉེ་ཞེ་ སུ་ཚོ་མ་སི་པོ་ གྲོགས་ཉེ་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ , ལེབ་ ཉེ་ཚོ་ ཐོང་ཁན་ཞི་ རི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ཟུར་ གྲུང་ཉེ་ ཡ་ཏུ་དུའེ་ ལྷེའེ་
ཨིན་ཁན་ ཀི་རི་ལེབ་ ལེབ་ རྒྱུ་ཉེ་ ཀི་རི་ལེབ་ ཡེ་རི་མ་ཉེ་ གྲོང་ཁྱེར་ ཚོགས་ལ་ ལེབ་ ། འེ་གུན་ ལུབ་ ཚོགས་སི་ སུ་ཚོ་མ་སི་
ཨིན་ལོག་།

¹⁵ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ སུ་ཚོ་མ་སི་ , ལུབ་ ཚོགས་སི་ ཀི་རི་ལེབ་ ཡེ་རི་མ་ཞེ་ བོ་ལུགས་ཉེ་ བེ་ལ་ཉེ་ལུའེ་ ལུ་མིག་ ཚོགས་ལ་ , ¹⁶ ཡང་ ལུར་ལ་
རི་ཡོག་ , ལེབ་ ཉེ་ཚོ་མ་སི་ ལུང་ལ་ ལྷོ་ལ་ཉེ་ རི་ལ་ལེ་མ་སི་ ལུང་ལེའེ་ གུར་ ཚོགས་ ཚོགས་ལ་ , ཉེ་ཞེ་ ལུར་ལ་ ཉེ་ཚོ་མ་སི་ ལུང་ལ་
ཚོགས་ལ་ , ཡེ་བས་ལ་གུན་ཞི་ གུལ་སེའེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ བྲིད་ གྲུང་ཉེ་ ཨིན་ རོ་གེལ་ ཚོགས་ལ་ ལེབ་ ། ¹⁷ ཉེ་ཀ་ཞེ་ ཨིན་ ལེ་མེལ་ , གུར་
ཚོགས་ལ་ གྲོགས་ཉེ་ བོ་ལི་ལོག་ལ་ ལེབ་ ཀ་པོ་ ཨ་དུ་མ་མི་མ་ ལེའེ་ ལེ་ཚོ་ ཚོགས་ལ་ ཨིན་ལོག་། ཉེ་ཞེ་ ཉེ་པོ་ ལུར་ལ་ ལུ་ལེན་ཞི་ ལུ་ཚོ་
པོ་ལེན་ཞི་ རོ་ལེ་ ཚོགས་ལ་ ལེབ་ ། ¹⁸ ཉེ་ཀ་ཞེ་ ཉེ་པོ་ ལེབ་ ཨ་ར་བུའེ་ གུར་ ཚོགས་སི་ བྲིད་ གྲུང་ཉེ་ ལུར་ལ་ ལུང་ལེའེ་ ལེང་ , ¹⁹ ཡང་
ལེབ་ ཉེ་གེལ་ལུའེ་ གུར་ ཚོགས་སི་ བྲིད་ གྲུང་ཉེ་ ཚོ་ལུལ་ལི་ གུར་ ཚོགས་སི་ ཐལ་མ་ ཚོགས་ལ་ ལེབ་ ཀ་པོ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ ཡོར་དུན་
ལུང་ས་པོའེ་ ལེབ་ ཨིན་ལོག་། ཉེ་གུན་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ སུ་ཚོ་མ་སི་གུན་ ཨིན་ལོག་།

²⁰ ལུར་ ཚོགས་སི་ སུ་ཚོ་མ་སི་ ཡོར་དུན་ ལུང་ས་པོ་ ཨིན་ལོག་།
ཉེ་གུན་ ལེབ་ལུ་མིན་ ལྷེའེ་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཉང་ཁན་ཞི་ ས་ཀུང་དེ་ སུ་ཚོ་མ་སི་གུན་ ཨིན་ལོག་།

བེན་ལུ་མིན་ལ་གུན་ལ་ ཉང་ཁན་ཞི་ གྲོང་ཁྱེར་གུན་།

18:21-28

²¹ ལེབ་ལུ་མིན་ ལྷེའེ་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཉང་ཁན་ཞི་ གྲོང་ཁྱེར་གུན་ འེ་གུན་ ཨིན་།
ཡེ་རི་ཀོ་ , ལེབ་ ཉེ་གེལ་ལུ་ , ཨི་མེག་ ཀོ་ཟི་ཟ་ , ²² ལེབ་ ཨ་ར་བུའེ་ , ཟེ་མ་ར་ལེ་མ་ , ལེ་ལེལ་ , ²³ ཨ་མ་མི་མ་ , ལ་ར་ལུ་ ,
ཨོ་མ་ར་ལུ་ , ²⁴ ཀོ་ལེར་ ཨ་མ་མོ་ཞི་ , ཨོ་ལ་ཞི་ དང་ བོ་བ་ , གྲོང་ཁྱེར་ ལུག་ཉིས་ དང་ ཉེ་གུན་ཞི་ ཉེ་མོར་རི་ གྲོང་སེབ་གུན་
ཨིན་ལོག་།

²⁵ ཡང་ གི་བེ་འོན་, ར་མཉ་, བེ་ཚོམ་, ²⁶ མི་བཟ་པཉ་, ཀེ་མི་རཉ་, མོ་བཟཉ་, ²⁷ རེ་ཀེམ་, འེར་བེལ་, ཉ་ར་ལཉ་, ²⁸ ཟླ་ལཉ་, ཉཱེ་ལེབ་, ཡེ་བས་པའེ་ གྲལ་ས་ ། ། ཡང་ན་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་ ། ། གི་བེ་འཉ་ ཉང་ ཀེ་རེ་འམ་, གྲོང་ཁྱེར་ ཟུབ་ཞི་ ཉང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་ ཨིན་ལོག་།

ཉེ་གྲུན་ བེན་ཡཱ་མིན་ནི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་གྲུན་ནི་ ལོར་རྒྱལ་གྲུན་ ཨིན་ལོག་།

19

སི་མི་འོན་ནི་ མི་སྡེའེ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱུད་།

19:1-9

¹ ཉག་རིལ་ གྲུད་ཉེ་ ལྷམ་མ་ རོད་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱུད་དི་ ཁག་ ཉིས་པ་ སི་མི་འོན་ནི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་། ཁོང་གྲུན་ནི་ ས་ཀྱུད་ ཡ་རུ་དྲེ་ མི་སྡེའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུན་ནི་ ལྷོར་ཉེ་ ཡོད་པིན་།

² སི་མི་འོན་ནི་ མི་སྡེའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུན་ བེ་ བེར་ཤེ་བ་ ། ། ཡང་ན་ ཤེ་བ་ ། ། མོ་ལ་དཉ་, ³ ཉ་བཟར་ ཤུ་འལ་, བ་ལཉ་, ཨེ་བེམ་, ⁴ ཨེལ་གྲོ་ལཉ་, བེ་ཐུལ་, ལོར་མཉ་, ⁵ ཟླིག་ལག་, བེམ་ མར་ཀ་བོམ་, ཉ་བཟར་ སུ་སཉ་, ⁶ བེམ་ ལེ་བཱ་འོམ་ ཉང་ ཤ་རུ་ཉེན་, གྲོང་ཁྱེར་ 13 ཉང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་ལ་ ཡོད་ཁབ་ནི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་ ཨིན་ལོག་།

⁷ ཨའིན་, རིམ་མོན་, ཨེ་ཐེར་ ཉང་ ཨ་ཤན་། གྲོང་ཁྱེར་ ཞི་ ཉང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་། ⁸ ཡང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་, ཐག་རིང་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ བའེ་ལམ་ བེར་ ཚོགས་པ་ ཨིན་ལོག་། ཀ་བོའེ་ བེ་གེ་སྤེ་ ར་མཉ་ཉཱེར་ ཟེར་ར་ལོག་། ཉེ་གྲུན་ སི་མི་འོན་ནི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱུད་གྲུན་ ཨིན་ལོག་།

⁹ ཁོང་གྲུན་ལ་ ཐོབ་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱུད་གྲུན་ ཡ་རུ་དྲེ་ མི་སྡེའེ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱུད་དི་ ཐོའེ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ ཕེར་བེར་ན་ ཡ་རུ་དྲེ་ མི་སྡེའེ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ཁག་པོ་ ཁོང་གྲུན་ནི་ ལྷོ་ས་དོམ་མི་ སང་ མང་ར་ ཡོད་པིན་། ཉེ་བོའེ་ཕེའེ་ སི་མི་འོན་ནི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཡ་རུ་དྲེ་ ལུལ་རོང་ས་སི་ བང་ནི་ ས་ཀྱུད་དི་ ལོར་རྒྱལ་ ཐོབ་ས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

ཟེ་བུ་ལོན་ནི་ མི་སྤེལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད་།

19:10-16

¹⁰ ཉག་རིལ་ གྲུད་ཉེ་ ལྷམ་མ་ རང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད་དེ་ ཁག་ ལུམ་པ་པོ་ ཟེ་བུ་ལོན་ནི་ སྤེལ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་།
 ཟེ་བུ་ལོན་ནི་ སྤེལ་ སན་ཚམས་ ས་རིད་ གྲུལ་ས་ ཚག་པ་ ལེབ་བད་པིན་། ¹¹ ལུབ་ ཚོགས་ལ་ མ་ར་ལཉ་ གྲུལ་ས་ནི་
 དབ་བེ་ཤེམ་ གྲུལ་ས་ ཐུགས་ཉེ་ ཡོ་ཀ་ནེལ་མི་ ཉེ་མོལ་ ཡོད་ཁན་ ལུང་པ་ ཚོག་པ་། ¹² ས་རིད་ནི་ ཤར་ ཚོགས་ ཉེ་མ་
 ཤར་སའ་ རྒྱུགས་ཉེ་ ཀིས་ལོམ་ ཉ་བོར་རི་ ཡུལ་རྫོངས་ ཚག་པ་, ཉེ་ཀ་ནི་ ད་བེ་རམ་ ཡང་ ཡ་མིལ་ ཚོག་པ་ ལེབ་། ¹³ ཉེ་ནི་
 ཉེ་བོ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ གྲུད་ ཉེ་མེར་ དང་ ཨེམ་ ཀ་ཟེན་ གྲུད་ཉེ་ རིམ་མོན་ ཚག་པ་ ཡང་ བེལ་ཉ་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུགས་།
¹⁴ ཁོང་གྲུན་ནི་ བྱང་ ཚོགས་སི་ སན་ཚམས་པོ་ ཉན་ན་ཐོན་ གྲུད་ཉེ་ ཨིལ་ཉཉ་ ཨིལ་ ལུང་པ་ ཚོག་པ་ ལེབ་། ¹⁵ ཀཉ་ཉམ་,
 བ་ཉ་ལལ་, ཤིམ་མོན་, ཨི་ད་ལཉ་ དང་ བེད་ལེ་ཉེམ་, རྒྱོང་ཁྱེར་ 12 དང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་ རྒྱོང་མེབ་གྲུན་ ཉེ་ནང་ང་
 ཐེས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།

¹⁶ ཟེ་བུ་ལོན་ནི་ སྤེལ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད་དེ་ བང་ང་ ཉེ་ རྒྱོང་ཁྱེར་གྲུན་ དང་ ཉེ་ ཉེ་ཁོར་རི་ རྒྱོང་མེབ་གྲུན་
 ཨིན་ལོག་།

ཨིས་སཱ་ཁར་རི་ སྤེལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད་།

19:17-23

¹⁷ ཉག་རིལ་ གྲུད་ཉེ་ ལྷམ་མ་ རང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱུད་དེ་ ཁག་ ཞི་པ་པོ་ ཨིས་སཱ་ཁར་རི་ སྤེལ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་། ¹⁸ ཁོང་གྲུན་ནི་
 ཡུལ་རྫོངས་སི་ བང་ང་ ཉེ་ རྒྱོང་ཁྱེར་གྲུན་ ཨིན་ལོག་,
 ཡེཟ་རེ་ལེལ་, ཀེ་སྲུལ་ལོམ་, ལུ་ལོམ་, ¹⁹ ཉ་པ་རུལམ་, ཤི་ལོན་, ཨུ་ན་ཉ་རམ་, ²⁰ རབ་བེམ་, ཀི་ཤི་ལོན་, ཨི་ཤེཟ་,
²¹ རེ་མེམ་, ཨིན་ བཞན་ལོམ་, ཨིན་ ཉན་དཉ་ དང་ བེམ་ པཟ་ཟེཟ་། ²² སན་ཚམས་པོ་ ཉ་བོར་, ཤར་ལུ་མཉམ་ཉ་ དང་ བེམ་
 ཤེ་མེམ་ གྲུན་ལ་ ཐུགས་ཉེ་ ཡོར་རུན་ ལུངས་པོལེ་ཀ་ ཚར་རད་པིན་། རྒྱོང་ཁྱེར་ 16 དང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་

གྲོང་སེབ་གྲུན་ ཡིན་ལོག་།

²³ ཉེ་གྲོང་ཁྱེད་གྲུན་ དང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ལོར་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་ ཡིས་ས་ཁབ་རི་ ལྗེ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་ཁབ་ནི་ ལོར་སྐལ་ ཡིན་ལོག་།

ཨ་ཤེར་རི་ ལྗེ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱད་།

19:24-31

²⁴ ཉལ་རིལ་ གྲུད་ཉེ་ ལྷ་མ་མ་ རྗེད་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱད་དེ་ ཁབ་ ལྷ་པ་ལོ་ ཨ་ཤེར་རི་ ལྗེ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་། ²⁵ ཁོང་གྲུན་ནི་ ཡུལ་ཚོང་ས་སི་ བང་ང་ ལི་ གྲོང་ཁྱེད་གྲུན་ ཡིན་ལོག་།

ཉེལ་ཀམ་, ཉལི་, བེ་ཉེན་, ཨ་ཀ་ཤལ་, ²⁶ ཨ་ལ་ལ་མ་མེ་ལེའུ་, ཨ་མད་ དང་ མི་ཤལ་། ལུབ་ ཚོགས་སི་ སན་ཚམས་ ཀར་མེལ་ དང་ ཤི་རྟོར་ ལིབ་ནམ་ལ་ ཐུགས་ཉེ་ ²⁷ ཤར་ ཚོགས་ལ་ བེམ་ གྲ་ཤོན་ ཚོགས་ལ་ གྲོགས་ཉེ་ ཐལ་རིང་ ཡིལ་ཉམ་ ཨེལ་ལི་ ལུང་པའེ་ ཟེ་བུ་ལོན་ ཚོགས་པ་ ལེབ་། ཉེ་ཀ་ནི་ ཀ་ལུལ་, ཡོ་མ་ ཚོགས་ལ་ བོར་ཉེ་ གུང་ ཚོགས་ལ་ བེམ་ ཨེ་མེལ་ དང་ རེ་ལི་ཨེལ་ ཚོགས་པ་། ²⁸ ཡང་ ཨབ་གོན་, རེ་རྟོབ་, ཉམ་མོན་, ཀ་ནཉ་ ཡང་ ཐལ་རིང་ ཁབ་ཅན་ གུལ་ས་ སི་དོན་ ཚོགས་པ་། ²⁹ ཉེ་ནི་ ར་མན་ ཚོགས་ལ་ གྲོགས་ཉེ་ གུང་སྐོར་ ཐོན་པོ་ ཉང་ཁབ་ནི་ ལྷ་ཡིར་རི་ གུལ་ས་ ཚོགས་པ་ ལེབ་ཉེ་ རྟོ་སཉ་ ཚོགས་ལ་ གྲོགས་ ཡང་ མེ་གྲི་གེ་རིའན་ནི་ ཚོ་ ཡོད་ས་ ལེབ་། ཁོང་གྲུན་ནི་ ཡུལ་ཚོང་ས་སི་ བང་ང་ མ་ཉ་བལ་, ཨ་ཀ་ཟེབ་, ³⁰ ལུམ་མན་, ཨ་ཟེཀ་ དང་ རེ་རྟོབ་ གྲོང་ཁྱེད་གྲུན་ ཡིན་ལོག་། གྲོང་ཁྱེད་ 22 དང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ལོར་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་།

³¹ ཨ་ཤེར་རི་ ལྗེ་ མི་རིགས་གྲུན་ལ་ ཐོབ་ཁབ་ནི་ ལོར་སྐལ་ལི་ བང་ང་ ཉེ་ གྲོང་ཁྱེད་གྲུན་ དང་ ཉེ་གྲུན་ནི་ ཉེ་ལོར་རི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་ ཡིན་ལོག་།

ནལ་ཐལ་ལི་ ཟླེའ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད།

19:32-39

³² ཉག་རིལ་ གྱུད་ཉེ་ ལྷམ་མ་ རྩད་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད་དེ་ ཁག་ རླུག་པ་ལོ་ ནལ་ཐལ་ལི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་སྐུན་ལ་ ཐོབ།

³³ ཁོང་སྐུན་ནི་ སན་ཚམས་ལོ་ ཉེ་ལེལ་མི་ ཉེ་མོའ་ ཟེའ་ནན་ནིམ་མི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ འོག་གི་ ལྷང་མ་ནེ་ ཨ་ད་མི་ ཉེ་ཀེབ་

དང་ ཡབ་ནེལ་ གྱུད་ཉེ་ ལག་ཀྱུམ་ ཚོག་པ་ ལེབ་ཉེ་ ཡོར་དྲུན་ནི་ ལྷང་ས་པོའེ་ཀ་ ཚར་རད་པིན། ³⁴ ལུབ་ ཚོགས་སི་

སན་ཚམས་ ཨམ་མོལ་ ཉ་པོར་ནེ་ ཉུག་ཀོག་ ཚོག་པ་ ཡང་ ལྷོ་ ཚོགས་ལ་ ཟེ་བུ་ལོན་ནི་ སན་ཚམས་, ལུབ་ ཚོགས་ལ་

ཨ་ཤེར་རི་ སན་ཚམས་ དང་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཡོར་དྲུན་ ལྷང་ས་པོའེ་ ཐུག་གད་པིན། ³⁵ གྱུང་སྐོར་ ཐོན་པོའེ་ བང་ང་

ཡོད་ཁན་ གྱལ་ས་སྐུན་ ཉི་ ཟིད་དིམ་, ཟེར་, ཉམ་མཐ་, ར་ཀ་ཀཐ་, ཀེན་ནེ་རེཐ་, ³⁶ ཨ་ད་མཉ་, ར་མཉ་, ཉ་ཟོར་,

³⁷ ཀེདེཤ་, ཨེད་རེའེ་, ཨེན་ ཉ་ཟོར་, ³⁸ ཨི་རོན་, མིག་དལ་ ཨེལ་, ཉོ་རེམ་, བེཐ་ ཨ་ནཐ་ དང་ བེཐ་ ཤེ་མེཤ་ སྐུན་

ཨིན་ལོག། གྲོང་ཁྱེར་ 19 དང་ ཉེ་སྐུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་ལ་ ཡོད་ཁན་ནི་ གྲོང་སེབ་སྐུན།

³⁹ ནལ་ཐལ་ལི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་སྐུན་ལ་ ཉང་ས་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད་དེ་ བང་ང་ ཉེ་ གྲོང་ཁྱེར་སྐུན་ དང་ ཉེ་སྐུན་ནི་ ཉེ་ཁོར་རི་

གྲོང་སེབ་སྐུན་ ཨིན་ལོག།

དྲུན་ནི་ ཟླེའ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད།

19:40-48

⁴⁰ ཉག་རིལ་ གྱུད་ཉེ་ ལྷམ་མ་ རྩད་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད་དེ་ ཁག་ རླུག་པ་ལོ་ དྲུན་ནི་ ཟླེའེ་ མི་རིགས་སྐུན་ལ་ ཐོབ། ⁴¹ ཁོང་སྐུན་ལ་

ཉང་ས་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད་དེ་ བང་ང་ འི་ གྲོང་ཁྱེར་སྐུན་ ཨིན་ལོག།,

ཟོར་ཉ་, ཨེཤ་ཉ་འོལ་, ཨིར་ ཤེ་མེཤ་, ⁴² ཤེའ་ལབ་པིན་, ཨེའེ་ཡ་འོན་, ཨིཐ་ལཉ་, ⁴³ ཨེ་འོན་, ཉིམ་ནཉ་, ཨེཀ་འོན་,

⁴⁴ ཨེལ་ཉེ་ཀེཉ་, ཤིབ་བེ་ཐོན་, བའ་ལཐ་, ⁴⁵ ཡེ་རླུད་, བེ་ནེ་ བེ་ར་ཀ་, སྐད་ རིམ་འོན་, ⁴⁶ མི་ཡར་ཀོན་, ར་ཀ་ཀོན་ དང་

ཡོབ་པའེ་ འ་རོ་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཡུལ་སྐུན་ ཨིན་ལོག།

47 ཨིན་ནའང་ རྒྱ་ནི་ མི་སྡེའ་ ཉེ་ ས་ཀྱང་ ལེན་ཅེས་ལ་ ཀགས་པོ་ མོང་ ཉེ་བོའེ་མིའ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལེ་ཤེས་མི་ གྲོང་ཁྱེར་ལ་
 སྤང་གོལ་ ཅོས་ ཡང་ ཉེ་ བང་ང་ རྟུག་ཁན་ ཚང་མ་ སད་ཉེ་ ང་ཡོག་ག་ ཁྱོང་ས་ཉེ་ ཉེ་ བས་སའེ་ བང་ང་ ཚུགས་ཉེ་ རྟུགས་ ཡང་
 ཁོང་ངང་གུན་ནི་ བ་མེས་པོའེ་ མིང་ངི་ གྲུབ་ནི་ ཉེ་བོའ་ རྒྱ་ མིང་ང་ ཉམས། 48 རྒྱ་ནི་ སྡེའེ་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཉང་ཁན་ནི་
 རོར་སྐལ་ལི་ བང་ང་ ཉེ་ གྲོང་ཁྱེར་གུན་ ངང་ ཉེ་གུན་ནི་ ཉེ་ཁོང་ངི་ གྲོང་སེབ་གུན་ ཨིན་ནོག།

ཡོ་བྱའ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀྱང་།

19:49-51

49 མི་སྡེ་གུན་ནི་ བར་ལ་ ས་ཀྱང་ གང་པོ་ བགོ་ ཚང་ཉེ་ སྤྱིང་ནེ་, ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ རུན་ནི་ བུ་ཚ་ ཡོ་བྱའ་ ཁོང་ངང་གུན་ནི་
 གྲོང་ ས་ཀྱང་དི་ རོར་སྐལ་ ཉངས། 50 ཡ་མའེ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་བྱའ་ ཁོང་ ཉོང་ ཟེར་ཁན་ནི་ གྲོང་ཁྱེར་
 ཉངས། ཡོ་བྱའེ་ ཨེལ་ར་ཡིས་མི་ རི་ཡུལ་ ཉིམ་ནམ་ སེ་ར་ཉ་ ལྷ་མས་ ཡང་ གྲོང་ཁྱེར་པོ་ ཡང་སྐྱུར་ ཕྱིགས་ཉེ་ ཉེ་ཚུ་ རྟུགས།

51 ལྷ་མ་ ཨེ་ལི་འ་ཟར་, རུན་ནི་ བུ་ཚ་ ཡོ་བྱའ་ ངང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ སྤོན་པོ་གུན་ནི་ རོར་སྐལ་ལི་ ཚུལ་ལ་ ཤི་ལོ་ཉའེ་ བང་ང་
 ཡ་མའེ་ སྐྱུན་དུན་ལ་ ཁོང་ རྟུག་སའེ་ ཀྱང་ངི་ སྤོའེ་ག་ གུན་ གྲུབས་ཉེ་ ཉངས་ཁན་ནི་ ས་ཀྱང་, ཉེ་ ཚང་མ་ ཨིན་ནོག། ཉེ་བེ་ ས་ཀྱང་
 བགོས་ཉེ་ ཉང་ཅེས་པོ་ ཚང་།

20

སྐྱོབ་སའེ་ གུལ་ས་གུན།

20:1-9

1 ཡ་མའེ་ ཡོ་བྱའ་ མོལས་, 2 “ཉ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ སྐྱོབ་སའེ་ གུལ་ས་གུན་ ལྷ་མ་ཅེས་ལ་ ཟེར་ ཀ་ལུག་ ངའེ་ མོ་ཟེས་ལ་
 ལབས་ཉེ་ ཨིན་པིན་, 3 ཅིའ་ཟེར་ན་ ཀལ་ཉེས་ མི་ཞིག་གི་ མིང་ནའང་ མན་པ་ ཡ་ སྐྱེན་ངན་ནི་ ཞས་ཉེ་ མི་ཞིག་ སད་ན་ ཁོང་གུན་ ཉེ་
 གུལ་ས་ ཤོར་ཉེ་ མི་ སད་ཁན་ནི་ ལན་ ལེན་ན་ ཐད་ཁན་གུན་ནི་ ཀ་ནེ་ སྐྱོབ་ ཉན་ཨིན།”

4 “ཉེ་ གུལ་ས་ ཤོར་ཁན་ནི་ མི་པོ་ གུལ་སའེ་ སྤོའེ་ རུན་ལ་ ལངས་ཉེ་ ཉེ་ གུལ་སའེ་ འུ་སྤོང་གུན་ནི་ རུན་ལ་ རང་ངི་ ཅོ་ཁན་པོ་

བདག་གོས། ཉེ་མོ་ཁོང་གུན་ནི་ཁོ་གྲུལ་སའེ་ནང་ང་ཡོང་ཚུགས་ཉེ་ཁོང་གུན་ནི་སྤོང་ཁོང་དུག་སའེ་ནས་ས་ཉང་གོས།
⁵ ཀལ་ཉེས་ཤིག་འབྲེལ་ནི་ཉེས་གྲུང་ཐག་ལན་ལེན་ན་ཡོང་ན་འཕྲོད་གུན་ནི་ཉེ་མི་བོ་ཁོང་གུན་ལ་སྐད་མ་གོས་ཅིང་ཟེར་ན་ཁོང་
 མིང་ནའང་ཡ་ཁོན་ཡོད་ཉེ་མི་བོ་སད་ཉེ་མ་ལོག། ⁶ ཨིན་ནའང་ཉེ་མི་བོ་ཉེ་ཡུལ་ལི་ལུས་མི་གུན་ནི་ཤགས་ཅད་ཅད་ཡང་ཉེ་
 ཏུས་ལ་ཞབས་ཏོག་ལུ་འབྲེལ་གྲུ་མ་ཆེན་མོ་ཤི་ཤི་ཚོགས་ཉེན་གྲུལ་སའེ་ནང་ང་དུག་གོས། ཉེ་སྤྱིང་ནི་ཁོ་ཤོར་ཉེ་ཡོང་འབྲེལ་
 ཁོ་རང་དེ་གྲོང་ཁྲེང་ལ་ལོགས་ཉེ་ཆ་ནའང་གྲིག་ཉེ་ཨིན་ལོག།”

⁷ ཉེ་བོའེ་མིའེ་ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ནལ་ཐལ་ལི་དེ་ཡུལ་ལི་ནང་ང་ཡོད་འབྲེལ་གྲུ་ལིལ་ལི་ཡུལ་གཏེཤ། ཨེལ་ར་ཡི་མ་མི་
 དེ་ཡུལ་ལི་ནང་ང་ཡོད་འབྲེལ་ཤེ་གཏམ་དང་ཡ་ཏུ་དུའེ་དེ་ཡུལ་ལི་ནང་ང་ཡོད་འབྲེལ་གཏེ་དེ་འཕྲེལ་ཨེལ་བ་ཁྲོད་ན་ཉེ་བོ་ལོ་
 གྲུལ་ས་གུན་ལུ་མས། ⁸ ཁོང་གུན་ནི་ཡོར་དུན་ལྷུང་ས་ཤེའེ་ཤར་ཚོགས་ཡེ་དེ་གཏེ་ཉེ་མོའེ་ལུ་ཤེན་ནི་མི་སྤེའེ་ཐང་སྤོང་དེ་ནང་ང་
 ཡོད་འབྲེལ་ཤེ་ཟེར་གྲུ་དེ་མི་སྤེའེ་གི་ལེད་དེ་ནང་ང་ཡོད་འབྲེལ་ར་མོའེ་ཡང་མ་ནས་ས་མི་སྤེའེ་བ་ཤེན་ནི་ནང་ང་ཡོད་འབྲེལ་
 གོ་ལན་གྲུལ་ས་གུན་ལུ་མས། ⁹ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ཡ་ཁོང་གུན་ཉམ་པོ་དུག་འབྲེལ་ཞན་ཡུལ་ལི་མི་སུ་ཞིག་གི་མིང་ནའང་
 མན་པ་ཡ་སྤྱིན་ངན་ནི་ཞན་ཉེ་མི་སད་འབྲེལ་གུན་འེ་གྲུལ་ས་གུན་ནི་ནང་ང་ཤོར་ཉེ་མི་སད་འབྲེལ་ནི་ལན་ལེན་ན་
 ཐད་འབྲེལ་གུན་ནི་ཀ་ནི་སྤོང་ཉེ་ཨིན། ཉེ་ལུ་འཕྲོད་གུན་ལ་ཁོང་ཤགས་སེ་ཐག་ཅད་ཉེ་མ་ནི་ལན་ལེན་ན་ཐད་འབྲེལ་གུན་ནི་
 ཁོང་སད་མི་ཚོགས།

21

ཡི་མི་པ་གུན་ལ་ཉང་འབྲེལ་གྲོང་ཁྲེང་གུན།

21:1-45

^{1,2} ཀོན་ནི་ས་ཀྱང་ཤི་ལོ་ཉེའེ་ནང་ང་གྲུ་མ་ཨེལ་འེ་ཟེར་ལུན་ནི་ལུ་ཚེའེ་ཡོ་ཤུའེ་དང་ཞན་ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་འཕྲོད་གུན་
 ཡོད་ས་ཡི་མི་མི་སྤེའེ་འཕྲོད་གུན་ཡོངས་ཉེ་ཟེར་ས་, “ང་ཞུགས་ལ་དུག་སའེ་གྲོང་ཁྲེང་དང་ང་ཞེའེ་སེམས་ཅན་གུན་ནི་མིའེ་
 ལྷ་འའེ་ས་ཀྱང་སལ་ཅེས་ལ་ཡ་མའེ་མོ་ཟེས་ལ་བཀའ་སལ་ཉེ་ཨིན་པེན།” ³ ཉེ་ནི་ཡ་མའེ་བཀའ་སལ་འབྲེལ་ནང་ཞིན་

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཡི་མི་པ་གུན་ལ་ ཉི་ གྲོང་ཁྱིམ་གུན་ དང་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱུད་གུན་, ཁོང་རང་གུན་ནི་ རོང་སྐལ་ལི་ ས་ཀྱུད་གུན་ནི་
ནང་ནི་ ཉངས།

⁴ ཡི་མི་ མི་སྤེའེ་ ཨ་རོན་ནི་ སུར་གྱུད་ ཀོ་ཉམ་ཐི་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཡ་རྩ་དྲུ་, སི་མི་འོན་ དང་ བེན་ཡུ་མིན་ནི་ མི་སྤེའེ་གུན་ནི་
སྐལ་ལི་ བང་ནི་ གྲོང་ཁྱིམ་ 13 ཉངས། ⁵ ལུས་ཁབ་ནི་ ཀོ་ཉམ་ཐི་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཨེལ་ར་ཡིམ་ དང་ དུན་ མི་སྤེའེ་ ཡང་ མ་ནས་ས་
མི་སྤེའེ་ མེད་དི་ སྐལ་ལི་ བང་ནི་ གྲོང་ཁྱིམ་ 13 ཉངས།

⁶ གེར་ཤོན་ནི་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཨིས་ས་ཁབ་, ཨ་ཤེར་ དང་ བམ་ཐལ་ལི་ མི་སྤེའེ་གུན་ ཡང་ བ་ཤན་ནི་ བང་ར་ ཡོད་ཁབ་
མ་ནས་ས་ མི་སྤེའེ་ མེད་དི་ སྐལ་ལི་ བང་ནི་ གྲོང་ཁྱིམ་ 13 ཉངས།

⁷ མི་ར་རི་ མི་རིགས་གུན་ལ་ རུ་བེན་, གུད་ དང་ ཟེ་སུ་འོན་ མི་སྤེའེ་ སྐལ་ལི་ བང་ནི་ གྲོང་ཁྱིམ་ 12 ཉངས།

⁸ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཡ་མའེ་ མོ་ཟེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ཁབ་ བང་ཞིན་ ཉེ་ གྲོང་ཁྱིམ་ དང་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱུད་གུན་ ཉག་རིལ་
ཉངས་ཉེ་ ཡི་མི་པ་གུན་ལ་ ཉངས།

⁹ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ཡ་རྩ་དྲུ་ དང་ སི་མི་འོན་ནི་ མི་སྤེའེ་གུན་ནི་ བང་ནི་ ཉི་ གྲོང་ཁྱིམ་གུན་ ཉངས། ¹⁰ ཉག་རིལ་ ཉང་པོའེ་ བང་ཞིན་
ལུས་ཁབ་ནི་ ས་ཀྱུད་གུན་ ཡི་མི་ མི་སྤེའེ་ ཨ་རོན་ནི་ སུར་གྱུད་ ཀོ་ཉམ་ཐི་ མི་རིགས་གུན་ལ་ ཉངས།

¹¹ ཁོང་གུན་ལ་ ཡ་རྩ་དྲུའེ་ རི་ཡུལ་ལི་ བང་ར་ ཀི་རི་འཐ་ ཨར་བ་ རྩལ་ན་ ཉེབ་རོན་ ་ དང་ ཉེའོར་རི་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱུད་ གུན་
ཉངས། རྩལ་བ་ བི་ ཨ་ནག་པའེ་ བ་མེས་པོ་ ཨིན་པིན་། ¹² ཨིན་ནའང་ ཉེ་ བྱལ་སའེ་ ཞིང་ དང་ ཉེའོར་རི་ གྲོང་སེབ་གུན་
ཡི་སྤུན་ཞེ་ཉེའེ་ སུཚ་ ཀེ་ལེབ་བ་ རོང་སྐལ་ལ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་པིན།

¹³ ཉེ་ནི་ ཨ་རོན་ སྤུ་མའེ་ སུར་གྱུད་གུན་ལ་ ཉེབ་རོན་ བྱལ་ས་ རྩུབ་རབ་ནི་ བང་ར་ མི་ སད་ཁབ་གུན་ རྩོབ་སའེ་ བྱལ་ས་ ་།
ལིབ་ནཉ་, ¹⁴ ཡཉཉེར་, ཨེལ་ཉེ་མོའེ་, ¹⁵ ཉོ་འོན་, དེ་པིར་, ¹⁶ ཨའིན་, ཡུཉ་ཉཉ་ དང་ བེམ་ ཤེ་མེལ་ ཡང་ ཉེའོར་རི་ ལྷ་ཁའེ་
ས་ཀྱུད་གུན་ ཉངས། ཉེ་ མི་སྤེའེ་ ཉིས་ཀོའེ་ བང་ནི་ གྲོང་ཁྱིམ་ སུ།

¹⁷ ཁོང་གུན་ལ་ བེན་ཡུ་མིན་ནི་ མི་སྤེའེ་ སྐལ་ལི་ བང་ནི་ ཤི་བེ་འོན་, ཤི་བ་, ¹⁸ ཨ་ན་ཐོམ་ དང་ ཨལ་མོན་, གྲོང་ཁྱིམ་ ཞི་ དང་
ཉེའོར་རི་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱུད་གུན།

- ¹⁹ ཚང་མ་ ཕྱིན་ གྲོང་ཁྱེར་ 13 དང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་ ཨ་ཚོན་ནི་ སུར་གྱུད་ ལྷ་མ་གྲུབ་ལ་ ཉངས།
- ²⁰ ལུས་ཁབ་ནི་ ཀོ་རྟམ་ཐི་ མི་རིགས་གྲུབ་ལ་ ཨེམ་ར་ཡི་མ་མི་ མི་སྤེའེ་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ ས་ཀྱུད་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་ཡིན།
- ²¹ ཨེམ་ར་ཡི་མ་ རི་ལུལ་ལི་ བང་ལེ་, ལེ་གེམ་ རྒྱུན་རབ་ནི་ བང་ར་ མི་ སད་ཁབ་གྲུབ་ ལྷོབ་སའེ་ གྲུལ་ས་།, གོ་ཟེར་, ²² ཀིབ་ཟ་འི་མ་ དང་ བེམ་ ཉོ་ཚོན་ ཡང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི།
- ²³ ཉེ་བོའེ་ཀ་ བན་མ་ དུན་ནི་ མི་སྤེའེ་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ རོང་གྲུབ་ལ་ ཨེལ་ཉེ་གེཏ་, གིབ་བེ་ཐོན་, ²⁴ ཨའི་ཡ་འོན་ དང་ གུད་ རི་མ་ཚོན་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུབ་ ཡང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི།
- ²⁵ མ་བན་ས་ མི་སྤེའེ་ ཐེད་དི་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ རོང་གྲུབ་ལ་ ཉལ་བན་ དང་ གུད་ རི་མ་ཚོན་, གྲོང་ཁྱེར་ ཉེས་ དང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ།
- ²⁶ ཉེ་ གྲོང་ཁྱེར་ ལུ་ དང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་ ལུས་ཁབ་ནི་ ཀོ་རྟམ་ཐི་ མི་རིགས་གྲུབ་ལ་ ཉངས།
- ²⁷ ལི་མི་ མི་སྤེའེ་ གོར་ཤོན་ནི་ མི་རིགས་གྲུབ་ལ་
- མ་བན་ས་ མི་སྤེའེ་ ཐེད་དི་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ བ་ཤན་ནི་ བང་ར་ ཡོད་ཁབ་ གོ་ལན་ རྒྱུན་རབ་ནི་ བང་ར་ མི་ སད་ཁབ་གྲུབ་ ལྷོབ་སའེ་ གྲུལ་ས་། དང་ བེ་ཨེལ་ཉེ་རཏ་ གྲོང་ཁྱེར་ ཉེས་ ཡང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་ ཉངས།
- ²⁸ ཨིས་ས་ཁར་རི་ མི་སྤེའེ་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ ཀི་ཤི་འོན་, ད་ལེ་རམ་, ²⁹ ཡར་ལུམ་, དང་ ཨིན་ གན་ནི་མ་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུབ་ ཡང་
- ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི་ ཉངས།
- ³⁰ ཨ་ཤེར་རི་ མི་སྤེའེ་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ མི་ཤལ་, ཨལ་གོན་, ³¹ ཉེལ་ཀམ་ དང་ རི་ཚོབ་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུབ་ ཡང་ ཉེ་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི་ ཉངས།
- ³² བམ་ཐལ་ལི་ མི་སྤེའེ་ ལྷལ་ལེ་ བང་ལེ་ གུ་ལི་ལལི་ བང་ར་ ཡོད་ཁབ་ ཀེ་དེལ་ རྒྱུན་རབ་ནི་ བང་ར་ མི་ སད་ཁབ་གྲུབ་ ལྷོབ་སའེ་ གྲུལ་ས་།, ཉམ་ཚོམ་ དོར་ དང་ ཀར་ཉན་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུབ་ ཡང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ལུམ་ ཉངས།
- ³³ ཚང་མ་ ཕྱིན་ གྲོང་ཁྱེར་ 13 དང་ ཉེའོར་རི་ ལྗེ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་གྲུབ་ གོར་ཤོན་ནི་ མི་རིགས་གྲུབ་ལ་ ཉངས།

34 ཡི་མི་པ་ ཡུམ་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ མི་ར་འི་འི་ མི་རིགས་གུན་ལ་

ཟེ་བུ་ལོན་ནི་ མི་སྡེ་ སྐལ་ལེ་ བང་ནི་ ཡོ་ག་ནེ་ལམ་, ཀར་ཉུ་, 35 དེ་མ་ནུ་ དང་ བ་ཉ་ལལ་ གྲོང་ཁྱེར་གུན་ ཡང་ ཉེ་ཁོར་འི་ ལྷ་ཁའེ་
ས་ཀྱད་གུན་ ཉངས་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི།

36 རུ་བེན་ནི་ མི་སྡེ་ སྐལ་ལེ་ བང་ནི་

བེ་ཟེར་, ཡ་ཉལ་, 37 ཀེ་དེ་མོ་ཐ་ དང་ མི་པ་ལམ་ གྲོང་ཁྱེར་གུན་ ཡང་ ཉེ་ཁོར་འི་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱད་གུན་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི་
ཉངས།

38 གྲུ་དེ་ མི་སྡེ་ སྐལ་ལེ་ བང་ནི་

གི་ལེད་དེ་ བང་ར་ ཡོད་ཁན་ ར་མོ་ཐ་ (སྐྱེན་རབ་ནི་ བང་ར་ མི་ སད་ཁན་གུན་ སྐྱོབ་སའེ་ གྲུ་ལ་ས་), མ་ཉ་ལྷེ་མ་, 39 ཉེ་ག་བོན་
དང་ ཡ་ཟེར་ གྲོང་ཁྱེར་གུན་ ཡང་ ཉེ་ཁོར་འི་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱད་གུན་, ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ ཞི་ ཉངས།

40 ཚང་མ་ ལྱི་ན་ ཡི་མི་ མི་སྡེ་ ཡུམ་ཏེ་ མི་ར་འི་འི་ མི་རིགས་གུན་ལ་ གྲོང་ཁྱེར་ 12 ཉངས།

41 ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ ཡུམ་ཏེ་ལས་སི་ བང་ནི་ ཡི་མི་པ་གུན་ལ་ ལྷོ་མས་ གྲོང་ཁྱེར་ 48 ཡང་ ཉེ་ཁོར་འི་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱད་གུན་
ཉངས་ཏེ་ ཨིན་པེན། 42 འི་ གྲོང་ཁྱེར་ ཚང་མ་ དང་ ཉེ་ཁོར་འི་ ལྷ་ཁའེ་ ས་ཀྱད་གུན་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་པེན།

43 ཏེ་ནི་ ཡ་མའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལའེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ལ་ སལ་ཅེས་ལ་ བའ་ ལུར་ར་ རོད་ཁན་ནི་ ས་ཀྱད་ གང་པོ་ སལ་ལ་ རོད་ས།
ཁོང་གུན་ནི་ ཏེ་གུན་ ལང་རའི་ ཡོག་ག་ ཁྱོད་ས་ཏེ་ ཏེ་རུ་ ཚུགས་ཏེ་ དུགས། 44 ཡ་མའེ་ ཁོང་གུན་ནི་ བ་མེས་པོ་གུན་ལ་ བའ་ ལུར་ར་
རོད་ཁན་ བང་ཞིན་ མོགས་ ཚང་མ་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཞི་དེ་ སལ་ལ་ རོད་ས། གྲུ་འོ་ ཅིག་གའང་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུ་གལ་ལ་ ལངས་
མ་ཉནས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཡ་མའེ་ ཁོང་འི་ གྲུ་འོ་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷད་ད་ རོད་ཏེ་ ཨིན་པེན། 45 ཡ་མའེ་
ཨིས་ར་ཨེལ་ལ་གུན་ལ་ རོད་ཁན་ནི་ ཞལ་ཚད་ ཟང་པོ་གུན་ནི་ བང་ནི་ ཅིག་གའང་ མ་གྲུབ་པ་ མ་ལུས། ཁོང་འི་ མོལ་ཁན་ ཚང་མ་
གྲུབ།

ཤར་ ཚོགས་སེ་ མི་སྡེ་གུན་ འོགས་ཏེ་ ཁོང་རང་གུན་ནི་ བས་ས་ མོང་།

22:1-34

¹ ཏེ་ཞེ་ ཡོ་ཤུའེ་ རུ་བེན་ དང་ གཤུ་དེ་ མི་སྡེ་ ཡང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་པོའ་ བོད་ཏེ་ ² ཁོང་གུན་ལ་ ཟེར་ས་, “ཁྱོ་ཞེ་གུན་ནི་
ཡ་མའེ་ ཞབས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་སེ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ ཚང་མ་ འོས་ ཡང་ དའེ་ ཟེར་ཁན་ ཚང་མ་ ཁའ་ཉན་ས། ³ ཏུས་ མ་ རིང་མོ་
དེ་རིང་ ཚོགས་པ་ ཁྱོ་ཞེ་འེ་ ཁྱོ་ཞེ་རང་དེ་ སྐྱུན་གུན་ལ་ རོགས་ འོས་ཏེ་ ཡ་མ་ ར་དང་དེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ སལ་ཁན་གུན་
ཁའ་ཉན་ས། ⁴ ཏ་ ར་དང་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་ ཞལ་ཚད་ བང་ཞེན་ ཁྱོ་ཞེ་ སྐྱུན་གུན་ལ་ ཞི་དེ་ སལ་ པ་སང་ ཡ་མའེ་
ཞབས་ཏོག་པ་ མོ་ཟེས་སེ་ ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཁྱོ་ཞེ་ སལ་ཁན་ བས་ས་, ཁྱོ་ཞེ་རང་དེ་ ཁང་པ་ འོགས་ཏེ་ མོང་།
⁵ ཨིན་ནའང་ མོ་ཟེས་སེ་ སལ་ཁན་ནི་ བཀའ་འབྲིམས་གུན་ དང་ བཀའ་རྒྱ་གུན་ལ་ སྐྱུང་ཅེས་ ཉན་ཉན་ འོས། ར་དང་གུན་ནི་
དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་ ཅམས་པ་ འོ་, ཁོང་དེ་ སྐྱུན་ན་ རོད་ཁན་ནི་ ལམ་མི་ཀ་ གུལ་, ཁོང་དེ་ བཀའ་གུན་ལ་ ཁའ་ ཉོན་, ཁོང་ར་
སྐྱུན་པོ་ ཐམས་ཏེ་ དུག་ ཡང་ སྐྱིང་ གང་པོ་ དང་ སེམས་ གང་པོ་ཞེ་ ཁྱོ་ཞེ་ ཁོང་ར་ ཞབས་ཏོག་ ལུས།”

⁶ ཏེ་ཞེ་ ཡོ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཕིན་ལབས་ སལ་ཏེ་ ཁོང་གུན་ ལམ་འུགས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ ཁང་པ་ འོགས་ཏེ་ མོང་། ⁷ མོ་ཟེས་སེ་
མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་པོའ་ ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་ པ་ཤེན་ནི་ ས་ཀྱུད་ ཡང་ ཞན་ མེད་པོའ་ ཡོར་དུན་ནི་
ལུས་ ཚོགས་ལ་ ས་ཀྱུད་ ཉངས་ཏེ་ ཨིན་པེན་། ཡོ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ འོགས་ཏེ་ ལམ་འུགས་ ཟེ་ཞེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཕིན་ལབས་ སལ་ཏེ་
⁸ ཟེར་ས་, “ཁྱོ་ཞེ་གུན་ ཁང་པ་ གུ་ལོར་ མང་པོ་ ཉམ་པོ་ འོགས་ཏེ་ མོང་, སེམས་ཕན་ནི་ ལྷུ་ མང་པོ་, ལུལ་, སེར་, ར་གན་, ལུགས་
ཡང་ ཀོས་ལག་ མང་པོ་, གཤེ་གུན་ནི་ ཀའེ་ འོས་ཏེ་ ཁོང་ཁན་ནི་ གུ་ལོར་གུན་ ཁྱོ་ཞེ་ ཉེན་གུང་གུན་ ཉམ་པོ་ བགོས།”

⁹ ཏེ་ཞེ་ རུ་བེན་ དང་ གཤུ་དེ་ མི་སྡེ་ ཡང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་པོའ་ ཞན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ ཀའན་ནི་ བས་ས་ འི་འོ་ཉང་
བོར་ཏེ་ ཁོང་རང་གུན་ནི་ ས་ཀྱུད་ གི་འེད་ལ་ འོགས་ཏེ་ མོང་ ཀའ་པོ་ མོ་ཟེས་ གུ་དེ་ ཡ་མའེ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞེན་
ཁོང་གུན་ལ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་པེན།

¹⁰ ཁོང་གུན་ ཀའན་ནི་ བང་ར་ ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ཉེ་མོའ་ ཡོད་ཁན་ གི་ལི་འོག་ བས་སའེ་ཀ་ འེབ་བ་ཅིག་ རུ་བེན་ དང་
གཤུ་དེ་ མི་སྡེ་ ཡང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་ གུན་ནི་ ཡོར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའེ་ ལུན་ལ་ ཚོད་ཁྲི་ ཚེན་པོ་ ཞེས་ ཕྱིགས། ¹¹ ཏེ་ཞེ་ ཞན་

ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ རུའེན་ དང་ གུད་དི་ མི་སྡེ་ ཡང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་ གུན་ནི་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོའེ་ ལུབ་ ཚོགས་
གོ་ནན་ནི་ ས་ཀྱུད་དི་ ཐའེ་མ་ གོ་ལི་ལོ་ཐེ་མི་ བང་ར་ ཚོད་ཁྲི་ ཕྱིགས་ཁན་པོ་ ཚོར་ར་ཕྱིག་ ¹²ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ ཤི་ལོ་ཉའེ་ བང་ར་
རོམས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུབ་གལ་ལ་ མག་ ཉང་ཕེས་སི་ གྲུབ་གྲིག་ ཕོས་།

¹³ཁོང་གུན་ནི་ ལྷ་མ་ ཨེ་ལི་འ་ཟེར་དི་ ལུ་ཚ་ མི་ནི་ཉས་སི་ གོ་ཁྲིད་ ཕོས་ཏེ་ ལུས་མི་གུན་ རུའེན་, གུད་ དང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་
མེད་ གུན་ལ་ སྡེ་ར་ ཉང་ར་ ལམ་ཕྱུགས་། ¹⁴དི་ ལུས་མི་གུན་ནི་ བང་ར་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ སྡོན་པོ་ ལྷ་, མི་སྡེ་ དེ་དེ་ བེ་ མི་ དེ་དེ་,
ཁོང་གུན་ རང་རང་དི་ མི་དེགས་སི་ བང་ར་ བང་ཚངས་སི་ གོ་སྐྱོད་ ཨིན་པེན་། ¹⁵ཁོང་གུན་ གི་ལེད་དི་ བས་ས་ ལེབས་ཏེ་ རུའེན་
དང་ གུད་དི་ མི་སྡེ་ ཡང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་ གུན་ལ་ ཟེརས་, ¹⁶ “ཡ་ལའེ་ ཚོས་ཚོགས་ ཚང་མའེ་ རྩི་དུག་, ཁྱོ་ཞའེ་
ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ དཀོན་མཚོག་གི་ག་ ཉང་པ་ སངས་ཏེ་ ཁོང་ར་ གྲུབ་གལ་ ཕོས་ཏེ་ དི་ ཚོད་ཁྲི་ ཕེའེ་ ཕྱིགས་ཏེ་ ཨིན་? ¹⁷པེ་ལོར་དི་
བང་ར་ ར་དང་གུན་ནི་ ཕོ་ཁན་ནི་ སྡིག་པ་ ཐའེ་ཐད་ མ་ལོག་ག་? ཡ་ལའེ་ མི་གུན་ནི་ག་ ཏེ་ བང་པོ་ ཡོརས་ཏེའང་, དི་དིར་ ཚོག་པ་
ར་དང་གུན་ ཏེ་ སྡིག་པ་ལེ་ ལག་མོ་ མ་ཚ་ ཨིན་ལོག་། ¹⁸ཁྱོ་ཞ་གུན་ དི་དིར་ ཡ་ལའེ་ བེ་ ཐག་དིར་ར་ ལོར་ཏེ་ ཨིན་ན་?”

“དི་དིར་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཡ་ལའེ་ གྲུབ་གལ་ ཕོན་ ཐོར་ ཁོང་ ར་དང་ ཚང་མའེ་ག་ ལུག་སྡོ་ སྐྱོད་ཨིན་། ¹⁹ཁྱོ་ཞའེ་ ཐོབ་ཁན་ནི་
ས་ཀྱུད་ ཉམ་པ་ མན་ན་ ཡ་ལའེ་ གུར་ ཡོད་སའེ་ ཁོང་དི་ ས་ཀྱུད་ ཚོགས་ལ་ ཡོར་ ཡང་ ར་ཞའེ་ ཐོའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ལྷལ་ལའེ་ ས་ཀྱུད་
ལེན་། ཨིན་ནའང་ ཡ་ལའེ་ ར་དང་དི་ དཀོན་མཚོག་ ཕྱིག་པོའེ་ ཚོད་ཁྲི་ མན་པ་ ཞན་ ཡང་ ཚོད་ཁྲི་ ཕྱིགས་ཏེ་ ཡ་ལའེ་ ཡ་ ར་ཞ་གུན་ནི་
གྲུབ་གལ་ མ་ཕོ་། ²⁰ཟེ་རཉའེ་ ལུ་ཚ་ ཨེ་གོན་ནི་ ཡ་ལའེ་ ལུལ་ཕེས་སི་ ཅ་ལག་གུན་ནི་ བང་ལེ་ ལྷུས་ཏེ་ སྡིག་པ་ ཕོ་ཕེས་པའེ་ ཡ་ལའེ་
ལུག་སྡོ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ གང་པོའེ་ག་ མ་བབས་ས་? ཁོའེ་ སྡིག་པའེ་ ཞས་ཏེ་ ཁོ་རང་ ཕྱིག་པོ་ མན་པ་ ཞན་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནའང་
ཤི།”

²¹ཏེ་ལེ་ རུའེན་, གུད་ དང་ མ་ནས་སའེ་ མི་སྡེ་ མེད་པོའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མི་དེགས་གུན་ནི་ གོ་སྐྱོད་གུན་ལ་ ལན་ཉངས་,
²² “ཡ་ལའེ་, དཀོན་མཚོག་ གུན་མང་། ཡ་ལའེ་, དཀོན་མཚོག་ གུན་མང་། ཁོང་དི་ ཁྱེན་ན་ རོད་དོག་ ཡང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལའང་
ལུས་ ཚགོས་། ར་ཞ་གུན་ནི་ དི་ ཚོད་ཁྲི་ ཕྱིགས་ཏེ་ ཡ་ལའེ་ གྲུབ་གལ་ ཕོས་ཏེ་ ཨིན་ན་ ར་ཞ་གུན་ སད་ནའང་ གྲིག་། ²³གལ་ཏེས་
ར་ཞའེ་ ཡ་ལའེ་ བེ་ ཐག་དིར་ར་ ཚུམས་ལ་ ར་ཞ་རང་དི་ མིའེ་ མེའེ་ ལྷག་ཕེས་ ཡ་ གུའེ་ ཡ་ ཞི་དེ་ ཚོད་པ་ ལུལ་ཕེས་སི་ མིའེ་ དི་

ཚོད་མི་ ཕྱིགས་ཏེ་ ཨིན་ན་ ཡ་མཁ་ ཁོང་རང་དེ་ ང་ལ་གྲུབ་ལ་ ཚད་པ་ སལ་ལ་ རྟོག་གི། ²⁴ མན་། ང་ལའེ་ ཉེ་བོ་ ཙོས་པིན་
 ཙོལ་ཟེར་ན་ ང་ལ་གྲུབ་ རིགས་ས་ རག་། ལག་གིག་ ཁྱོ་ལའེ་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ནི་ ཟེར་ སྲིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག་།, ‘ང་ལའེ་ ཙོལ་ཁན་
 ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་མཁ་ ཁྱོ་ལ་གྲུབ་ནི་ ཚོད་པ་ སུལ་ མི་ ཚོགས་། ²⁵ ཡ་མཁ་ ཡོར་དུན་ ལུངས་པོ་ ང་ལ་གྲུབ་ དང་
 ཁྱོ་ལའེ་ སུལ་ལེན་ དང་ གྲུད་དི་ མིར་གྲུད་གྲུབ་ནི་ པར་ལ་ སན་ཚམས་ ཙོལ་རྟོགས་, ཁྱོ་ལ་གྲུབ་ནི་ ཡ་མཁ་ ཙོལ་ མི་ ཚོགས་།’ ཉེ་ལྷག་
 ཟེར་ཉེ་ ཁྱོ་ལའེ་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ནི་ ང་ལའེ་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ལ་ ཡ་མཁ་ ཙོལ་ཅེས་ ལྷག་ སྲིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག་།”

²⁶ “ཉེ་ གྲུབ་ཚམས་ནི་ མིའ་ ང་ལ་གྲུབ་ནི་ ཚོད་མི་ ཕྱིགས་པིན་། ཚོད་པ་ མེའ་ སྲག་ཅེས་ ཡ་ སྲོག་ཚོད་ སུལ་ཅེས་སི་ མིའ་
 མ་ཕྱིགས་པིན་། ²⁷ འི་བོ་ ང་ལའེ་ དང་ ཁྱོ་ལའེ་ ཡང་ ང་དང་གྲུབ་ནི་ སུར་གྲུད་ གྲུབ་ནི་ མིའ་, ང་ལ་གྲུབ་ནི་ མེའ་ སྲག་ཅེས་, སྲོག་ཚོད་
 དང་ ཞི་དེའེ་ ཚོད་པ་ གྲུབ་ ཡ་མཁ་ ཉམས་པ་ གྲུར་ ཡོད་ས་ ཅིག་པོའེ་ག་ སུལ་ཉེ་ ཁོང་ང་ ཙོལ་ཅེས་སི་ སྲང་པོ་ཞིག་ ཨིན་ལོག་། ཉེ་ནི་
 ཁྱོ་ལའེ་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ནི་ ང་ལའེ་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ལ་, ‘ཁྱོ་ལའེ་ ཡ་མཁ་ མི་གྲུབ་ མན་’ ཟེར་ མི་ཉན་།”

²⁸ “ཀལ་ཉེས་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཉེ་ལྷག་ ཟེར་ན་ ང་ལའེ་ སུར་གྲུད་གྲུབ་ནི་ ཟེར་ཉན་ཨིན་, ‘སྲོས་, ང་ལའེ་ བ་མེས་པོ་གྲུབ་ནི་
 ཕྱིགས་ཁན་ནི་ ཚོད་མི་ ཡ་མཁ་ ཚོད་མི་ ཙོགས་ ཏུག་, ཡང་ ཉེ་བོ་ སྲག་ཅེས་ ཡ་ སྲོག་ཚོད་དི་ ཚོད་པ་ སུལ་ལ་ མན་པ་ ང་ལའེ་ དང་
 ཁྱོ་ལའེ་ ཉེས་ཀོ་ ཡ་མཁ་ ཨིན་ཁན་ནི་ སྲང་པོ་ ཉང་ར་ལོག་།’ ²⁹ ཡ་མཁ་ གྲུབ་གལ་ ང་ལ་གྲུབ་ནི་ མན་ནི་ མི་ཙོ་ ཡང་ མེའ་
 སྲག་ཅེས་, སྲོག་ཚོད་ དང་ ཞི་དེའེ་ ཚོད་པ་ གྲུབ་ སུལ་ཅེས་སི་ ཚོད་མི་ ཕྱིགས་ཏེ་ ང་ལའེ་ ཁོང་ནི་ ཐག་རིང་ང་ མན་ནི་ མི་ཚུ་ ཉེ་གྲུབ་
 སུལ་སའེ་ བས་ས་ ཡ་མཁ་ ཉམས་པ་ གྲུར་རི་ ཏུན་ལ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཚོད་མི་ ཅིག་པོ་ ཨིན་ལོག་།”

³⁰ སུལ་ལེན་, གྲུད་ དང་ མ་ནས་ས་ མི་སྲི་ མེད་ གྲུབ་ནི་ ཟེར་ཁན་པོ་ ལྷ་མ་ མི་ནི་ཉམས་ དང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ སྲོན་པོ་གྲུབ་ནི་
 ཚོར་ར་ཙོག་ ཁོང་གྲུབ་ ཐད་པོ་ སོང་། ³¹ ཨེ་ཡི་འ་ཟུར་དེ་ སུ་ཚ་ ལྷ་མ་ མི་ནི་ཉམས་སི་ ཁོང་གྲུབ་ལ་ ལན་ཉངས་, “ཡ་མཁ་ ང་དང་གྲུབ་ནི་
 སྲོལ་ ལྷགས་ཏེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ དི་རིང་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ ཉམོ་ ཙོལ་ཟེར་ན་ ཁྱོ་ལའེ་ ཡ་མཁ་ གྲུབ་གལ་ལ་ འི་ ལས་པོ་ མཚོའ་ ཨིན་ལོག་
 ཀ་ལྷག་ ང་ལའེ་ སམ་། ཁྱོ་ལའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚད་པ་ནི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུབ་ སྲོལ་སའེ་ ཨིན་ལོག་།”

³² ཉེ་ནི་ ལྷ་མ་ མི་ནི་ཉམས་ དང་ སྲོན་པོ་གྲུབ་ སུལ་ལེན་ དང་ གྲུད་དི་ མི་སྲི་གྲུབ་ མི་ལེད་དི་ བང་ང་ པོར་ཉེ་ ཀེན་ལེན་ ས་གྲུད་ལ་
 ལོགས་ཏེ་ སོང་ ཡང་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུབ་ལ་ ལུང་ཁན་གྲུབ་ ཤདས་། ³³ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མ་ ཐད་པོ་ སོང་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་གི་

སྒྲོན་པ་ ལུལ་ས་ ཡང་ རུ་བེན་ དང་ གུད་པ་གུན་ནི་ གྲུབ་གལ་ལ་ མག་ ཉངས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཉན་ས་ མེད་ཁན་ ཙོ་ཅེས་སི་ སྒྲེ་ར་
མ་ཉངས་།

³⁴ རུ་བེན་ དང་ གུད་པ་གུན་ནི་ ཚོད་བྲི་བོའ་ “སྤང་བོ་” མིང་ ཉགས་ཏེ་ ཟེངས་, “འི་བོ་ ང་ཞའ་ དང་ ཁོང་གུན་ནི་ པར་ལ་ ཡ་ཕ་
ང་ཞགུན་ནི་ དགོན་མཚོག་ ཞུགས་ཁན་ནི་ སྤང་བོ་ ཡིན།”

23

ཡོ་ཤུའེ་ སྒྲིང་རྒྱག་གི་ ལབ་ལ།

23:1-16

¹ ཡ་ཤུའེ་ ཡིས་ར་ཡེལ་པ་གུན་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུ་འོ་ ཚང་མའེ་ ཀའེ་ ཞི་དེ་ སལ་ཏེ་ ལོ་ མང་བོའེ་ སྒྲིང་ནེ་, ཡོ་ཤུའེ་ མ་རྒྱད་པོ་
སོང་ཏེ་ ཡོད་པེན། ² ཁོང་ངེ་ ཡིས་ར་ཡེལ་པའེ་ སྒྲོན་པོ་, འུ་སྒྲོང་, བྲིམ་སྒྲོན་ དང་ མག་མི་ སྒྲོན་པོ་ ཚང་མ་ བོད་ས་ ཡང་ ཟེངས་,
“ང་ ལོ་ མང་བོ་ སོང་ཏེ་ སྒན་ཏེ་ སྒྲས་ཏེ་ ཡིན་ལོག།” ³ ཡ་ཤུའེ་ རྩོ་ཞགུན་ནི་ ཏོན་ལ་ གྲུལ་ཁམས་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ རྗོད་ཁན་པོ་
རྩོ་ཞགུན་ནི་ བོང་ཏེ་ ཡིན་ལོག། ང་དང་ངེ་ གྲུ་འོ་གུན་ལ་ ལོལ་ལ་ རྗོད་ཁན་པོ་ ཡ་ཕ་ ང་དང་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་ ཞུགས་ཏེ་ ཡིན།
⁴ ངའེ་ རྩོ་ཞགུན་ལ་ ལོར་སྐལ་ལི་ རྒྱལ་ལ་ ཤར་ ཚོགས་སི་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོ་ནེ་ ཉངས་ཏེ་ རུབ་ ཚོགས་ལ་ མེ་གྲི་གྲི་འེའན་ནི་ ཚོ་
ཚོགས་པ་ བཞོས་ཏེ་ ཉང་ཁན་ནི་ ས་ཀུད་ ང་ཡོག་ག་ རྩོད་ཁན་ ཡང་ མ་ རྩོད་ཁན་ ཚང་མ་ ལྷོས། ⁵ ཏེ་ ས་ཀུད་ ཚང་མ་ རྩོ་ཞའེ་
གྲུར་ཡིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཡ་ཕ་ ང་དང་ངེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཏེ་ བང་ང་ རུག་ཁན་ ཚང་མ་ སིང་ང་ རྗོད་ཡིན། ཡ་ཕ་ ང་དང་ངེ་
དགོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཚད་ རྗོད་ཁན་ བང་ཞིན་ རྩོ་ཞགུན་ནི་ ཏེ་ ས་ཀུད་གུན་ ལེན་ཡིན།”

⁶ “མོ་ཟེས་སི་ བྲིམས་སི་ སྒྲི་ཚའེ་ བང་ང་ བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཁའ་ ཉན་ཅེས་ ཉན་ཉན་ ཙོས་, ཏེ་གུན་ནི་ གྲུར་ཏེ་ ཡས་པ་
ཡ་ ཡོ་མ་ མ་ཚ། ⁷ ཏེ་ ས་ཀུད་དེ་ བང་ང་ རུག་ཁན་ མི་གུན་ ཉམ་པོ་ བྲེལ་ མི་བོར་ཅེས་ ཉན་ཉན་ ཙོས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷ་ལྷ་མོ་
གུན་ནི་ མིང་ ཡ་ ཏེ་གུན་ནི་ མིང་ངེ་ བང་ང་ བང་ མ་ཁུར་ ཡང་ ཏེ་གུན་ལ་ ཞབས་ཏོག་ མ་ཞུ་ ཡ་ ཙོལ་ མ་ཙོལ། ⁸ ཡིན་ནའང་ ཡ་ཕ་
ང་དང་ངེ་ དགོན་མཚོག་ག་ སྒྲན་པོ་ ཐམས་ཏེ་ རུག་ ཀུལྷག་ རྩོ་ཞགུན་ནི་ དགས་ ཚོགས་པ་ ཙོ་ཡིན་ ཡིན་ལོག།”

⁹ “ཡ་ཤའི་གྲུལ་ཁག་ མང་ཙན་ དང་ རྒྱལ་ས་ཙན་ ཚང་མ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ མིའ་ མིངས་ཏེ་ རྩོ་ཞའ་ ཏང་ང་ རྩོ་ཞའ་ དག་ས་ ཚཱ་ལ་ རྩོ་ཞའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ གྲུལ་ཁམས་ ཅིག་གའང་ ལངས་ མ་ཉན་ན་ ཡིན་ཞོག། ¹⁰ མག་གི་ བང་ང་ རྩོ་ཞའ་ དེ་མེད་ གྲུའོ་ སྤོང་ བོར་ རྒྱལ་ཡིན་ ཅིང་ཟེང་ན་ ཡ་ཤ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའི་ ཏོན་ལ་ རོལ་ལ་ རྩོ་ཞའི་ ག་རྒྱལ་ རོང་འི་ ཞལ་ཚད་ རྩོ་ཞའི་ ཡིན་པེ། ¹¹ ཏེ་ཤོའི་མིའ་ ཡ་ཤ་ རྩོ་ཞའ་འདྲི་ དགོན་མཚོག་ག་ ཅམས་པ་ ཅོ་ཅེས་ ཏན་ཏན་ ཅོས།”

¹² “ཡིན་ནའང་ གལ་ཏེས་ རྩོ་ཞའ་ རོང་ནེ་ གྲུང་ཏེ་ འི་ གྲུལ་ཁམས་སི་ མི་ མ་མིང་ང་ ལུས་ཁན་གུན་ནི་ ལུག་སྒོལ་ ཡང་ རོང་གུན་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཅོས་ཏེ་ རྩོ་ཞའི་ བོར་ན་, ¹³ ཏེ་ནེ་ ཡ་ཤ་ འདྲི་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའི་ མིའ་ རོང་གུན་ འི་ ས་ཀྱང་དེ་ བང་ནེ་ མིང་ང་ མི་ རྩོ་ཞའི་སྒོ་ སལ་པོ་ ཉ་གོ་གོས་ མ་ཚད་ རོང་གུན་ རྩོ་ཞའི་ རང་ཅེས་སི་ སྤྱི་ཏུ་ རྩོ་ཞའི་ གྲུབ་པ་ རོག་ཁན་ ལུལ་ཅགས་ ཡང་ རྩོ་ཞའི་ མིག་གི་ བང་ང་ ཅོར་མང་ ཅོགས་ གྲུང་ཡིན་ ཡང་ ཡ་ཤ་ འདྲི་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའི་ སལ་ཁན་ནི་ འི་ ས་ཀྱང་ ཟང་པོའི་ བང་ནེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ མིང་ང་ རྩོ་ཞའི་ཞེ།”

¹⁴ “ཏ་ འ་ ཤི་ཅེས་སི་ ཏུས་ ལེབ་ཏེ་ ཡིན་ཞོག། རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ སྤྱི་འེ་ ཉ་གོ་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་ འདྲི་ དགོན་མཚོག་ ཡ་ཤའི་ ཞལ་ཚད་ རྩོ་ཞའི་ ཟང་པོ་ ཅིག་གའང་ དཔ་དཔ་ མ་གྲུབ་པ་ མ་ལུས། ཚང་མ་ དཔ་དཔ་ གྲུབ་ཏེ་ ཡིན་ཞོག། ¹⁵ ཡིན་ནའང་ ཡ་ཤ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཚད་ རྩོ་ཞའི་ ཚང་མ་ དཔ་དཔ་ གྲུབ་པ་ ཅོགས་ལ་ རོང་འི་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ཀ་ འན་པ་ ཚང་མ་ རྩོ་ཞའི་སྤྱི་ སྤྱང་འེས་སི་ སྤྱང་འེས་ད་ རྩོ་ཞའི་གུན་འེས་ དཔ་དཔ་ གྲུབ་ཡིན་ བམ་ཚཱ་པ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞའི་ སལ་ཁན་ནི་ འི་ ས་ཀྱང་ ཟང་པོའི་ བང་ནེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ མེད་ཁན་ མི་རྩོ་ཞེ། ¹⁶ གལ་ཏེས་ ཡ་ཤའི་ བཀའ་ སལ་ཁན་གུན་ ཅགས་ཏེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ལྷ་ལྷ་མོ་ གུན་ལ་ ཅོལ་ ཡ་ ཞབས་ཏོག་ ལུས་ཏེ་ རོང་གུན་ལ་ ཚཱ་ ལུལ་ན་ རོང་འི་ རྒྱལ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ཀ་ གྲུག་པོ་ མི་ བང་ཁན་ ཅོགས་ བབས་ཡིན་ ཡང་ རྩོ་ཞ་གུན་ རོང་འི་ སལ་ཁན་ནི་ འི་ ས་ཀྱང་ ཟང་པོ་ བང་ནེ་ མ་ གྲོགས་པ་ མེད་ཁན་ ཚེ།”

ཡོ་གྲུའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ ཚང་མའ་ ཡ་མ་ ཅིག་པོའ་ ཅོལ་ཅེས་ལ་ ཁ་དང་ ཉངས་།

24:1-28

¹ ཉེ་ནེ་ ཡོ་གྲུའི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མི་སྡེ་ ཚང་མ་ ཤེ་གཤམ་མི་ བང་ང་ རྫོམ་ཅུགས་། ཁོང་དེ་ འུ་སྦྱོང་གུན་, སྦྱོན་བོ་གུན་, ཁྲིམ་སྦྱོན་གུན་ དང་ མག་གི་ སྦྱོན་བོ་གུན་ལ་ ཡ་མའེ་ སྦྱན་དུན་ལ་ རྫོམ་ཅེས་ལ་ ཟེརས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ ཡོངས་།

² ཉེ་ནེ་ ཡོ་གྲུའི་ མི་ ཚང་མ་ལ་ ཟེརས་, “ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡ་མའེ་ མོལས་, ‘ཉུས་ མང་བོའེ་ སྦྱན་ལ་ ཨེལ་ར་ཉམ་ དང་ བ་ཉོར་དེ་ ཨེལ་ ཉེ་རཉ་ ཟེས་ཉེ་ སྦྱོ་ཞའེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ ཡུལ་རེ་གྲས་སི་ རྩུངས་བོའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ དུག་གད་པིན་ ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷ་ལྷ་མོ་ གུན་ལ་ ཅོལ་ལད་པིན་། ³ ཨིན་ནའང་ དའེ་ སྦྱོ་ཞའེ་ བ་མེས་པོ་ ཨེལ་ར་ཉམ་ ཡུལ་རེ་གྲས་སི་ ཤར་ ཚོགས་ནེ་ གཤམ་ནི་ ས་གུད་དེ་ བང་ང་ སྦྱོངས་པིན་། དའེ་ ཁོང་, ཁོངེ་ སུ་ཚ་ ཨི་སྦྱུག་ གུད་ཉེ་ སུར་གུད་ མང་བོ་ ཉངས་པིན་། ⁴ དའེ་ ཨི་སྦྱུག་ག་ ཡ་གོབ་ དང་ ཨི་སྦུ་ སུ་ཚ་གུན་ ཉངས་པིན་། དའེ་ ཨི་སྦུའ་ སེའིར་དེ་ དེ་ཡུལ་ ཉངས་པིན་ ཨིན་ནའང་ ཡ་གོབ་ དང་ ཁོངེ་ སུ་གུ་ གུན་ སུར་ལ་ ཨི་ཐིབ་བ་ སོང་།”

⁵ “ཉེ་ནེ་ དའེ་ མོ་ཟེས་ དང་ ཨེ་ལོན་ ལམ་ཅུགས་པིན་ ཡང་ དའེ་ ཨི་ཐིབ་པ་གུན་ལ་ རུག་པལ་ སྦྱན་ཉེ་ སྦྱོ་ཞུག་ ཉེ་ནའང་ནེ་ བིངས་ཉེ་ སྦྱོངས་པིན་། ⁶ སྦྱོ་ཞའེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ ཚོ་ མང་བོའེ་ག་ ལེབ་བ་ཅིག་ ཨི་ཐིབ་པ་གུན་ནི་ ཉ་ དང་ ཤིང་ཉ་ སྦྱུལ་ཁན་ མག་མི་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་སུ་ ཉེད་ཉེ་ སྦྱོངས་། ⁷ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡ་མའེ་ རོགས་ རྫོང་ཅེས་ལ་ ལུས་ ཡང་ དའེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ དང་ ཨི་ཐིབ་པ་ གུན་ནི་ བར་ལ་ སྦྱན་གྲིག་ ཅོས་པིན་། དའེ་ ཨི་ཐིབ་པ་གུན་ ཚོའེ་ རྩུ་ ཉམ་པོ་ གཤམ་པིན་། དའེ་ ཨི་ཐིབ་པ་གུན་ལ་ ཅོ་ཁན་བོ་ སྦྱོ་ཞའེ་ མིག་ནེ་ བོང་ཉེ་ ཨིན་ནོག་། ཉེ་སྦྱིང་ནེ་ སྦྱོ་ཞུག་ བང་སྦྱོང་དེ་ བང་ང་ ལོ་ མང་བོ་ དུགས་ཉེ་ ཨིན་པིན་།”

⁸ “ཉེ་ནེ་ དའེ་ སྦྱོ་ཞུག་ ཡོར་དུན་ རྩུངས་བོའེ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་ ཨེ་མོར་པ་གུན་ནི་ ས་གུད་དེ་ བང་ང་ སྦྱོངས་པིན་། ཁོང་གུན་ནི་ སྦྱོ་ཞའེ་ གུབ་གལ་ལ་ རོལས་ ཨིན་ནའང་ དའེ་ ཁོང་གུན་ སྦྱོ་ཞའེ་ དུན་ལ་ མེད་ཁན་ ཅོས་པིན་ ཡང་ སྦྱོ་ཞའེ་

ཁོང་གི་སྐྱོན་ལྡན་ འཕྲིན་ལྟོས་། ⁹ ཉེ་ནི་ ཟིའ་པོ་རེ་ ལྷ་ཚེ་ མོ་ལའ་བེ་ གྲུའ་པོ་ བ་ལག་གི་ ཨིས་ར་ཨིལ་པའི་ གྲུབ་གལ་ལ་
 མག་ ཉང་ཅེས་ གྲུའ་གྲིག་ ཅོས་། ཁོའི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ལ་ ངན་ ཉང་ཅེས་སི་ མིའ་ བེ་ལོ་རེ་ ལྷ་ཚེ་ བ་ལའ་མ་ བོད་ཉེ་ ཁྱོང་ས་།

¹⁰ ཨིན་ནའང་ ངའི་ བ་ལའ་མ་མི་ ལུ་སྐྱ་ མ་ཉན་པེན་ མ་ཚད་ ངའི་ ཁོའི་ ཁྱོ་ཞའ་ ཅིན་ལའ་བས་ ཉང་ ཅུགས་པེན་ ཡང་ ཉན་ན་ ཟུག་གི་
 ངའི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ བ་ལག་ལེ་ ཐར་ཅུགས་པེན་།”

¹¹ “ཉེ་ནི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ ཡོ་ར་རྣམ་ ལྷ་རས་པོ་ སྐལ་ཉེ་ ཡེ་རི་གོའ་ ལེབ་བ་ཅིག་ ཡེ་རི་གོའ་ བང་ང་ འུག་ལན་གྲུའ་ནི་ ཁྱོ་ཞའི་
 གྲུབ་གལ་ལ་ རོ་ལས་། ཨ་མོ་ར་པ་, བེ་རི་བེ་པ་, ཀའ་ན་པ་, ཉེད་པ་, གིར་གཤའ་པ་, ཉིས་པ་ དང་ ཡེ་བས་པ་ གྲུའ་ནིའང་ ཉན་ན་
 ཅོགས་ ཅོས་ ཨིན་ནའང་ ངའི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ལ་ ཁོང་གྲུའ་ནི་ ཀ་ལེ་ གྲུའ་ལ་ ཉང་ས་པེན་། ¹² ཡང་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ནི་ མང་ སྐྱུའ་ལ་
 རིགས་པར་ ཀལ་ཉེ་ ངའི་ ཨ་མོ་ར་པའི་ གྲུའ་པོ་ ཉིས་ཀོ་ མིངས་ཉེ་ ཉང་ས་པེན་། ཁྱོ་ཞའི་ ར་འི་ དང་ ལུ་ གྲུའ་ གྲུད་ཉེ་ ཁྱོ་ཞའི་
 གྲུའ་ལ་ ཐོབས་ཉེ་ མན་པེན་། ¹³ ཁྱོ་ཞའི་ མ་བད་ལན་ནི་ སྐྱུའ་ ཡང་ ཁྱོ་ཞའི་ མ་ ཅིག་ལན་ནི་ གྲུའ་ས་ ངའི་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ལ་
 ཉང་ས་པེན་ ཡང་ ཉེ་རུ་ ཁྱོ་ཞའི་ འུགས་ཉེ་ ཁྱོ་ཞའི་ མ་བད་ལན་ནི་ སྐྱུའ་ཚས་ དང་ ཨོ་ལི་སྐ་སྐ་ ཚས་ གྲུའ་ནི་ ཟོས་།”

¹⁴ ཉེ་ནི་ ཡོ་ལུའི་ མི་གྲུའ་ལ་ ཟེངས་, “ཉ་ ཡ་སྐའི་ རིགས་སི་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཉམ་པོ་ ཁོང་ང་ སྐྱིད་ནི་ ཅོལ་ཉེ་ ཞབས་ཉོག་
 ལུས་། ཁྱོ་ཞའི་ བ་མེས་པོ་གྲུའ་ ཨི་རིབ་ ཡང་ ཡུལ་རེ་གྲས་ ལྷ་རས་པོའི་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ འུག་ ཟེན་ ཁོང་གྲུའ་ནི་ ཅོལ་ལན་ནི་
 སྐྱུ་བྱ་གྲུའ་ བངས་ཉེ་ ཡ་སྐའི་ ཅིག་པོའི་ ཞབས་ཉོག་ ལུས་། ¹⁵ ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ཁྱོ་ཞའི་ ཡ་སྐའི་ ཞབས་ཉོག་ མི་ལུ་ སམ་ན་
 ཉེ་ནི་ དི་རིང་རང་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ནི་ སྐྱུའི་ ཞབས་ཉོག་ ལུ་ཅེན་ ཉེ་པོ་ ལྷོ་མ་, ཁྱོ་ཞའི་ བ་མེས་པོ་གྲུའ་ནི་ ཡུལ་རེ་གྲས་སི་ ཤར་ ཚོགས་ལ་
 ཞབས་ཉོག་ ལུ་ལན་ ལྷ་ལྷ་མོ་ གྲུའ་ ཡ་ ཨ་མོ་ར་པ་གྲུའ་ནི་ ལྷ་ལྷ་མོ་ གྲུའ་, ཀལ་གྲུའ་ནི་ སྐྱུའ་ཉེ་ བང་ང་ དག་ས་ ཁྱོ་ཞ་གྲུའ་ འུག་ཨིན་
 ཨིན་ནོག་། ཨིན་ནའང་ ང་ དང་ ངའི་ བང་ཚངས་གྲུའ་ནི་ ཡ་སྐའི་ ཅོལ་ཉེ་ ཞབས་ཉོག་ ལུ་ཨིན་།”

¹⁶ མི་གྲུའ་ནི་ ལན་ཉངས་, “ང་ཞའི་ ཡ་སྐའི་ སྐྱུའ་ཉེ་ ཞབས་ཉོག་ ལྷ་ལྷ་མོ་ གྲུའ་ལ་ ཞབས་ཉོག་ མན་ནི་ མི་ལུ་, ¹⁷ ཅིའ་ཟེང་ན་
 ཡ་སྐའི་ ང་དང་གྲུའ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ང་དང་ དང་ ང་དང་རི་ བ་མེས་པོ་གྲུའ་ ཨི་རིབ་པེ་ ཚོ་ཡོག་ནི་ ཐར་ ཅུག་ག་ རྔ་དཉེ་
 ཉལ་ས་ཤེས་སི་ སྐྱུགས་གྲུའ་ ང་དང་གྲུའ་ནི་ མིག་གི་ འུག་ལ་ སྐྱུའ་ན་ རྔ་དས་། ཁོང་རི་ ང་དང་གྲུའ་ བས་ ཀང་པོའི་ བང་ང་ ཡང་
 གྲུའ་ལམས་ ཚང་མ་ གྲུད་ཉེ་ ཚ་ ཟེན་ སྐྱོབས་ཉེ་ པོར་ར་ རྔ་དས་། ¹⁸ ཡ་སྐའི་ ཨ་མོ་ར་པ་གྲུའ་ ཐེས་ཉེ་ འི་ སྐྱུའ་ཉེ་ བང་ང་

དུག་ལན་ ཞན་ གྲུ་ལ་འཕམས་སེ་ མི་གུན་ མིང་ང་ རྒྱུ་ལྟེ་ ཉེན་ན་བོའི་མིང་ ང་ལ་གུན་ནིང་ ཡ་མེ་ ཅོལ་ཏེ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཨིན་
ཅིང་ཟེང་ན་ ཁོང་ ཅིག་པོ་ ང་ལ་གུན་ནི་ དཀོན་མཆོག་ ལུགས་ཏེ་ ཨིན།”

19 ཏེ་ནེ་ ཡོ་ལྷུའི་ མི་གུན་ལ་ ཟེངས་, “ཡ་མེའ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཅེས་ ལ་མོ་ཞིག་ མ་ནོག་ ཅིང་ཟེང་ན་ ཁོང་ ཉམ་པ་ དང་
ཚོག་འི་ཅན་ དཀོན་མཆོག་ ལུགས་ཏེ་ ཨིན་ནོག། ལྷོ་ཞའི་ ཁོང་ང་ གྲུ་གལ་ ཡང་ སྤྲིག་པ་ ཅོན་ ཁོང་འི་ འགས་པ་ སལ་ལ་ མི་རྒྱུ་ལ།

20 ཁོང་འི་ ལྷོ་ཞའི་ མིང་ ཚག་ལས་ ཟེང་པོ་ རྒྱུ་ལྟེ་ ཨིན་ནའང་, ཀལ་ཏེས་ ལྷོ་ཞའི་ ཡ་མེའ་ སངས་ཏེ་ ཞན་ མི་གུན་ནི་ ཅོལ་ལན་
ལྷ་ལྷ་མོ་ གུན་ལ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ན་ ཡ་མེའི་ ལྷོ་ལ་གུན་ནི་ གྲུ་གལ་ རྒྱུ་ལྟེ་ ལྷོ་ལ་གུན་ མེད་ལན་ རྒྱུ་ལྟེ་ ཨིན།”

21 ཨིན་ནའང་ མི་གུན་ནི་ ཡོ་ལྷུའི་ ལན་ཏངས་, “མན་ ང་ལ་གུན་ནི་ ཡ་མེ་ ཅིག་པོའི་ ཅོལ་ཏེ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཨིན།”

22 ཏེ་ནེ་ ཡོ་ལྷུའི་ ཟེངས་, “ལྷོ་ཞའི་ ཡ་མེའ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཅེས་སེ་ ཐག་ཅད་ལན་ནི་ སྤྲང་པོ་ ལྷོ་ལ་རང་ ཨིན་ནོག།”
ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཏངས་, “འོན་, ཏེ་བོའི་ སྤྲང་པོ་ ང་ལ་རང་ ཨིན།”

23 ཡོ་ལྷུའི་ ཟེངས་, “ཏེ་ནེ་ ལྷོ་ལ་གུན་ནི་ མོའི་ ཡོད་ལན་ནི་ སྤྲུང་འགུན་ སངས་ཏེ་ མེད་ལན་ ཅོས་ ཡང་ ལྷོ་ཞའི་ སྤྲང་གུན་ ཡ་མེ་
ཨིས་ར་ཨེལ་པའི་ དཀོན་མཆོག་ ཚོགས་ལ་ སྤྲུང་པོ་ ཅོས།”

24 མི་གུན་ནི་ ཡོ་ལྷུའི་ ཟེངས་, “ང་ལ་གུན་ནི་ ཡ་མེའ་ ང་ཞའི་ དཀོན་མཆོག་ག་ ཅོལ་ཏེ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཨིན་ ཡང་ ཁོང་ ཅིག་པོའི་
ལང་ ཉན་ཨིན།”

25 ཏེ་ནེ་ ཡོ་ལྷུའི་ ཏེན་ན་ ཞག་ག་ ཤེ་གེམ་མི་ བང་ང་ མི་གུན་ དང་ ཡ་མེའི་ བར་ལ་ ཆད་དོན་ ཅོས། ཡོ་ལྷུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ མིང་ ཏེ་
ཁྲིམས་ དང་ བཀའ་ཁྲིམས་ ཚང་མ་ ཁྲིས། 26 ཡོ་ལྷུའི་ འི་ ཚང་མ་ ཁྲིམས་སེ་ སྤྲེ་ཆའི་ བང་ང་ ཁྲིས། ཁོང་འི་ རྒྱུའི་ ཆེན་མོ་ ཞིག་
ཡ་མེའི་ ཉམ་པ་ གྲུ་འི་ ཏུན་ལ་ ཡོད་ལན་ ཨོག་གི་ ལྷུང་མ་ ཆེན་མོའི་ ཡོག་ག་ བོངས།

27 ཡང་ ཁོང་འི་ མི་ ཚང་མའ་ ཟེངས་, “འི་ རྒྱུའི་པོའི་ ཡ་མེའི་ ང་དང་གུན་ལ་ མོལ་ལན་ ཚང་མ་ ཆོང་ཏེ་ ཨིན་ནོག། ཀལ་ཏེས་
ལྷོ་ལ་གུན་ ཡ་མེའ་ ཅོ་ལན་ནི་ ལ་ཆད་གུན་ནི་ བང་ང་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ མ་ལུས་ན་ འི་པོ་ ལྷོ་ལ་གུན་ནི་ གྲུ་གལ་ལ་ སྤྲང་པོ་
ཨིན་ནོག།”

28 ཏེ་ནེ་ ཡོ་ལྷུའི་ མི་ ཚང་མ་ འོགས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ རོང་སྐལ་ལ་ ཐོབ་ལན་ནི་ ས་གུད་གུན་ལ་ ལམ་ཅུགས།

ཡོ་ཤུའ་ དང་ ལྷ་མ་ ཨེ་ལི་འ་ཟར་ གྲོང་ས་།

24:29-33

- 29 ཉེ་བོའི་ ལྷིང་ལྷོ་ ཡ་མའ་ འབས་ཏྲོག་ ལྷུ་འབ་ ལུན་ལྷོ་ ལུ་ཚ་ ཡོ་ཤུའ་ གྲོང་ས་ , ཁོང་ང་ ལོ་ 110 ཚལ་དེ་ལོ།
- 30 ཨེ་ས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ལྷོ་ ཡོ་ཤུའ་ རོར་སྐྱལ་ལ་ ཐོབ་འབ་ལྷོ་ ས་ཀྱུང་ , གཤམ་གྱི་ རི་ བྱང་ ཚོགས་ལ་ ཨེ་པ་ར་ཡི་མ་མི་ རི་ཡུལ་
ཉེ་མ་ནམ་ མེ་རཏའེ་ བང་ང་ ཁོང་ངི་ ལྷུར་ ལྷུབས་།
- 31 ཨེ་ས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ལྷོ་ ཡོ་ཤུའེ་ མི་ཚའེ་ གང་པོ་ ཡང་ ཁོང་ངི་ ལྷིང་ལྷོ་ འབ་ ལུ་སྐྱོང་གུན་ལྷོ་ ལུ་ས་ལ་ ཡ་མའ་ ཅོལ་ཉེ་
འབས་ཏྲོག་ ལྷུས་། ཉེ་ ལུ་སྐྱོང་གུན་ལ་ ཡ་མའེ་ ཨེ་ས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ལྷོ་ ལིའ་ རྗེ་འབ་ ཚང་མའེ་ ཐོང་ལོ་མས་ ཡོད་ལོ།
- 32 ཨེ་ས་ར་ཨེ་ལ་པ་གུན་ལྷོ་ ཨེ་རིབ་ལྷོ་ རྒྱུང་ས་འབ་ལྷོ་ ཡོ་སེབ་ལི་ ལུས་པ་ ཤེ་ཀེ་མ་མི་ བང་ང་ ལྷུབས་ , ཉེ་བོ་ ཡ་ཀོབ་ལི་ ཉམོར་རི་
ལུ་ཚ་གུན་ལྷོ་ ཀའེ་ ལུལ་ལི་ ལེ་ལྷོ་ བྱ་ ཉངས་ཉེ་ ཉོས་ཉེ་ ཨེན་ལིན་། ཡོ་སེབ་ལི་ ལུར་གྱུད་གུན་ལ་ རོར་སྐྱལ་ལ་ ཉང་འབ་ལྷོ་ ས་ཀྱུང་དི་
བང་ང་ ཉེ་ ས་ཀྱུང་པོ་ ཡོད་ཉེ་ ཨེན་ལོག་།
- 33 ཨ་རོན་ལྷོ་ ལུ་ཚ་ ཨེ་ལི་འ་ཟར་རའང་ གྲོང་ས་། ཁོང་ངི་ ལྷུར་ ཨེ་པ་ར་ཡི་མ་མི་ རི་ཡུལ་ལི་ བང་ང་ ལྷུབས་ ཀའོ་ ཁོའེ་ ལུ་ཚ་
ལི་ནི་ཉེ་ས་ལ་ ཉང་འབ་ ཤི་ལེའཏའེ་ གྲོང་ལྷིང་རི་ བང་ང་ ཡོད་ལོ།